

NARWAL™

User Manual

Narwal Freo X Ultra Robot Vacuum and Mop

Model: YJCC015

Dear users:

Thank you for purchasing Narwal products. To access comprehensive support from Narwal, you are recommended to read carefully the manual and illustrations before using the product. Please keep the manual properly.

The manual may be updated from time to time based on product updates and user feedback. Please scan the QR code below to browse the official website and view the latest version.

In case of any problem in using the product, please contact Narwal after-sales customer service through the following ways:

Customer service email:

support@narwal.com(North America)

support.eu@global.narwal.com(Germany)

support.it@global.narwal.com(Italy)

support.jp@narwal.com(Japan)

support.fr@global.narwal.com(France)

support.kr@narwal.com(South Korea)

support.es@global.narwal.com(Spain)

*For other countries, please refer to the after-sales contact information provided by your local vendors

We wish you a pleasant experience!



WWW.NARWAL.COM



Electronic user manual

電子取扱説明書

전자 설명서

Elektronisches Benutzerhandbuch

Manuale Utente Elettronico

Manual de usuario electrónico

Manuel d'utilisation électronique

Электронное руководство пользователя

คู่มืออิเล็กทรอนิกส์

Sổ tay điện tử

מדריך אלקטרוני

Elektronik Kilavuz

Instrukcja elektroniczna

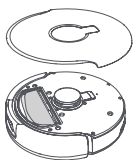
CONTENTS

en	02
de	16
it	30
fr	44
es	58
ru	72
ko	86
ja	100
zh-tw	114
tr	128
pl	142
vi	156
th	170

1. Product At A Glance

1.1 Check list

Main parts

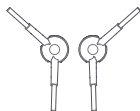


Robot × 1 (including disposable dust bag × 1, mopping module × 2)

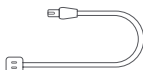


Base station × 1 (including cleaning base × 1, cleaning tray × 1, clean water tank × 1, dirty water tank × 1)

Accessories



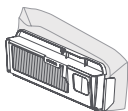
Side brush × 2



Power cord × 1



Dedicated detergent × 1



Disposable Dust Bag × 2



Dust bin × 1

1.2 Robot

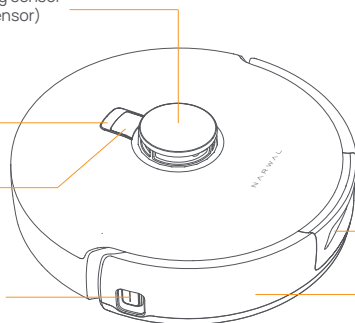
Front (top cover closed)

Radar positioning sensor
(laser ranging sensor)

Recall button

Start/Stop
button

Structured light
edge sensor

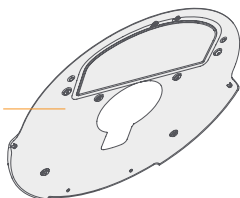


Structured light
forward sensor

Bumper (pressure)
sensor

Front (top cover open)

Robot top cover



Dust bin



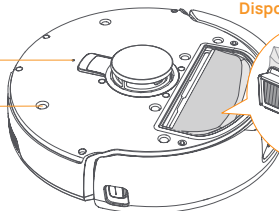
Dust Bin Filter



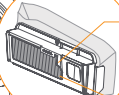
Dust bin o
pen button

RESET button

Top cover slot



Disposable dust bag



Dust bag snap

Dust bag filter

Robot bottom

Infrared ranging and
anti-drop sensor ×5

Ultrasonic carpet sensor

Nameplate
(S/N included)

Cyclonic deflector
tangle-free roller brush

Mopping module ×1

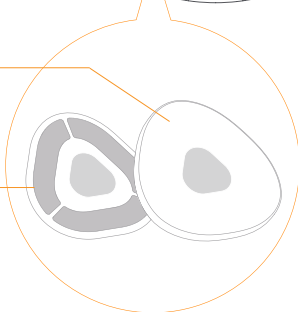
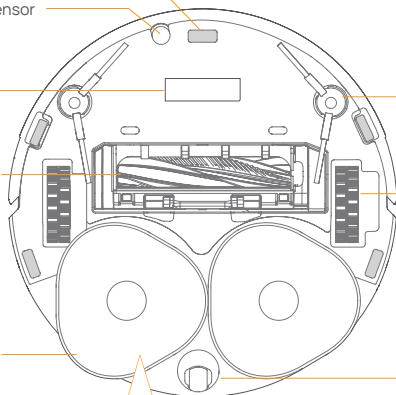
Mop pad ×2

Mop base ×2

Side brush × 2

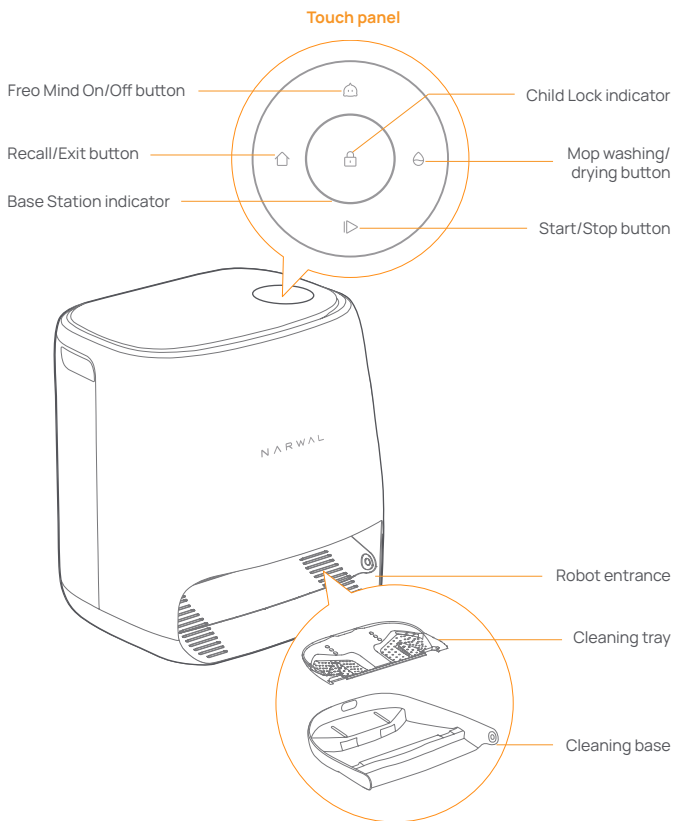
Drive
wheel ×2

Caster

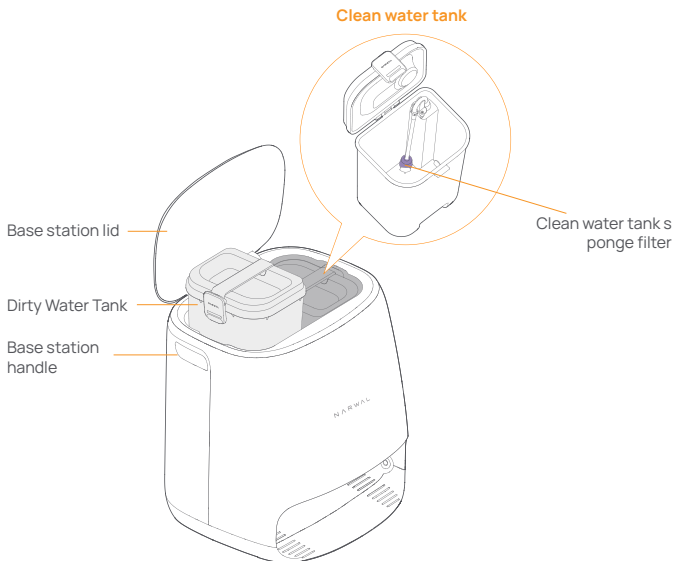


1.3 Base station

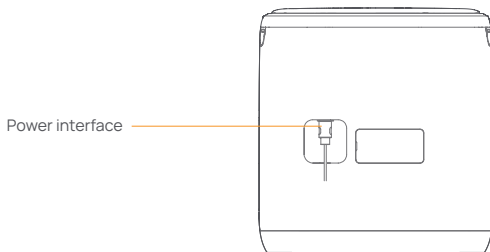
Front (lid closed)



Front (lid open)



Back



1.4 Buttons and indicators

Robot buttons

Button	Action	Function
Start/Stop 	Short press	Start/pause/resume current task
	Press and hold for 2s	Power on/off
Recall  Home	Short press	Return to the base station
	Short press	Enter the pairing mode
Reset •	Press and hold for 5s	Unbind the account and clear user data
	Press and hold for 10s	Restore factory settings

Base station buttons

Button	Action	Function
	Short press	Start/pause/resume current task
	Press and hold for 2s during a task	End current task
	Short press	(Cancel) Recall/Exit
	Press and hold for 2s	turn on child lock
	Press and hold for 2s	Child Lock off
	Short press	Turn On/Off Free Mind
	Press and hold for 10s	Enter Standby Mode (For US Market)
	Short press	Start/cancel mop washing and drying
	Press and hold for 10s	Refill/discharge self-check
	Press and hold for 2s	Enter/exit the pairing mode
	Press and hold for 2s	Restart mapping

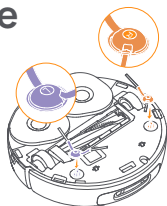
Robot & base station indicators

Indicator	Robot indicator	Base Station indicator	Meaning
Off	✓	✓	Robot is turned off Base station shutdown or touch panel in AOD. Touch to wake up
Steady white	✓	✓	Base station and robot on standby
Breathing white	✓	✓	Base station and robot idle
Steady blue	✓	✓	Cleaning underway
Breathing blue	✓	✓	Cleaning paused
Steady purple	✓	✓	Disinfection underway
Breathing purple	✓	✓	Disinfection paused
Breathing red	✓	✓	Base station or robot abnormal or base station and robot disconnected
Breathing orange	✓	✓	Pairing or update underway
Colorful meteor light	×	✓	Waking up the base station

2. 2. Get Ready Before Use

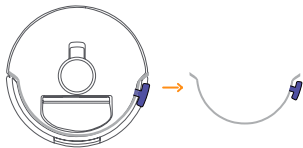
Install the side brushes

Press side brushes into the slots as indicated by color until they click into place.



Remove the anti-collision foam

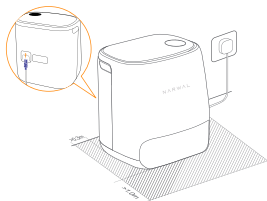
Open the robot top cover and remove the anti-collision foam.



Place the base station

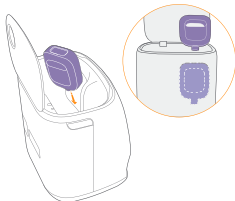
Plug the power cord into the socket on the back of the base station and leave an open space of at least 1.0m in front of the base station for the robot to enter and leave the base station.

Note: If the base station is placed tilted or there are table legs, curtains, and ornaments around, the robot's obstacle avoidance function may be triggered, affecting its entry and exit.



Place dedicated detergent

- Turn the detergent upside down (DO NOT remove the cap) and insert it into the slot. The dedicated detergent bottle is properly in place when it is fixed without tipping over.
- You can set in the App whether to add the detergent automatically when mopping.



Add clean water

Before mopping, add water to the clean water tank for mop washing.

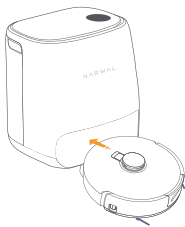
- Lift up the base station lid. Take out the clean water tank, snap it open and fill it with clean water (DO NOT exceed the MAX water level mark).
- Snap the tank shut and put the water tank back into the base station.

Note: DO NOT add any third-party detergents or disinfectants into the clean water tank to avoid product damage.



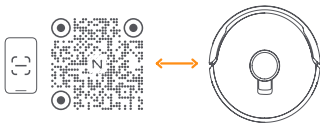
Startup settings

Push the robot into the base station with side brushes facing outward. The base station will beep once to indicate that charging is successful and the robot will switch itself on and broadcast the message.



Connect and bind the robot in the App

Scan the QR code to download the Narwal Freo App, tap "Add Device" and select the model in the App, and follow the instructions for connecting and binding the robot.



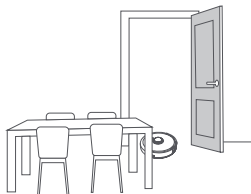
3. How to Use

Before using the robot, please make sure you have finished the installation and base station setup in Chapter 2.

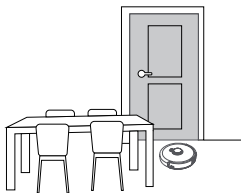
3.1 Organize the home environment



A. Put away the clutter on the floor, e.g. scattered cables, rags, slippers, clothes and books.



B. Open the doors of the rooms to be cleaned and arrange the furniture to leave as much space as possible for cleaning.



C. Leave other doors closed and install the fence to prevent the robot from entering elevated or low areas.



D. The maximum obstacle crossing height is 20mm and the robot cannot enter rooms with a threshold height of over 20mm. You can purchase Narwal Threshold Ramp to help the robot climb over and around obstacles more efficiently.

E.DO NOT stand in front of the robot, on the threshold or in narrow aisles to avoid omission.



3.2 Mapping

Before cleaning a new home, the robot needs to explore the environment and create a map. Before first-time cleaning, you can trigger mapping by short pressing the ► **【Start/Stop】** button on the robot or tapping "Start Mapping" in the App.

Note:

- 1.Once a map is created, it can be edited in the App.
- 2.Please do not move the base station after a map is created, or you have to restart mapping. If large furniture in your home is rearranged, it is recommended to create a new map.

3.3 Cleaning

Select cleaning modes

The product comes with four built-in cleaning modes: Vacuum, Mop, Vacuum and Mop, and Vacuum then Mop. You can select and adjust parameters like cleaning cycles, suction, and mop humidity for each mode in the App.

Set Freo Mind

The Freo Mind is an intelligent cleaning assistant. When the Freo Mind is enabled, the robot can:

- set cleaning parameters based on the environmental data collected by sensors;
- enhance edge-to-edge cleaning.

You can enable the Freo Mind in two ways:

- Select the Freo Mind in the cleaning modes in the App;
- Short press  【Freo Mind On/Off】 button on the base station. When the indicator turns on, it means the Freo Mind is on.

Start cleaning task

You can start the robot for cleaning in the following three ways:

- Tap  【Start Cleaning】 in the App
- Short press the  【Start/Stop】 button on the robot and the robot will activate the Vacuum Mode by default;
- Short press the  【Start/Stop】 button on the base station to start cleaning. The robot will activate the Vacuum and Mop Mode by default;

Note: You can adjust the cleaning mode and set more cleaning parameters in the App.

Pause/resume current task

You can pause/resume current task in three ways:

- Tap  【Pause】/  【Resume】 in the App;
- Short press the  【Start/Stop】 button on the robot;
- Short press the  【Start/Stop】 button on the base station.

Mop washing

If the robot is set for multiple mopping runs or the area for cleaning is large, the robot will automatically return to the base station for mop washing. The number of mopping runs and returns can be modified in the App before cleaning starts, and cannot be modified during the current cleaning task.

End current task

The robot will navigate itself back to the base station when cleaning ends. You can view the current cleaning report in the App.

You can manually end the task in the following three ways:

- Press and hold  【Finish】 for 2s in the App;
- Short press the  【Recall】 button on the robot;
- Short press the  Home 【Recall】 button or press and hold the  【Start/Stop】 button on the base station for 2s.

Drying and disinfection

After the last mopping run, the robot will return to the base station for mop washing and drying. The drying time can be modified in the App.

You can also start mop washing and drying manually in the following two ways:

- Tap 🧼【Mop Washing & Drying】in the App;
- Short press 🧼【Mop Washing & Drying】on the base station.

4. Parameters

4.1 Specifications

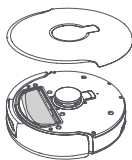
Robot	Base station
Dimensions: 350*350*107 mm	Dimensions: 415*370*434mm
Color: White	Color: White
Weight: ~4.25kg	Weight: ~8.5kg
Wi-Fi	Rated input: 100-240V~
Protocol: IEEE 802.11b/g/n	Rated output: 20V = 3.0A
Frequency Range: 2412~2472MHz	Rated frequency: 50-60Hz
Max. Transmitter Power (EIRP): ≤20dBm	Rated power: 72W
Bluetooth	Bluetooth
Protocol: BLE 5.0	Protocol: BLE 5.0
Frequency Range: 2402-2480MHz	Frequency Range: 2402-2480MHz
Max. Transmitter Power (EIRP): ≤10dBm	Max. Transmitter Power (EIRP): ≤10dBm

Battery (Robot)	
Battery Type	Rechargeable Li-ion Battery
Battery Pack Quantity Per Pack	1 pcs
Quantity of Battery Cells Per Battery Pack	8 pcs
Rated Capacity, Rated Energy	5000mAh, 72Wh
Nominal Voltage	14.4V ---

1. Produkt-Übersicht

1.1 Checkliste

Hauptteile

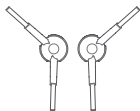


Roboter × 1 (einschl.
Einweg-Staubbeutel × 1,
Wischmodul × 2)

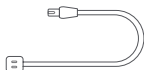


Dockingstation × 1 (einschl.
Reinigungsbasis × 1, Reinigungswanne × 1,
Frischwassertank × 1, Schmutzwassertank × 1)

Zubehör



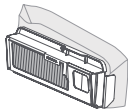
Seitenbürste × 2



Netzkabel × 1



Spezial-Reinigungsmittel × 1



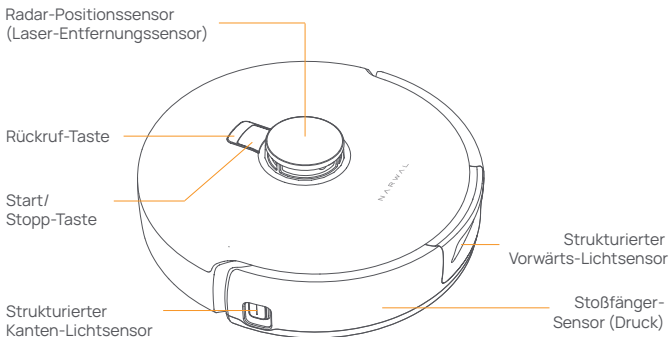
Einweg-Staubbeutel × 2



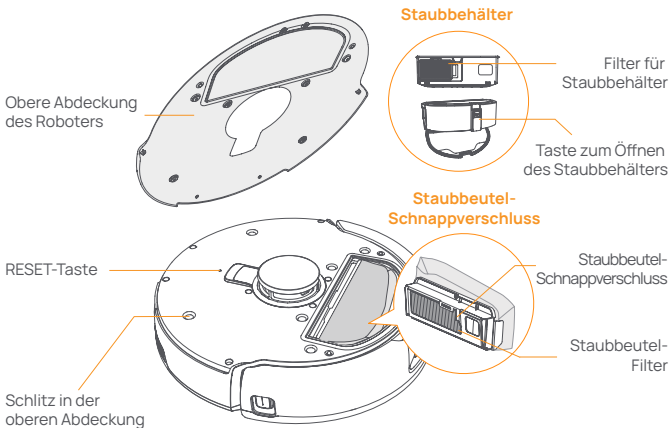
Staubbehälter × 1

1.2 Roboter

Vorderseite (obere Abdeckung geschlossen)



Vorderseite (obere Abdeckung geöffnet)



Roboter-Unterteil

IR-Entfernungsmesser
und Fallschutz-Sensor × 5

Ultraschall-Teppichsensor

Typenschild
(einschl. SNr.)

Verhedderungsfreie
Walzenbürste mit
Zyklonabweiser

Wischmodul × 1

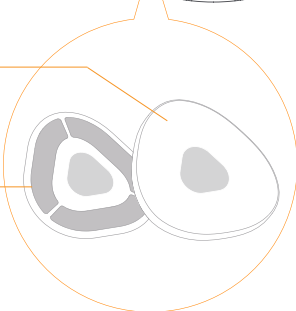
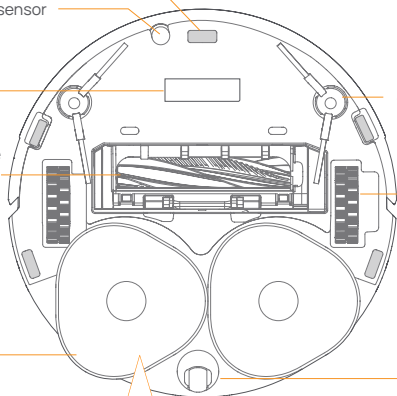
Mopp-Pad × 2

Mopp-Halter × 2

Seitenbürste × 2

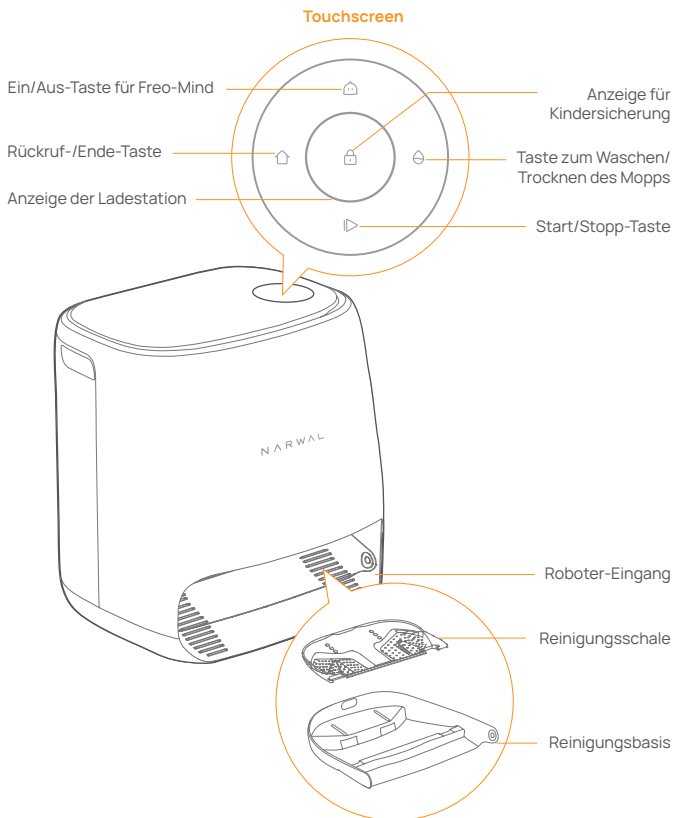
Antriebsrad × 2

Lenkrolle

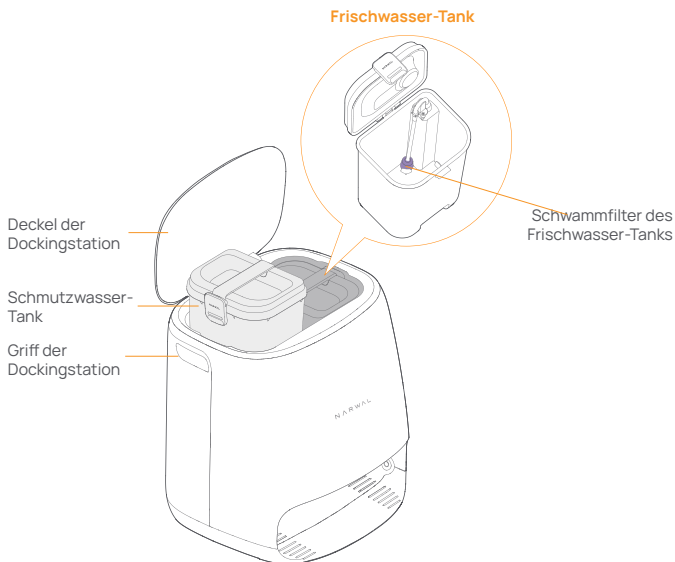


1.3 Dockingstation

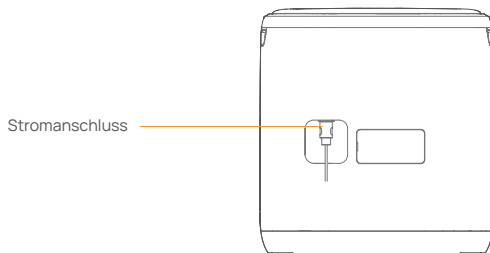
Vorderseite (Deckel geschlossen):



Vorderseite (Deckel offen)



Rückseite



1.4 Tasten und Anzeigen

Roboter-Tasten

Taste	Aktion	Funktion
Start/Stopp 	Kurz drücken	Start/Pause/Fortsetzen der aktuellen Aufgabe
	Drücken und 2s halten	Strom Ein/Aus
Abrufen  Home	Kurz drücken	Zurück zur Dockingstation
	Kurz drücken	Zum Kopplungsmodus
Rücksetzen •	Drücken und 5s halten	Entbinden des Nutzerkontos und Löschen der Nutzerdaten
	Drücken und 10s halten	Rücksetzen auf Werkseinstellungen

Dockingstations-Tasten

Taste	Aktion	Funktion
	Kurz drücken	Start/Pause/Fortsetzen der aktuellen Aufgabe
	Während einer Aufgabe drücken und 2s halten	Beenden der aktuellen Aufgabe
	Kurz drücken	(Abbrechen) Rückruf/Beenden
	Drücken und 2s halten	Kindersicherung einschalten
	Drücken und 2s halten	Kindersicherung ausschalten
	Kurz drücken	Freo Mind ein-/ausschalten
	Kurz drücken	Mopp-Waschen und -Trocknen starten/abbrechen
	Drücken und 10s halten	Nachfüllen/Entleeren-Selbstprüfung
	Drücken und 2s halten	Kopplungsmodus ein-/ausschalten
	Drücken und 2s halten	Kartenerstellung neustarten

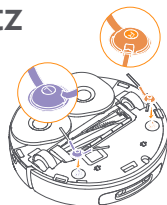
Roboter- und Dockingstation-Anzeigen

Anzeige	Roboter -Anzeige	Dockingstation -Anzeige	Bedeutung
Aus	✓	✓	Roboter ist ausgeschaltet, Dockingstation runtergefahren oder Touchscreen im Ruhe-Modus. Berühren zum Aufwecken.
Ständig weiß	✓	✓	Dockingstation und Roboter in Bereitschaft
Atmend weiß	✓	✓	Ladestation und Roboter im Leerlauf
Ständig blau	✓	✓	Reinigen läuft
Atmend blau	✓	✓	Reinigen pausiert
Ständig violett	✓	✓	Desinfektion läuft
Atmend violett	✓	✓	Desinfektion pausiert
Atmend rot	✓	✓	Dockingstation oder Roboter abnormal, oder Dockingstation und Roboter abgekoppelt.
Atmend orange	✓	✓	Kopplung oder Aktualisierung läuft
Farbiges Meteorlicht	×	✓	Aufwecken der Dockingstation

2. 2. Vorbereitung vor Einsatz

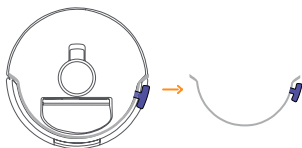
Anbringen der Seitenbürsten

Drücken Sie die Seitenbürsten in die farblich gekennzeichneten Schlitze, bis sie einrasten.



Entfernen des Schutzschaulms

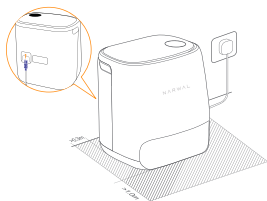
Öffnen Sie die obere Abdeckung des Roboters und entfernen Sie den Schutzschaulm.



Aufstellen der Dockingstation

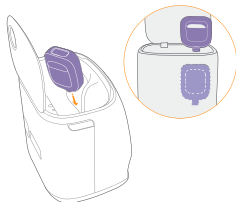
Stecken Sie das Netzkabel in den Sockel auf der Rückseite der Dockingstation und lassen Sie vor der Dockingstation mind. 1m Freiraum, damit der Roboter die Dockingstation betreten und verlassen kann.

Hinweis: Wenn die Dockingstation schief steht oder sich Tischbeine, Vorhänge und Ornamente in der Nähe befinden, kann die Hindernisumgehungsfunktion des Roboters ausgelöst werden, wodurch das Ein- und Ausfahren des Roboters gestört wird.



Einsetzen des Spezial-Reinigungsmittels

- Drehen Sie die Reinigungsmittel-Flasche auf den Kopf (den Deckel NICHT abnehmen) und setzen Sie sie in den Schlitz ein. Die Flasche ist richtig platziert, wenn sie fest sitzt und nicht umkippt.
- Sie können in der App einstellen, ob das Reinigungsmittel beim Wischen automatisch hinzugefügt werden soll.



Einfüllen von Frischwasser

Füllen Sie vor dem Wischen sauberes Wasser in den Frischwasser-Tank zum Moppwaschen ein.

- Heben Sie den Deckel der Dockingstation an. Nehmen Sie den Frischwasser-Tank heraus, klappen Sie ihn auf und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser (überschreiten Sie NICHT die MAX-Wasserstandsmarkierung).
- Schnappen Sie den Tank zu und setzen Sie ihn wieder in die Dockingstation ein.



Hinweis: Geben Sie KEINE fremden Reinigungs- oder Desinfektionsmittel in den Frischwasser-Tank, um Produktschäden zu vermeiden.

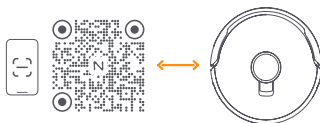
Erster Start des Roboters

Schieben Sie den Roboter so in die Dockingstation, dass die Seitenbürsten nach außen zeigen. Die Dockingstation piept einmal, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang erfolgreich war, und der Roboter schaltet sich ein und sendet die Nachricht.



Koppeln und Einbinden des Roboters mit der App

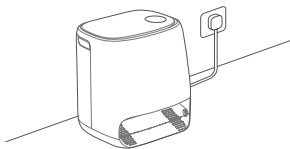
Scannen Sie den QR-Code, um die Narwal-App herunterzuladen. Tippen Sie auf "Gerät hinzufügen", wählen Sie das Modell in der App aus und folgen Sie den Anweisungen zum Koppeln und Einbinden des Roboters.



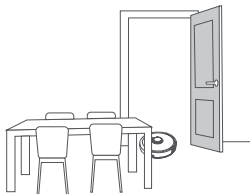
3. Benutzung des Produkts

Vor der Inbetriebnahme des Roboters stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Dockingstation gemäß Kap. 2 installiert und eingerichtet haben.

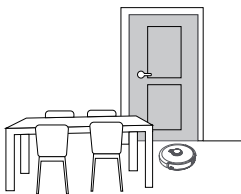
3.1 Aufräumen der häuslichen Umgebung



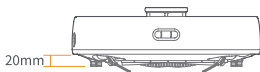
A. Räumen Sie die Unordnung auf dem Boden auf, z. B. verstreute Kabel, Lappen, Hausschuhe, Kleidung und Bücher.



B. Öffnen Sie die Türen der zu reinigenden Räume und stellen Sie die Möbel so auf, dass so viel Platz wie möglich für die Reinigung bleibt.



C. Schließen Sie die übrigen Türen und benutzen Sie ggf. einen Zaun, um den Roboter daran zu hindern, erhöhte oder niedrige Bereiche zu betreten.



D. Die maximale Höhe zur Überwindung beträgt 20mm, und der Roboter kann keine Räume mit einer Schwellenhöhe über 20mm betreten. Sie können die Narwal Schwellenrampe erwerben, um Roboter zu helfen, besser über und um Hindernisse herum zu klettern.

E.Stellen Sie sich NICHT vor den Roboter, auf die Schwelle oder in enge Gänge, um Auslassungen zu vermeiden.



3.2 Kartenerstellung

Vor dem Reinigen einer neuen Wohnung muss der Roboter die Umgebung erkunden und sich eine Karte erstellen. Vor dem ersten Reinigen können Sie die Kartierung durch kurzes Drücken der Taste ► **【Start/Stopp】** am Roboter oder durch Antippen von "Kartierung starten" in der App veranlassen.

Hinweis:

- 1.Sobald eine Karte erstellt wurde, kann sie in der App bearbeitet werden.
- 2.Bitte bewegen Sie die Dockingstation nicht, nachdem eine Karte erstellt wurde, sonst müssen Sie die Kartierung neu starten. Nach Umstellen von großen Möbeln in Ihrer Wohnung empfiehlt es sich, eine neue Karte zu erstellen.

3.3 Reinigen

Auswahl der Reinigungs-Modi

Das Gerät verfügt über vier integrierte Reinigungsmodi: Staubsaugen, Wischen, Saugen und Wischen sowie Saugen dann Wischen. Für jeden Modus können Sie in der App Parameter wie Reinigungszyklen, Saugleistung und Moppfeuchtigkeit auswählen und einstellen.

Einstellen vom Freo Mind

Freo-Modus ist ein intelligenter Reinigungsassistent. Wenn er aktiviert ist, kann der Roboter:

- die Reinigungsparameter auf der Grundlage der von den Sensoren erfassten Umgebungsdaten einstellen;
- die Rand-zu-Rand-Reinigung verbessern.

Sie können Freo Mind auf zwei Arten aktivieren:

- Wählen Sie Freo Mind in den Reinigungsmodi in der App aus;
- Drücken Sie kurz die Taste  **【Freo Mind Ein/Aus】** an der Dockingstation. Wenn die Anzeige aufleuchtet, ist Freo-Modus aktiviert.

Start der Reinigungsaufgabe

Sie können den Roboter auf folgende zwei Arten zum Reinigen starten:

- Tippen Sie in der App auf  **【Reinigen starten】**.
- Drücken Sie kurz die Taste  **【Start/Stopp】** auf dem Roboter und der Roboter aktiviert standardmäßig den Modus Saugen;
- Drücken Sie kurz die Taste  **【Start/Stopp】** an der Dockingstation, um das Reinigen zu starten. Der Roboter aktiviert standardmäßig den Modus Saugen-und-Wischen;

Hinweis: Sie können den Reinigungsmodus anpassen und weitere Reinigungsparameter in der App einstellen.

Anhalten/Fortsetzen der aktuellen Aufgabe

Sie können die aktuelle Aufgabe auf drei Arten pausieren/fortsetzen:

- Tippen Sie in der App auf  **【Pause】** /  **【Fortsetzen】**;
- Drücken Sie kurz die Taste  **【Start/Stopp】** auf dem Roboter;
- Drücken Sie kurz die Taste  **【Start/Stopp】** an der Dockingstation.

Moppwaschen

Wenn der Roboter für mehrere Wischvorgänge eingestellt ist oder der zu reinigende Bereich groß ist, kehrt der Roboter automatisch zum Moppwaschen zur Dockingstation zurück.

Die Anzahl der Wischvorgänge und Rückfahrten können vor Start der Reinigung in der App geändert werden und danach während der laufenden Reinigung nicht mehr.

Beenden der aktuellen Aufgabe

Der Roboter navigiert sich selbst zurück zur Dockingstation, wenn die Reinigung beendet ist. Sie können den aktuellen Reinigungsbericht in der App ansehen.

Sie können die Aufgabe auf folgende drei Arten manuell beenden:

- Halten Sie in der App die Taste  **【Beenden】** 2s gedrückt;
- Drücken Sie kurz die Taste  **Home** **【Rückruf】** auf dem Roboter;
- Drücken Sie kurz die Taste  **【Rückruf】** oder halten Sie die Taste  **【Start/ Stopp】** an der Dockingstation 2s gedrückt.

Trocknen und Desinfizieren

Nach dem letzten Wischvorgang kehrt der Roboter zur Dockingstation zurück, um den Mopp zu waschen und zu trocknen. Die Trocknungszeit kann in der App eingestellt werden.

Sie können das Waschen und Trocknen des Mopps auch manuell auf folgende zwei Arten starten:

- Tippen Sie in der App auf  **【Mopp waschen & trocknen】**;
- Drücken Sie kurz auf  **【Mopp waschen & trocknen】** an der Dockingstation.

4. Parameter

4.1 Technische Daten

Roboter	Dockingstation
Abmessungen: 350x350x107 mm	Abmessungen: 415x370x434 mm
Farbe: Weiß	Farbe: Weiß
Gewicht: ca. 4.25kg	Gewicht: ca. 8.5kg
W-lan	Eingangsspannung: 100-240V~
Protokoll: IEEE 802.11b/g/n	Nennleistung: 20V --- 3.0A
Frequenzbereich: 2412 ~ 2472 MHz	Nennfrequenz: 50-60Hz
Max. Sendeleistung (EIRP): ≤20 dBm	Nennleistung: 72W

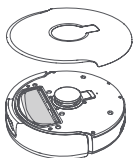
Bluetooth	Bluetooth
Protokoll: BLE 5.0	Protokoll: BLE 5.0
Frequenzbereich: 2402–2480 MHz	Frequenzbereich: 2402–2480 MHz
Max. Sendeleistung (EIRP): ≤10 dBm	Max. Sendeleistung (EIRP): ≤10 dBm

Batteria (robot)	
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio
Quantità di batterie per confezione	1 pz
Quantità di celle della batteria per pacco batteria	8 pz
Capacità nominale, energia nominale	5000 mAh, 72 Wh
Tensione nominale	14.4V ---

1. Il prodotto in breve

1.1 Lista di controllo

Parti principali

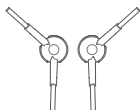


Robot ×1 (incluso sacchetto per la polvere usa e getta ×1, modulo di pulizia ×2)

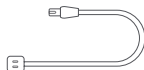


Stazione base ×1 (inclusa base di pulizia ×1, vassoio di pulizia ×1, serbatoio dell'acqua pulita ×1, serbatoio dell'acqua sporca ×1)

Accessori



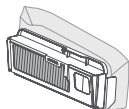
Spazzola laterale ×2



Cavo di alimentazione ×1



Detergente dedicato ×1



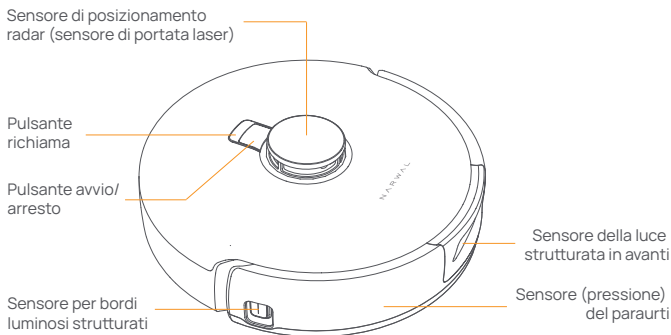
Sacchetto per la polvere usa e getta ×2



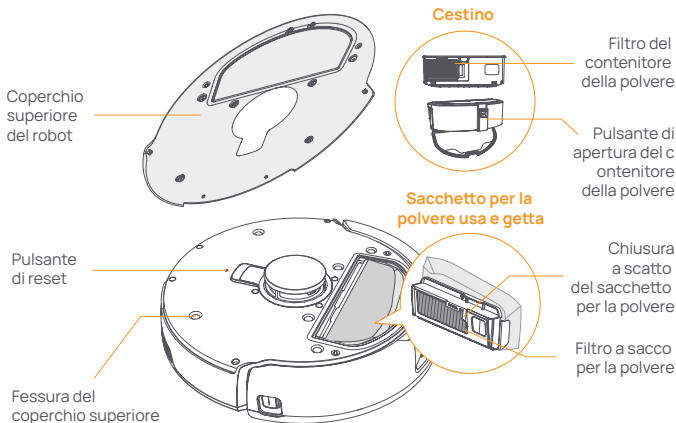
Contenitore per la spazzatura ×1

1.2 Robot

Anteriore (coperchio superiore chiuso)



Anteriore (coperchio superiore aperto)



Fondo del robot

Sensore di portata a infrarossi e antigoccia ×5

Sensore tappeto ad ultrasuoni

Targhetta (S/N incluso)

Spazzola a rullo antigroviglio con deflettore ciclonico

Modulo di pulizia ×1

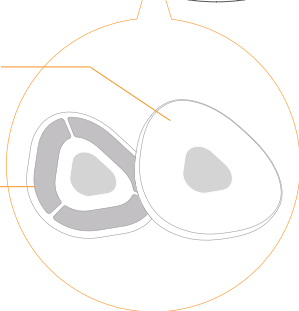
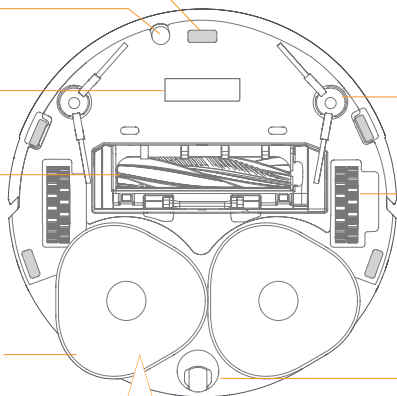
Spazzola laterale × 2

Ruota motrice ×2

Rotella

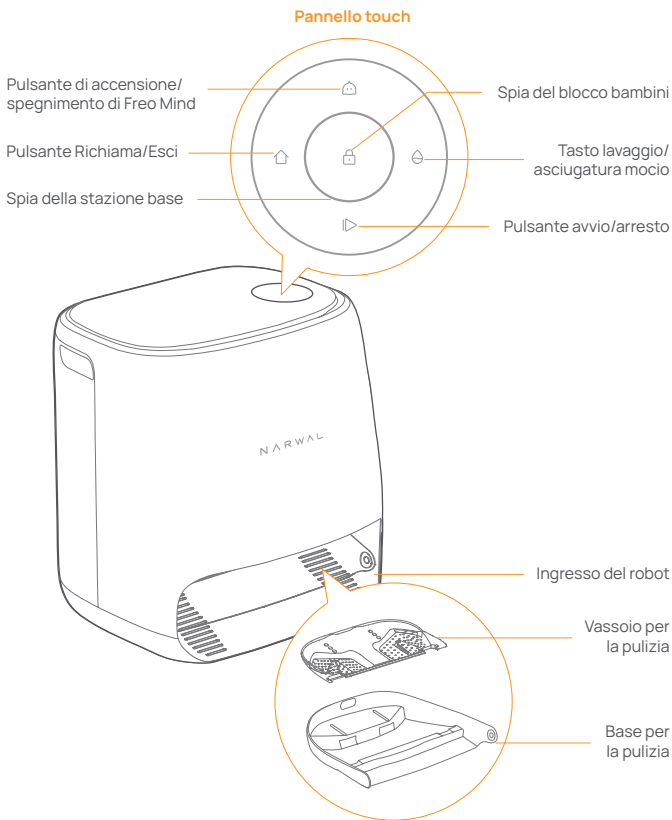
Pad per mocio ×2

Base per mocio ×2



1.3 Stazione base

Anteriore (coperchio chiuso):



Anteriore (coperchio aperto)

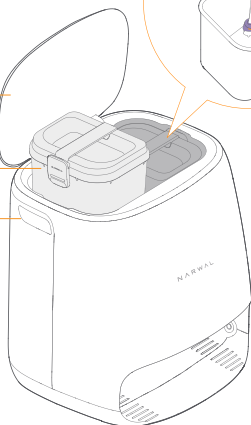
Serbatoio dell'acqua pulita

Coperchio della
stazione base

Serbatoio
dell'acqua sporca

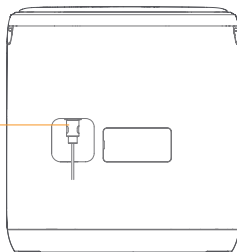
Maniglia della
stazione base

Pulire il filtro in spugna
del serbatoio dell'acqua



Indietro

Interfaccia di potenza



1.4 Pulsanti e spie

Pulsanti del robot

Pulsante	Azione	Funzione
Avvia/ Interrompi 	Pressione breve	Avviare/pausa/riprendere l'attività corrente
	Tenere premuto per 2 secondi	Accensione/spegnimento
Richiama 	Pressione breve	Ritorno alla stazione base
	Pressione breve	Accedere alla modalità di
Ripristina 	Tenere premuto per 5 secondi	Scollegare l'account e cancellare i dati dell'utente
	Tenere premuto per 10 secondi	Ripristinare alle impostazioni predefinite

Pulsanti della stazione base

Pulsante	Azione	Funzione
	Pressione breve	Avviare/pausa/riprendere l'attività corrente
	Tenere premuto per 2 secondi durante un'attività	Terminare l'attività corrente
	Pressione breve	(Annulla) Richiamare/Uscire
	Tenere premuto per 2 secondi	Attivare il blocco bambini
	Tenere premuto per 2 secondi	Blocco bambini disattivato
	Pressione breve	Attivare/disattivare Freo Mind
	Pressione breve	Avviare/annullare il lavaggio e l'asciugatura del mocio
	Tenere premuto per 10 secondi	Autocontrollo di riempimento/scarica
	Tenere premuto per 2 secondi	Entrare/uscire dalla modalità di accoppiamento
	Tenere premuto per 2 secondi	Riavviare la mappatura

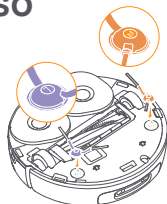
Spie del robot e della stazione base

Spia	Spia del robot	Spia della stazione base	Significato
Spento	✓	✓	Il robot è spento Spegnimento della stazione base o pannello touch in AOD. Tocca per riattivare
Bianco fisso	✓	✓	Stazione base e robot in standby
Bianco pulsante	✓	✓	Stazione base e robot inattivi
Blu fisso	✓	✓	Pulizia in corso
Blu pulsante	✓	✓	La pulizia è stata sospesa
Viola fisso	✓	✓	Disinfezione in corso
Viola pulsante	✓	✓	La disinfezione è stata sospesa
Rosso pulsante	✓	✓	Stazione base o robot anomalo o stazione base e robot disconnessi
Arancione pulsante	✓	✓	Associazione o aggiornamento in corso
Luce meteora colorata	✗	✓	Attivare la stazione base

2. Preparazione prima dell'uso

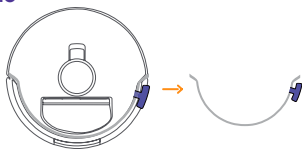
Installare le spazzole laterali

Premere le spazzole laterali nelle fessure come indicato dal colore finché non scattano in posizione.



Rimuovere la schiuma anticollisione

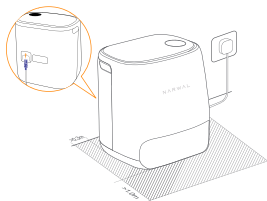
Aprire il coperchio superiore del robot e rimuovere la schiuma anticollisione.



Posizionare la stazione base

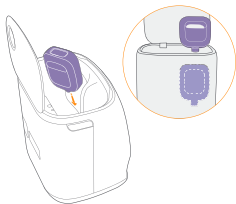
Collegare il cavo di alimentazione alla presa sul retro della stazione base e lasciare uno spazio aperto di almeno 1.0 m davanti alla stazione base affinché il robot possa entrare ed uscire dalla stazione base.

Nota: se la stazione base viene posizionata inclinata o se intorno sono presenti le gambe di un tavolo, tende e ornamenti, la funzione di evitamento degli ostacoli del robot potrebbe attivarsi, compromettendone l'entrata e l'uscita.



Posizionare il detergente dedicato

- Capovolgere il detergente (NON togliere il tappo) e inserirlo nella fessura. La bottiglia del detergente dedicata è correttamente in posizione quando è fissata senza ribaltarsi.
- Impostare tramite l'app se aggiungere automaticamente detergente durante il lavaggio.



Aggiungere acqua pulita

Prima di pulire, aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua pulita per il lavaggio con mocio.

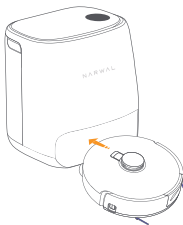
- Sollevare il coperchio della stazione base. Estrarre il serbatoio dell'acqua pulita, aprirlo e riempirlo con acqua pulita (NON superare il segno del livello MAX dell'acqua).
- Chiudere il serbatoio e riporlo nella stazione base.

Nota: NON aggiungere detergenti o disinfettanti di terze parti nel serbatoio dell'acqua pulita per evitare danni al prodotto.



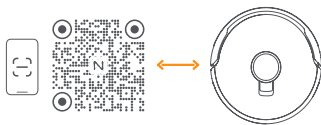
Impostazioni di avvio

Spingere il robot nella stazione base con le spazzole laterali rivolte verso l'esterno. La stazione base emetterà un segnale acustico per indicare che la ricarica è avvenuta con successo e il robot si accenderà e trasmetterà il messaggio.



Connettere e associare il robot nell'App

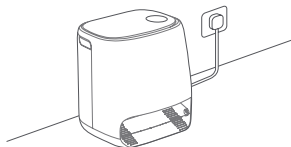
Scansionare il codice QR per scaricare l'App Narwal, toccare "Aggiungi dispositivo", selezionare il modello nell'app e seguire le istruzioni per connettere e associare il robot.



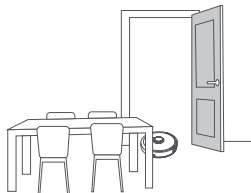
3. Come si utilizza

Prima di utilizzare il robot, assicurarsi di aver completato l'installazione e la configurazione della stazione base nel Capitolo 2.

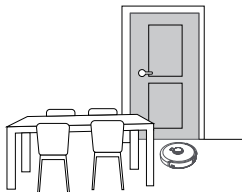
3.1 Organizzare l'ambiente domestico



A. Porre in ordine il pavimento, ad esempio da cavi, stracci, pantofole, vestiti e libri sparsi.



B. Aprire le porte delle stanze da pulire e disporre i mobili in modo da lasciare quanto più spazio possibile per la pulizia.



C. Lasciare le altre porte chiuse e installare la recinzione per impedire al robot di entrare in aree elevate o troppo basse.



D. L'altezza massima di superamento degli ostacoli è di 20 mm e il robot non può entrare in stanze con un'altezza della soglia superiore a 20 mm. È possibile acquistare la Rampa di Soglia Narwal per aiutare il robot a superare e aggirare gli ostacoli in modo più efficiente.

E. NON sostare davanti al robot, sulla soglia o in corridoi stretti per evitare omissioni.



3.2 Mappatura

Prima di pulire una nuova casa, il robot deve esplorare l'ambiente e creare una mappa. Prima della prima pulizia, è possibile attivare la mappatura premendo brevemente il pulsante ► **【Avvia/Stop】** sul robot o toccando "Avvia mappatura" nell'app.

Nota:

1. Una volta creata una mappa, è possibile modificarla nell'app.
2. Non spostare la stazione base dopo aver creato una mappa, altrimenti si dovrà riavviare la mappatura. Se i mobili di grandi dimensioni della propria casa vengono riorganizzati, si consiglia di creare una nuova mappa.

3.3 Pulizia

Seleziona le modalità di pulizia

Il prodotto è dotato di quattro modalità di pulizia integrate: Aspira, Lava, Aspira e Lava e Aspira e poi Lava. Puoi selezionare e regolare parametri come cicli di pulizia, aspirazione e umidità del mocio per ciascuna modalità nell'app.

Impostare Freo Mind

Freo Mind è un assistente intelligente per la pulizia. Quando Freo Mind è abilitato, il robot può:

- impostare i parametri di pulizia in base ai dati ambientali raccolti dai sensori;
- migliorare la pulizia da bordo a bordo.

È possibile abilitare Freo Mind in due modi:

- Selezionare Freo Mind nelle modalità di pulizia dell'App;
- Premere brevemente il pulsante  **[Freemind On/Off]** sulla stazione base. Quando la spia si accende, significa che Freo Mind è acceso.

Avviare l'attività di pulizia

È possibile avviare il robot per la pulizia nei due modi seguenti:

- Toccare  **[Avvia pulizia]** nell'app
- Premere brevemente il pulsante  **[Avvio/Stop]** sul robot e il robot attiverà la modalità Aspirazione per impostazione predefinita;
- Premere brevemente il pulsante  **[Avvio/Stop]** sulla stazione base per avviare la pulizia. Per impostazione predefinita, il robot attiverà la modalità Aspirazione e Lavaggio;

Nota: è possibile regolare la modalità di pulizia e impostare più parametri di pulizia nell'app.

Mettere in pausa/riprendere l'attività corrente

È possibile mettere in pausa/riprendere l'attività corrente in tre modi:

- Toccare  **[Pausa]** /  **[Riprendi]** nell'app;
- Premere brevemente il pulsante  **[Start/Stop]** sul robot;
- Premere brevemente il pulsante  **[Avvio/Stop]** sulla stazione base.

Lavaggio con mocio

Se il robot è impostato per più cicli di pulizia o se l'area da pulire è ampia, il robot tornerà automaticamente alla stazione base per il lavaggio con mocio. Il numero di cicli di pulizia e di resi può essere modificato nell'app prima dell'inizio della pulizia e non può essere modificato durante l'attività di pulizia corrente.

Terminare l'attività corrente

Al termine della pulizia, il robot tornerà alla stazione base. È possibile visualizzare il rapporto di pulizia corrente nell'app.

È possibile terminare manualmente l'attività nei tre modi seguenti:

- Tenere premuto  **[Fine]** per 2 secondi nell'app;
- Premere brevemente il pulsante  **[Richiama]** sul robot;
- Premere brevemente il pulsante  **[Richiama]** o tenere premuto il pulsante  **[Avvio/Stop]** sulla stazione base per 2 secondi.

Asciugatura e disinfezione

Dopo l'ultimo ciclo di pulizia, il robot tornerà alla stazione base per lavare e asciugare il mocio. Il tempo di asciugatura può essere modificato nell'App. È inoltre possibile avviare manualmente il lavaggio e l'asciugatura del mocio nei due modi seguenti:

- Toccare  **【Lavaggio & asciugatura del mocio】** nell'app;
- Premere brevemente  **【Lavaggio & asciugatura del mocio】** sulla stazione base.

4. Parametri

4.1 Specifiche

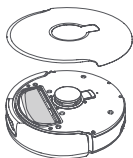
Robot	Stazione base
Dimensioni: 350*350*107 mm	Dimensioni: 415*370*434 mm
Colore: bianco	Colore: bianco
Peso: ~4.25 kg	Peso: ~8.5 kg
Wifi	Ingresso nominale: 100-240 V~
Protocollo: IEEE 802.11b/g/n	Uscita nominale: 20 V --- 3.0 A
Gamma di frequenza: 2412~2472 MHz	Frequenza nominale: 50-60Hz
Massimo. Potenza del trasmettitore (EIRP): ≤20dBm	Potenza nominale: 72 W
Bluetooth	Bluetooth
Protocollo: BLE 5.0	Protocollo: BLE 5.0
Gamma di frequenza: 2402-2480 MHz	Gamma di frequenza: 2402-2480 MHz
Massimo. Potenza del trasmettitore (EIRP): ≤10dBm	Massimo. Potenza del trasmettitore (EIRP): ≤10dBm

Batteria (robot)	
Tipo di batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio
Quantità di batterie per confezione	1 pz
Quantità di celle della batteria per pacco batteria	8 pz
Capacità nominale, energia nominale	5000 mAh, 72 Wh
Tensione nominale	14.4V ---

1. Aperçu du produit

1.1 Liste de contrôle

Pièces principales

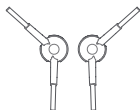


1 robot (avec 1 sac à poussière jetable et 2 modules de lavage du sol)

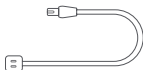


1 station de base (comprenant la base de nettoyage, le plateau de nettoyage, le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale)

Accessoires



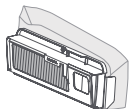
2 brosse latérales



1 cordon d'alimentation



1 détergent spécifique



2 sacs à poussière jetables



1 bac à poussière

1.2 Robot

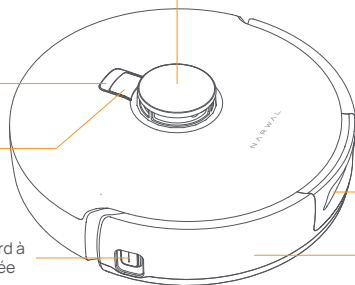
Avant (couvercle fermé)

Capteur de positionnement
radar (capteur de distance laser)

Bouton
de rappel

Bouton
Marche/Arrêt

Capteur de rebord à
lumière structurée

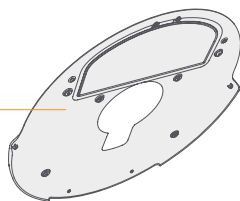


Capteur avant à
lumière structurée

Capteur (de pression)
du pare-chocs

Avant (couvercle ouvert)

Couvercle
du robot



Bac à poussière



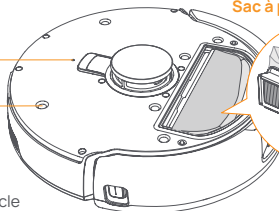
Filtre pour bac
à poussière



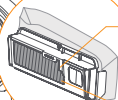
Bouton d'ouverture
du bac à poussière

Bouton
RÉINITIALISER

Encoche du couvercle



Sac à poussière jetable



Fermeture du
sac à poussière

Filtre du sac
à poussière

Fond du robot

5 capteurs à infrarouge télémétrie et antichute

Capteur ultrasonique pour tapis

Plaque signalétique (n° de série inclus)

Brosse à rouleau sans enchevêtrement avec séparateur cyclonique

2 brosse latérales

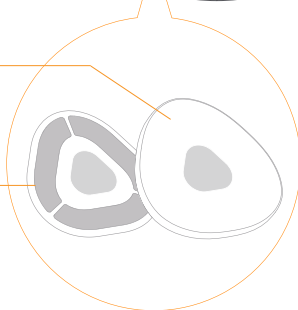
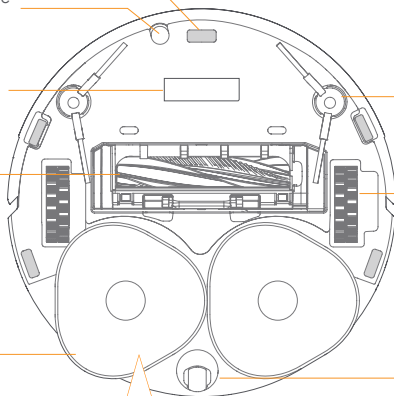
2 roues motrices

1 module de lavage du sol

Roulette

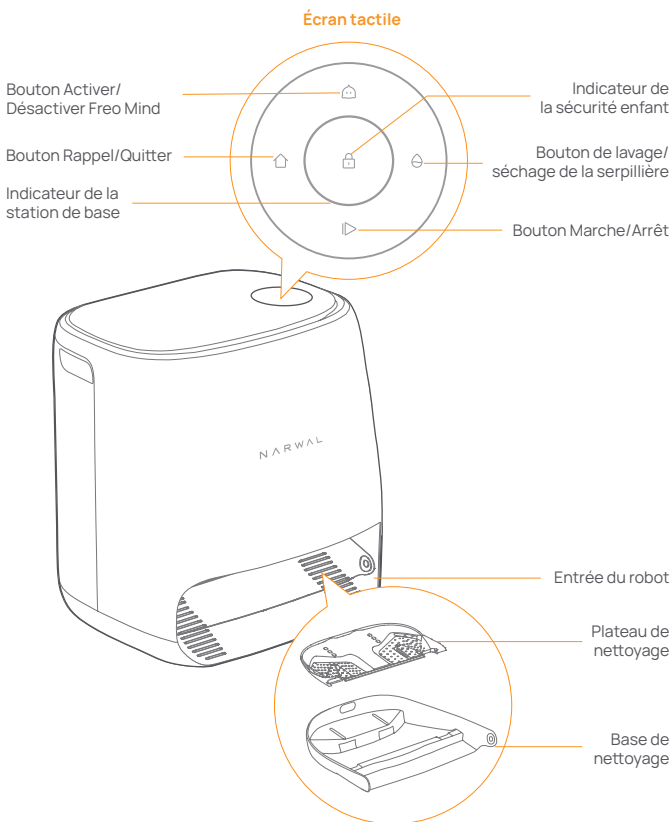
2 serpillières

2 bases de serpillières



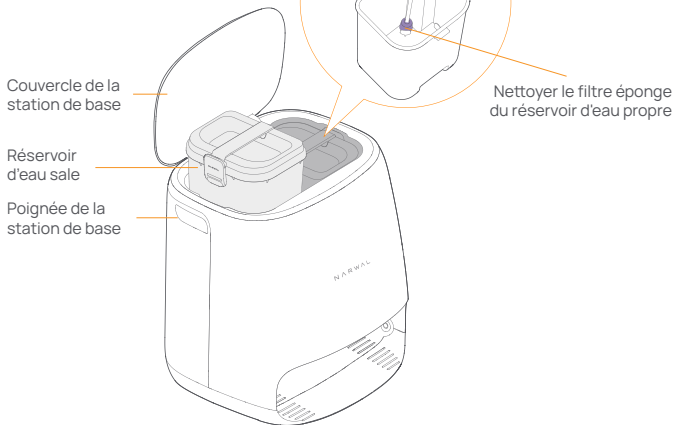
1.3 Station de base

Avant (couvercle fermé)

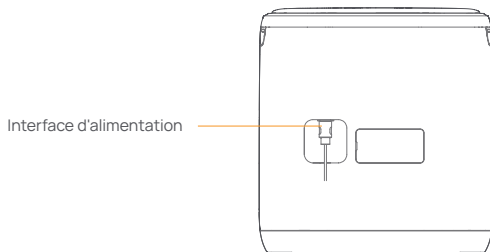


Avant (couvercle ouvert)

Nettoyer le réservoir d'eau propre



Retour



1.4 Boutons et indicateurs

Boutons du robot

Bouton	Action	Fonction
Marche/ Arrêt 	Appui court	Démarrer/suspendre/ poursuivre la tâche en cours
	Appui pendant 2 s.	Éteindre/allumer
Rappel 	Appui court	Retour à la station de base
	Appui court	Passer en mode appairage
Réinitialiser 	Appui pendant 5 s.	Déconnecter le compte et effacer les données de l'utilisateur
	Appui pendant 10 s.	Restaurer les réglages d'usine

Boutons de la station de base

Bouton	Action	Fonction
	Appui court	Démarrer/suspendre/poursuivre la tâche en cours
	Appui pendant 2 s. au cours d'une tâche	Terminer la tâche en cours
	Appui court	(Annuler) Rappeler/Quitter
	Appui pendant 2 s.	activer la sécurité enfant
	Appui pendant 2 s.	Sécurité enfant désactivée
	Appui court	Activer/Désactiver Freo Mind
	Appui court	Démarrer/annuler le lavage et le séchage de la serpillière
	Appui pendant 10 s.	Autocontrôle de la recharge/décharge
	Appui pendant 2 s.	Activer/désactiver le mode appairage
	Appui pendant 2 s.	Redémarrer la cartographie

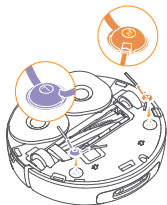
Indicateurs du robot et de la station de base

Indicateur	Indicateur du robot	Indicateur de la station de base	Signification
Désactivé	✓	✓	Le robot est éteint. La station de base est éteinte ou l'écran tactile est en affichage permanent (AOD). Toucher pour réveiller
Blanc fixe	✓	✓	La station de base et le robot sont en veille
Blanc clignotant lent	✓	✓	La station de base et le robot sont inactifs
Bleu fixe	✓	✓	Nettoyage en cours
Bleu clignotant lent	✓	✓	Nettoyage interrompu
Pourpre fixe	✓	✓	Désinfection en cours
Pourpre clignotant lent	✓	✓	Désinfection interrompue
Rouge clignotant lent	✓	✓	Anomalie de la station de base ou du robot ou la station de base et le robot sont déconnectés
Orange clignotant lent	✓	✓	Appairage ou mise à jour en cours
Éclairage coloré météo	×	✓	Réveil de la station de base

2. Se préparer avant l'utilisation

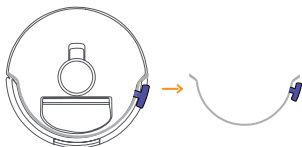
Installez les brosses latérales

Insérez les brosses latérales dans les fentes en suivant les couleurs jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.



Retirez la mousse anti-collision

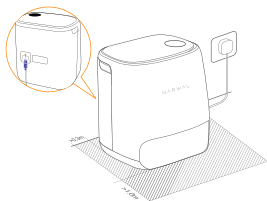
Ouvrez le couvercle du robot et retirez la mousse anticollision.



Positionnez la station de base

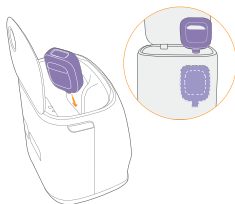
Branchez le cordon d'alimentation dans la prise située à l'arrière de la station de base et laissez un espace libre d'au moins 1 m devant la station pour que le robot puisse entrer et sortir de la station de base.

Remarque : Si la station de base est inclinée ou si des pieds de table, des rideaux ou des ornements se trouvent à proximité, la fonction d'évitement des obstacles du robot peut se déclencher et affecter son entrée et sa sortie.



Ajoutez le détergent spécifique

- Placez le détergent tête en bas (SANS enlever le bouchon) et insérez-le dans l'encoche. Le flacon de détergent spécifique est en place lorsqu'il est fixé de manière à ne pas basculer.
- Vous pouvez définir dans l'application si le détergent doit être ajouté automatiquement lorsque vous lavez le sol.



Ajouter de l'eau propre

Avant de passer la serpillière, ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre pour le lavage de la serpillière.

- Soulevez le couvercle de la station de base. Retirez le réservoir d'eau propre, ouvrez-le et remplissez-le d'eau propre (NE dépassez PAS le repère de niveau d'eau MAX).
- Refermez le réservoir et replacez-le dans la station de base.



Remarque : N'ajoutez PAS de détergents ou de désinfectants d'autres marques dans le réservoir d'eau propre afin d'éviter d'endommager le produit.

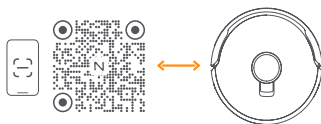
Paramètres de démarrage

Poussez le robot dans la station de base en orientant les brosses latérales vers l'extérieur. La station de base émet un bip pour indiquer que la charge est amorcée. Le robot s'allume de lui-même et émet le message.



Connectez et appairez le robot dans l'application

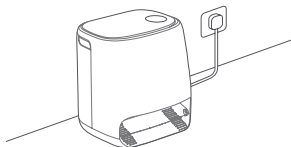
Scannez le code QR pour télécharger l'application Narwal, appuyez sur « Ajouter un appareil » et sélectionnez le modèle dans l'application, puis suivez les instructions pour connecter et appairer le robot.



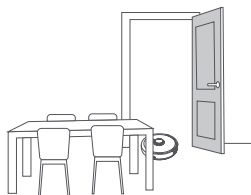
Mode d'emploi

Avant d'utiliser le robot, assurez-vous d'avoir terminé l'installation et la configuration de la station de base au chapitre 2.

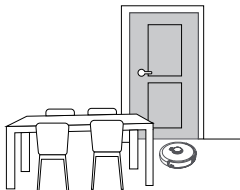
3.1 Organiser l'environnement domestique



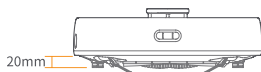
A. Débarrassez le sol de tout ce qui traîne, par exemple les câbles, les chiffons, les pantoufles, les vêtements et les livres.



B. Ouvrez les portes des pièces à nettoyer et disposez les meubles de manière à dégager le plus d'espace possible pour le nettoyage.



C. Laissez les autres portes fermées et installez la barrière pour empêcher le robot de pénétrer dans les zones en hauteur ou en contrebas.



D. La hauteur maximale de franchissement des obstacles est de 20 mm et le robot ne peut pas entrer dans les pièces dont la hauteur de seuil est supérieure à 20 mm. Vous pouvez acheter une rampe de seuil Narwal pour permettre au robot de franchir et de contourner les obstacles plus efficacement.

E.NE vous mettez PAS devant le robot, sur le seuil ou dans les couloirs étroits pour éviter les oublis.



3.2 Cartographie

Avant de nettoyer un nouveau logement, le robot doit explorer l'environnement et créer une carte. Avant le premier nettoyage, vous pouvez déclencher la cartographie en appuyant brièvement sur le bouton ► **【Marche/Arrêt】** du robot ou en touchant "Démarrer la cartographie" dans l'application.

Remarque :

1. Une fois la carte créée, elle peut être modifiée dans l'application.
2. Ne déplacez pas la station de base après la création d'une carte, sinon vous devrez recommencer la cartographie. En cas de déplacement de meubles volumineux dans votre logement, il est recommandé de créer une nouvelle carte.

3.3 Nettoyage

Sélection des modes de nettoyage

Le produit propose quatre modes de nettoyage intégrés : aspiration, lavage du sol, aspiration et lavage du sol, et aspiration puis lavage du sol. Vous pouvez sélectionner et modifier des paramètres tels que les cycles de nettoyage, la force d'aspiration et le niveau d'humidité de la serpillière pour chaque mode dans l'application.

Configuration de Freo Mind

Le Freo Mind est un assistant de nettoyage intelligent. Lorsque le Freo Mind est activé, le robot peut :

- définir les paramètres de nettoyage en fonction des données environnementales collectées par les capteurs ;
- améliorer le nettoyage bord à bord.

Vous pouvez activer le Freo Mind de deux manières :

- Sélectionnez le Freo Mind dans les modes de nettoyage de l'application ;
- Appuyez brièvement sur la touche  **【Activer/Désactiver Freo Mind】** de la station de base. Lorsque l'indicateur s'allume, cela signifie que le Freo Mind est activé.

Démarrer une tâche de nettoyage

Vous pouvez démarrer le robot pour le nettoyage de deux manières :

- Tapez sur  **【Démarrer le nettoyage】** dans l'application
- Appuyez brièvement sur le bouton  **【Marche/Arrêt】** du robot pour activer le mode Aspiration par défaut ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  **【Marche/Arrêt】** de la station de base pour démarrer le nettoyage. Le robot activera le mode Aspiration et lavage du sol par défaut ;

Remarque : Vous pouvez ajuster le mode de nettoyage et définir d'autres paramètres de nettoyage dans l'application.

Suspendre/poursuivre la tâche en cours

Vous pouvez suspendre/poursuivre la tâche en cours de trois manières :

- Tapez sur  **【Suspendre】** /  **【Poursuivre】** dans l'application ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  **【Marche/Arrêt】** du robot ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  **【Marche/Arrêt】** de la station de base ;

Lavage de la serpillière

Si le robot est réglé pour plusieurs passages de serpillière ou si la zone à nettoyer est étendue, le robot retournera automatiquement à la station de base pour laver la serpillière.

Le nombre de passages et d'allers-retours peut être modifié dans l'application avant le début du nettoyage et ne peut pas être modifié quand le nettoyage est en cours.

Terminer la tâche en cours

Le robot retournera de lui-même à la station de base lorsque le nettoyage sera terminé. Vous pouvez consulter le rapport de nettoyage actualisé dans l'application.

Vous pouvez mettre fin manuellement à la tâche de trois manières différentes :

- Appuyez sur  【Terminer】 pendant 2 s. dans l'application ;
- Appuyez brièvement sur le bouton  Home 【Rappel】 du robot ;
- Appuyez brièvement sur la touche  【Rappel】 ou appuyez sur la touche  【Marche/Arrêt】 de la station de base pendant 2 s.

Séchage et désinfection

Après la dernière opération de nettoyage, le robot retourne à la station de base pour le lavage et le séchage de la serpillière. Le temps de séchage peut être modifié dans l'application.

Vous pouvez également lancer le lavage et le séchage de la serpillière manuellement de deux manières :

- Appuyez sur  【Lavage et séchage de la serpillière】 dans l'application ;
- Appuyez brièvement sur  【Lavage et séchage de la serpillière】 sur la station de base.

4. Paramètres

4.1 Spécifications

Robot	station de base
Dimensions : 350 x 350 x 107 mm	Dimensions : 415 x 370 x 434 mm
Couleur : Blanc	Couleur : Blanc
Poids : ≈ 4,25 kg	Poids : ≈ 8.5 kg
Wifi	Entrée nominale : 100-240 V~
Protocole : IEEE 802.11b/g/n	Sortie nominale : 20 V --- 3 A
Gamme de fréquences : 2412 ~ 2472 MHz	Fréquence nominale : 50-60 Hz
Max. Puissance de l'émetteur (EIRP) : ≤20 dBm	Puissance nominale : 72 W

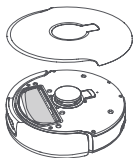
Bluetooth	Bluetooth
Protocole : BLE 5.0	Protocollo: BLE 5.0
Gamme de fréquences : 2402-2480 MHz	Gamme de fréquences : 2402-2480 MHz
Max. Puissance de l'émetteur (EIRP) : ≤ 10 dBm	Max. Puissance de l'émetteur (EIRP) : ≤ 10 dBm

Batterie (robot)	
Type de batterie	Batterie Li-ion rechargeable
Nombre de batteries par emballage	1 pièce
Quantité de cellules par batterie	8 pièces
Capacité nominale, Énergie nominale	5000mAh, 72Wh
Tension nominale	14.4V ---

1. Un vistazo al producto

1.1 Lista de comprobación

Partes principales

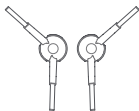


Robot × 1 (incluye bolsa de polvo desechable × 1, módulo de mopa × 2)

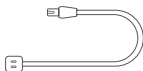


Estación base × 1 (incluye base de limpieza × 1, bandeja de limpieza × 1, depósito de agua limpia × 1, depósito de agua sucia × 1)

Accesorios



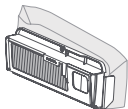
Cepillo lateral × 2



Cable de alimentación × 1



Detergente específico × 1



Bolsa de polvo desechable × 2



Contenedor de polvo × 1

1.2 Robot

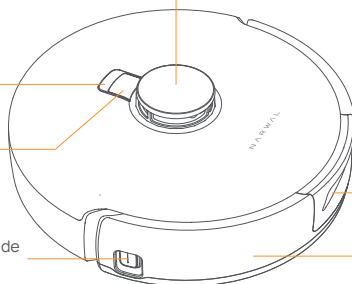
Frontal (tapa superior cerrada)

Sensor de posicionamiento
por radar (sensor láser)

Botón de
recuperación

Botón de
inicio/parada

Sensor de borde de
luz estructurada

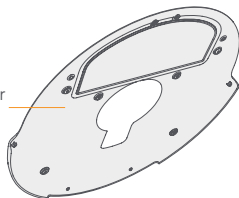


Sensor de avance de
luz estructurada

Sensor de
parachoques (presión)

Frontal (cubierta superior abierta)

Cubierta superior
del robot



Cubo del polvo



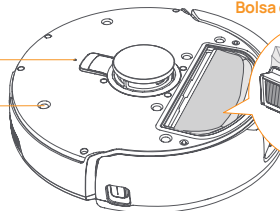
Filtro del
depósito de polvo



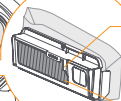
Botón de apertura
del depósito de polvo

Botón RESET

Ranura de la
cubierta superior



Bolsa de polvo desechable



Cierre de
la bolsa

Filtro de bolsa

Fondo del robot

Sensor infrarrojo
de alcance y antigoteo ×5

Sensor ultrasónico
de alfombras

Placa de características
(S/N incluido)

Cepillo de rodillo
sin enredos con
deflector ciclónico

Módulo de fregado ×1

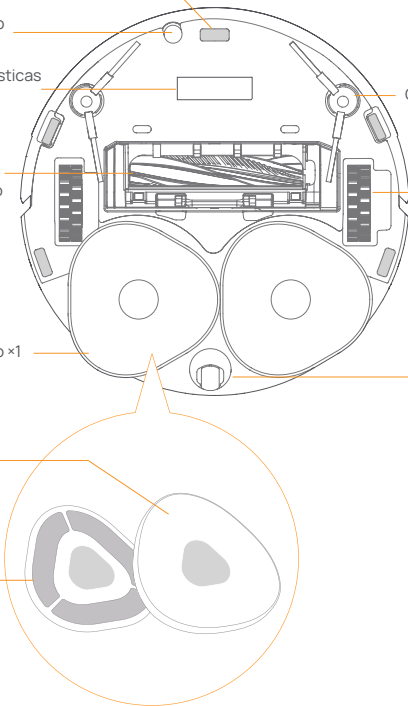
Paño ×2

Base del
trapeador ×2

Cepillo lateral × 2

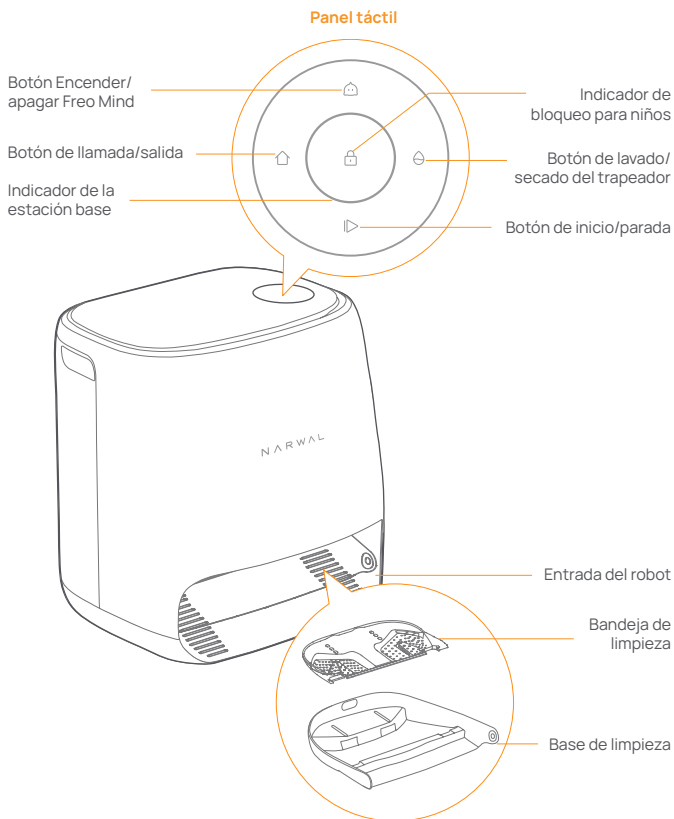
Rueda
motriz ×2

Ruedas

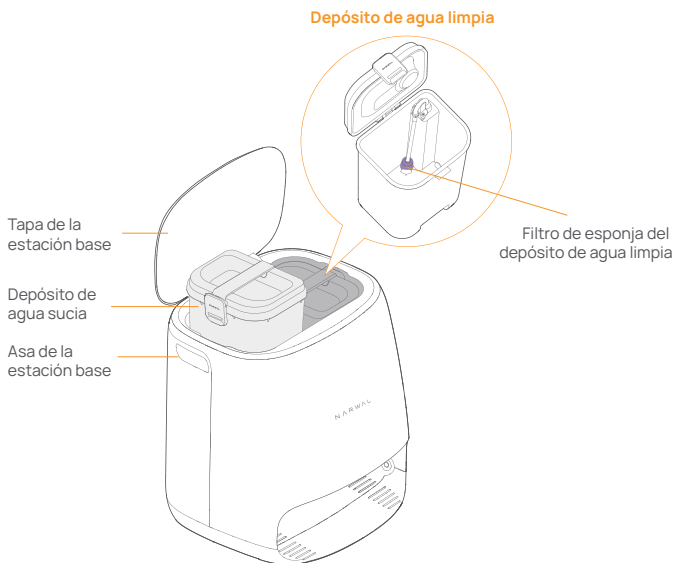


Estación base

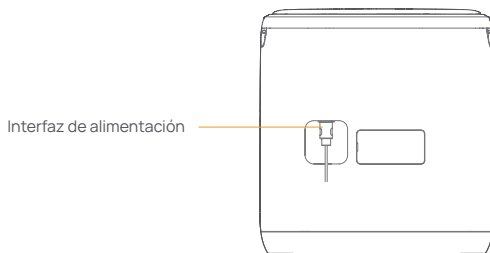
Frontal (tapa cerrada)



Frontal (tapa abierta)



Atrás



1.4 Botones e indicadores

Botones del robot

Botón	Acción	Función
Inicio/ Parada 	Pulsación corta	Iniciar/pausar/reanudar la tarea actual
	Mantener pulsado por 2s	Encender/apagar
Recuperar  Home	Pulsación corta	Volver a la estación base
	Pulsación corta	Acceder al modo de emparejamiento
Reiniciar 	Mantener pulsado por 5s	Desvincular la cuenta y borrar los datos de usuario
	Mantener pulsado por 10s	Restaurar los ajustes de fábrica

Botones de la estación base

Botón	Acción	Función
	Pulsación corta	Iniciar/pausar/reanudar la tarea actual
	Mantener pulsado por 2 s durante una tarea	Finalizar la tarea actual
	Pulsación corta	(Cancelar) Recuperar/Salir
	Mantener pulsado por 2 s	Activar el bloqueo para niños
	Mantener pulsado por 2 s	Bloqueo infantil desactivado
	Pulsación corta	Encender/apagar Freo Mind
	Pulsación corta	Inicio/cancelación del lavado y secado del trapeador
	Pulsar y mantener pulsado por 10s	Autocomprobación de recarga/-descarga
	Mantener pulsado por 2s	Entrar/salir del modo de emparejamiento
	Mantener pulsado por 2 s	Reiniciar el mapeo

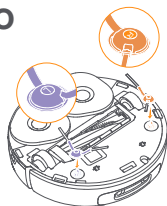
Indicadores del robot y de la estación base

Indicador	Indicador del robot	Indicador de la estación base	Significado
Apagado	✓	✓	Robot apagado Estación base apagada o panel táctil en AOD. Toque para despertar
Blanco fijo	✓	✓	Estación base y robot en espera
Respirando blanco	✓	✓	Estación base y robot en reposo
Azul fijo	✓	✓	Limpieza en curso
Respiración azul	✓	✓	Limpieza en pausa
Morado fijo	✓	✓	Desinfección en curso
Respirar púrpura	✓	✓	Desinfección en pausa
Respirar rojo	✓	✓	Estación base o robot anormal o estación base y robot desconectados
Respirando naranja	✓	✓	Emparejamiento o actualización en curso
Luz de meteorito de colores	×	✓	Despertar de la estación base

2. Preparación antes del uso

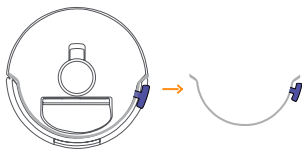
Instale los cepillos laterales

Presione los cepillos laterales en las ranuras indicadas por color hasta que encajen en su sitio.



Retire la espuma anticolidión

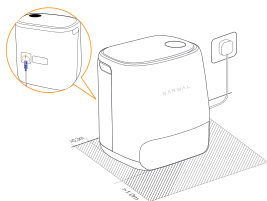
Abra la cubierta superior del robot y retire la espuma anticolidión.



Coloque la estación base

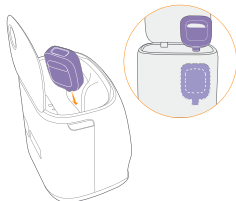
Enchufe el cable de alimentación en la toma situada en la parte posterior de la estación base y deje un espacio abierto de al menos 1,0 m delante de la estación base para que el robot pueda entrar y salir de la misma.

Nota: Si la estación base se coloca inclinada o hay patas de mesa, cortinas y adornos alrededor, la función de evitación de obstáculos del robot puede activarse, afectando a su entrada y salida.



Colocar el detergente dedicado

- Coloque el detergente boca abajo (NO retire el tapón) e introdúzcalo en la ranura. La botella de detergente dedicado está correctamente colocada cuando se fija sin volcarse.
- Puede configurar en la App si desea añadir el detergente automáticamente al trapear.



Añadir agua limpia

Antes de fregar, añada agua al depósito de agua limpia para lavar el trapeador.

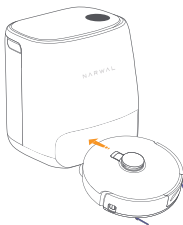
- Levante la tapa de la estación base. Saque el depósito de agua limpia, ábralo y llénelo de agua limpia (NO sobrepase la marca de nivel de agua MAX).
- Cierre el depósito y vuelva a colocarlo en la estación base.

Nota: NO añada detergentes ni desinfectantes de terceros en el depósito de agua limpia para evitar daños en el producto.



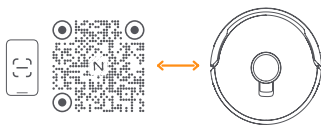
Ajustes de arranque

Introduzca el robot en la estación base con los cepillos laterales hacia fuera. La estación base emitirá un pitido para indicar que la carga se ha realizado correctamente y el robot se encenderá solo y emitirá el mensaje.



Conectar y vincular el robot en la App

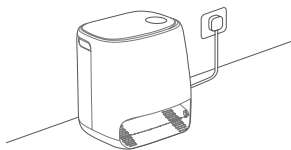
Escanee el código QR para descargar la App Narwal, pulse "Añadir dispositivo", seleccione el modelo en la app y siga las instrucciones para conectar y vincular el robot.



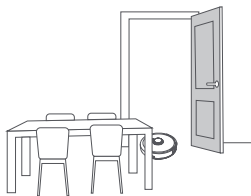
3. Instrucciones de uso

Antes de utilizar el robot, asegúrese de haber finalizado la instalación y la configuración de la estación base en el Capítulo 2.

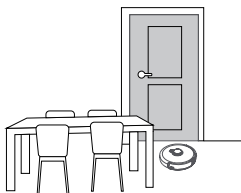
3.1 Organice el entorno doméstico



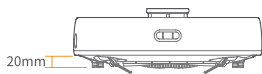
A. Aparta el desorden del suelo, por ejemplo, cables desperdigados, trapos, zapatillas, ropa y libros.



B. Abre las puertas de las habitaciones que vayas a limpiar y ordena los muebles para dejar el mayor espacio posible para la limpieza.



C. Deje cerradas las demás puertas e instale la valla para evitar que el robot entre en zonas elevadas o bajas.



D. La altura máxima de cruce de obstáculos es de 20 mm y el robot no puede entrar en habitaciones con una altura de umbral superior a 20 mm. Puede adquirir la rampa de umbral Narwal para ayudar al robot a superar y rodear obstáculos de forma más eficiente.

E.NO se coloque delante del robot, en el umbral o en pasillos estrechos para evitar omisiones.



3.2 Trazado de mapas

Antes de limpiar un nuevo hogar, el robot necesita explorar el entorno y crear un mapa. Antes de limpiar por primera vez, puede activar el mapeo pulsando brevemente el botón ► 【Iniciar/Detener】 en el robot o tocando "Iniciar el trapeado" en la App.

Nota:

- 1.Una vez creado el mapa, se puede editar en la App.
- 2.No mueva la estación base después de crear un mapa, o tendrá que reiniciar el mapeo. Si se reorganizan los muebles grandes de su casa, se recomienda crear un nuevo mapa.

3.3 Limpieza

Seleccionar modos de limpieza

El producto viene con cuatro modos de limpieza incorporados: Aspirar, fregar, Aspirar y fregar, y Aspirar y después fregar. Puede seleccionar y ajustar parámetros como los ciclos de limpieza, la succión y la humedad del trapeador para cada modo en la App.

Configurar Freo Mind

El Freo Mind es un asistente de limpieza inteligente. Cuando el Freo Mind está activado, el robot puede:

- establecer parámetros de limpieza basados en los datos ambientales recogidos por los sensores;
- mejorar la limpieza de borde a borde.

Puede activar el Freo Mind de dos formas:

- Seleccione Freo Mind en los modos de limpieza de la App;
- Pulse brevemente el botón  **【Freemove encendido/apagado】** de la estación base. Cuando el indicador se enciende, significa que el Freemove está activado.

Iniciar la tarea de limpieza

Puede iniciar la limpieza del robot de las dos maneras siguientes:

- Pulse  **【Iniciar limpieza】** en la App
- Pulse brevemente el botón  **【Inicio/Parada】** del robot y este activará el Modo Aspiración de forma predeterminada;
- Pulse brevemente el botón  **【Inicio/detener】** en la estación base para iniciar la limpieza. El robot activará por defecto el Modo Aspiración y el Modo Trapeado;

Nota: Puede ajustar el modo de limpieza y configurar más parámetros de limpieza en la App.

Pausar/reanudar la tarea actual

Puede pausar/reanudar la tarea actual de tres formas:

- Pulse  **【Pausar】** /  **【Reanudar】** en la App;
- Pulse brevemente el botón  **【Inicio/Detener】** del robot;
- Pulse brevemente el botón  **【Inicio/Detener】** en la estación base.

Lavado del trapeador

Si el robot está configurado para varias pasadas de mopa o la zona a limpiar es grande, el robot volverá automáticamente a la estación base para lavar el trapeador. El número de pasadas de mopa y de retornos puede modificarse en la App antes de que comience la limpieza, y no puede modificarse durante la tarea de limpieza en curso.

Finalizar la tarea actual

El robot volverá a la estación base cuando finalice la limpieza. Puede ver el informe de limpieza actual en la App.

Puede finalizar manualmente la tarea de las tres formas siguientes:

- Mantenga pulsado  **【Finalizar】** por 2 segundos en la App;
- Pulse brevemente el botón  **Home** **【Recuperar】** en el robot;
- Pulse brevemente el botón  **【Recuperar】** o mantenga pulsado el botón  **【Iniciar/detener】** de la estación base por 2s.

Secado y desinfección

Después de la última pasada de mopa, el robot volverá a la estación base para lavar y secar el trapeador. El tiempo de secado se puede modificar en la App. También puede iniciar el lavado y secado del trapeador manualmente de las dos maneras siguientes:

- Pulse  **【Lavado y secado del trapeador】** en la App;
- Pulse brevemente  **【Lavado y secado del trapeador】** en la estación base.

4. Parámetros

4.1 Especificaciones

Robot	Estación base
Dimensiones: 350*350*107 mm	Dimensiones: 415*370*434mm
Color: Blanco	Color: Blanco
Peso: ~4.25kg	Peso: ~8.5kg
Wifi	Entrada nominal: 100-240V~
Protocolo: IEEE 802.11b/g/n	Salida nominal: 20V --- 3.0A
Rango de frecuencia: 2412~2472MHz	Frecuencia nominal: 50-60Hz
Máx. Potencia del transmisor (EIRP): ≤20dBm	Potencia nominal: 72W

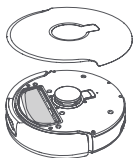
Bluetooth	Bluetooth
Protocolo: BLE 5.0	Protocolo: BLE 5.0
Rango de frecuencia: 2402-2480MHz	Rango de frecuencia: 2402-2480MHz
Máx. Potencia del transmisor (EIRP): ≤10dBm	Máx. Potencia del transmisor (EIRP): ≤10dBm

Batería (Robot)	
Tipo de batería	Batería de Li-ion recargable
Cantidad de baterías por paquete	1 pza.
Cantidad de celdas de batería por paquete de baterías	8 pzas.
Capacidad nominal, energía nominal	5000mAh, 72Wh
Tensión nominal	14.4V ---

1. 1. Описание изделия

1.1.1 Комплект поставки

Основные части

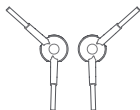


Робот × 1 (включая одноразовый мешок для сбора пыли × 1, модуль для влажной уборки × 2)

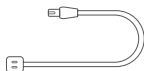


Базовая станция × 1 (включая основание для очистки × 1, поддон для очистки × 1, бак для чистой воды × 1, бак для грязной воды × 1)

Аксессуары



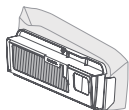
Боковая щетка × 2



Шнур питания × 1



Специальное моющее средство × 1



Одноразовый мешок для сбора пыли × 2



Пылесборник × 1

1.2 Робот

Передняя часть (верхняя крышка закрыта)

Радарный датчик
позиционирования
(лазерный датчик дальности)

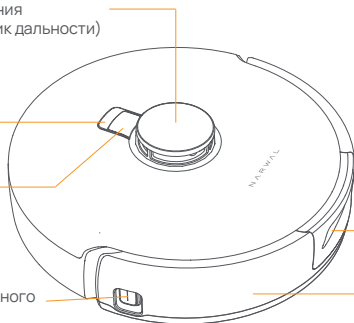
Кнопка отзыва

Кнопка Пуск /
Остановка

Краевой датчик
структурированного
освещения

Датчик прямого
действия
структурированного
освещения

Датчик бампера (давления)



Передняя часть (верхняя крышка открыта)

Верхняя
крышка робота

Пылесборник

Фильтр
пылесборника

Кнопка открытия
пылесборника

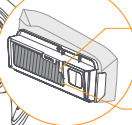
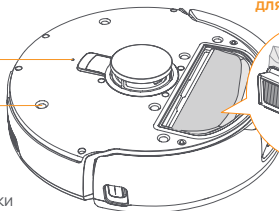
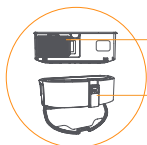
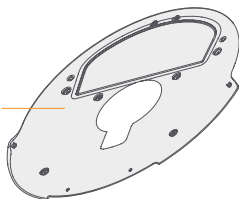
Одноразовый мешок
для сбора пыли

Кнопка
RESET (сброс)

Паз верхней крышки

Защелка
мешка для
сбора пыли

Фильтр мешка
для пыли



Нижняя часть робота

Инфракрасный датчик
дальности и защиты от
падения × 5

Ультразвуковой
датчик ковров

Шильдик
(Включает С/Н)

Роликовая щетка
незапутывающаяся
с циклоническим
отражателем

Модуль
влажной уборки × 1

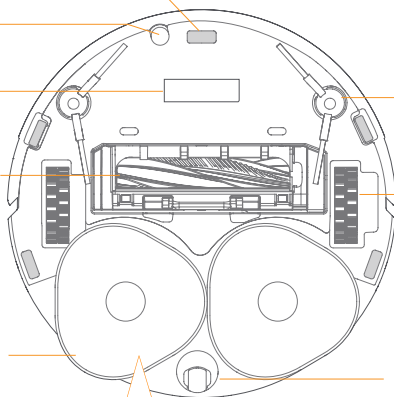
Насадка для
швабры × 2

База
швабры × 2

Боковая
щетка × 2

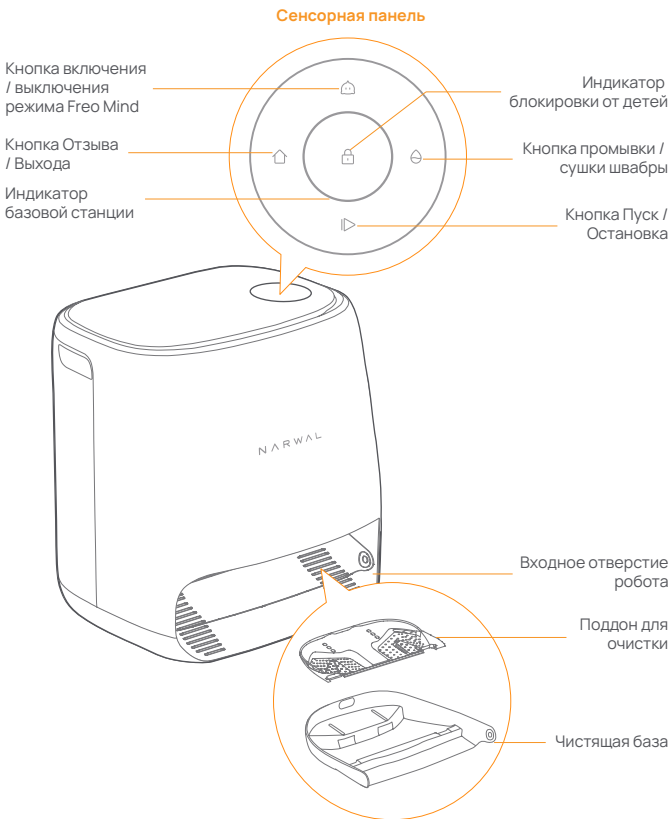
Ведущее
колесо × 2

Направляющее
колесо

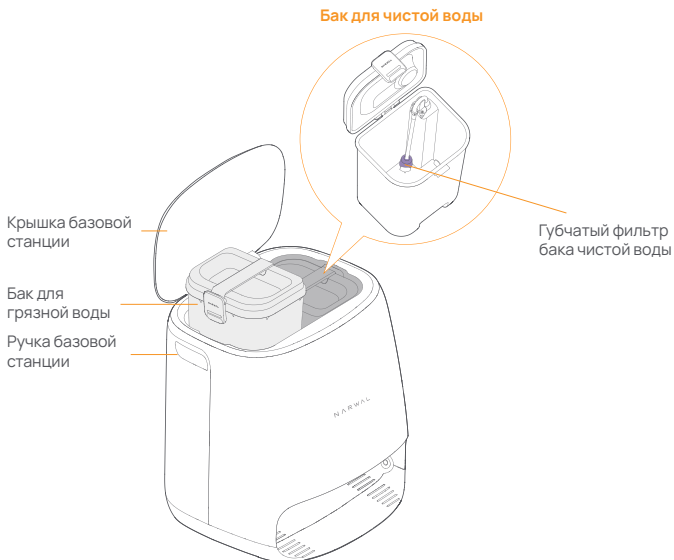


1.3 Базовая станция

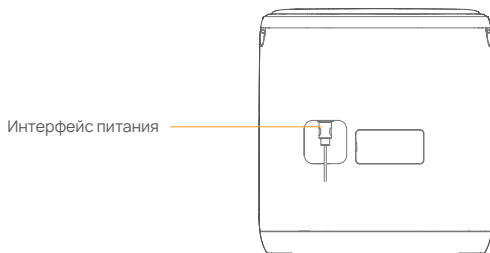
Передняя часть (крышка закрыта):



Передняя часть (крышка открыта)



Назад



1.4 Кнопки и индикаторы

Кнопки робота

Кнопка	Действие	Функция
Пуск / Остановка 	Нажатие	Запуск/пауза/возобновление текущей задачи
	Зажать на 2 с	Включение / выключение питания
Отзыв  Home	Нажатие	Возврат на базовую станцию
	Нажатие	Вход в режим сопряжения
Сброс 	Зажать на 5 с	Отвязка учетной записи и очистка пользовательских данных
	Зажать на 10 с	Восстановить заводские настройки

Кнопки базовой станции

Кнопка	Действие	Функция
	Нажатие	Запуск/пауза/возобновление текущей задачи
	Зажмите в течение 2 с во время выполнения задания	Завершение текущей задачи
	Нажатие	(Отмена) Отзыв / Выход
	Зажать на 2 с	включение блокировки от детей
	Зажать на 2 с	Блокировка от детей - Выкл.
	Нажатие	Включить / выключить режим Freo Mind
	Нажатие	Запуск / отмена влажной уборки и сушки швабры
	Зажать на 10 с	Самопроверка заливки / слива
	Зажать на 2 с	Вход / выход из режима сопряжения
	Зажать на 2 с	Перезапуск составления карты

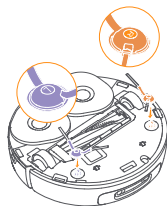
Индикаторы работа и базовой станции

Индикатор	Индикатор робота	Индикатор базовой станции	Значение
Выкл.	✓	✓	Робот выключен Отключение базовой станции или сенсорной панели в AOD. Нажмите для пробуждения
Постоянный белый	✓	✓	Базовая станция и робот в режиме ожидания
Переливающийся белый	✓	✓	Базовая станция и робот простаивают
Постоянный синий	✓	✓	Проводится уборка
Переливающийся синий	✓	✓	Уборка приостановлена
Постоянный фиолетовый	✓	✓	Проводится дезинфекция
Переливающийся фиолетовый	✓	✓	Дезинфекция приостановлена
Переливающийся красный	✓	✓	Отклонения базовой станции или робота или базовая станция и робот отключены
Переливающийся оранжевый	✓	✓	Проводится сопряжение или обновление
Разноцветный метеоритный свет	×	✓	Пробуждение базовой станции

2. Подготовка перед использованием

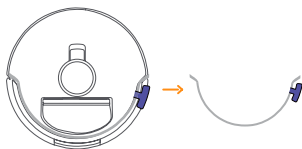
Установите боковые щетки

Вставьте боковые щетки в пазы,
обозначенные цветом, до щелчка.



Удалите поролон для защиты от столкновений

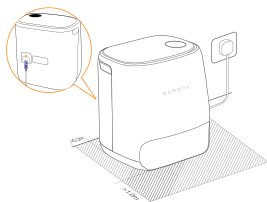
Откройте верхнюю крышку робота и извлеките поролон для защиты от столкновений.



Разместите базовую станцию

Вставьте шнур питания в розетку на задней панели базовой станции и оставьте перед базовой станцией свободное пространство не менее 1,0 м для входа и выхода робота из базовой станции.

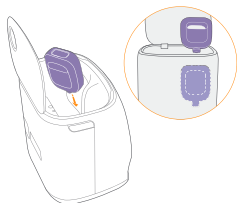
Примечание: если базовая станция расположена под наклоном или рядом находятся ножки стола, шторы, украшения, то может сработать функция обхода препятствий, что повлияет на вход и выход робота.



Разместите специальное моющее средство

- Переверните моющее средство вверх дном (НЕ снимайте колпачок) и вставьте его в гнездо. Бутылка со специальным моющим средством находится на своем месте, когда она закрепляется и не находится в опрокинутом состоянии.

- В приложении можно настроить автоматическое добавление моющего средства при уборке.



Добавить чистую воду

Перед началом уборки добавьте воду в бак для чистой воды для промывки швабры.

- Поднимите крышку базовой станции. Достаньте бак для чистой воды, защелкните его и заполните чистой водой (НЕ превышайте отметку уровня воды MAX (макс.)).
- Защелкните крышку бака и установите его обратно в базовую станцию.



Примечание: во избежание повреждения изделия НЕ добавляйте в бак для чистой воды моющие и дезинфицирующие средства сторонних производителей.

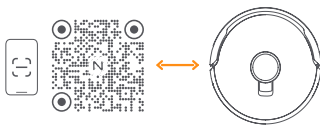
Настройки загрузки

Вставьте робота в базовую станцию так, чтобы боковые щетки были направлены наружу. Базовая станция подаст один звуковой сигнал, свидетельствующий об успешной зарядке, после чего робот включится и передаст сообщение.



Подключение и привязка робота в приложении

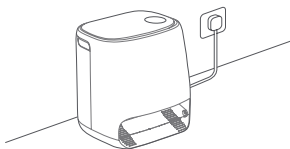
Отсканируйте QR-код для загрузки приложения Narwal, нажмите "Добавить устройство", выберите модель в приложении и следуйте инструкциям по подключению и привязке робота.



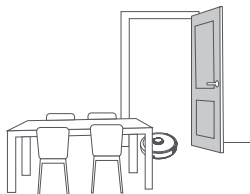
3. Как использовать

Перед началом работы с роботом убедитесь, что вы завершили установку и настройку базовой станции, как указано в главе 2.

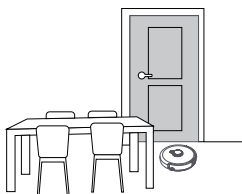
3.1 Организация домашней обстановки



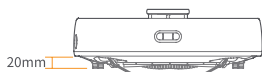
А. Наведите порядок на полу, например, уберите разбросанные провода, тряпки, тапочки, одежду и книги.



В. Откройте двери в убираемые комнаты и расставьте мебель так, чтобы оставить как можно больше места для уборки.



С. Откройте двери в убираемые комнаты и расставьте мебель так, чтобы оставить как можно больше места для уборки.



Д. Максимальная высота преодоления препятствий составляет 20 мм, и робот не может войти в комнаты с высотой порога более 20 мм. Вы можете приобрести пороговую рампу Narwal, которая поможет роботу эффективнее преодолевать препятствия и обходить их.

Е.НЕ стойте перед роботом, на пороге или в узких проходах, чтобы избежать пропусков при уборке.



3.2 Составление карты

Прежде чем приступить к уборке нового дома, роботу необходимо изучить окружающую среду и составить карту. Перед первой уборкой можно запустить составление карты коротким нажатием кнопки **▶ 【Start/Stop】** (Запуск / Остановка) на роботе или нажатием кнопки "Start Mapping" (Запуск составления карты) в приложении.

Примечание:

1. После создания карты ее можно редактировать в приложении.
2. Не перемещайте базовую станцию после создания карты, иначе придется перезапускать составление карты. При перестановке крупной мебели в доме рекомендуется создать новую карту.

3.3 Уборка

Выбор режимов уборки

Изделие имеет четыре встроенных режима уборки: пылесос, влажная уборка, пылесос и влажная уборка, пылесос, затем влажная уборка. В приложении можно выбрать и настроить такие параметры, как циклы уборки, всасывание и влажность швабры для каждого режима.

Установка режима Freo Mind

Freo Mind - это интеллектуальный помощник в уборке. При включенном режиме Freo Mind робот может:

- устанавливать параметры уборки на основе данных об окружающей обстановке, собранных датчиками;
- улучшает уборку от края до края.

Включить режим Freo Mind можно двумя способами:

- Выберите Freo Mind в режимах уборки в приложении;
- Нажмите кнопку  **【Freo Mind On/Off】** (включение / выключение режима Freo Mind) на базовой станции. Когда индикатор загорается, это означает, что режим Freo Mind включен.

Запуск задачи по уборке

Запустить робот на уборку можно двумя следующими способами:

- Нажмите  **【Start Cleaning】** (Начать уборку) в приложении
- Нажмите кнопку  **【Start/Stop】** (Запуск / Остановка) на роботе, и он по умолчанию активирует режим пылесоса;
- Нажмите кнопку  **【Start/Stop】** (Запуск / Остановка) на базовой станции, чтобы начать уборку. По умолчанию робот активирует режим пылесоса и влажной уборки;

Примечание: в приложении можно настроить режим уборки и задать другие параметры.

Пауза/возобновление текущей задачи

Приостановить/возобновить выполнение текущей задачи можно тремя способами:

- Нажмите  **【Pause】** /  **【Resume】** (Пауза / Возобновить) в приложении;
- Нажмите кнопку  **【Start/Stop】** (Запуск / Остановка) на роботе;
- Нажмите кнопку  **【Start/Stop】** (Запуск / Остановка) на базовой станции.

Мойка швабры

Если робот настроен на многократную уборку или площадь уборки велика, он автоматически возвращается на базовую станцию для промывки швабры.

Количество проходов и возвратов в рамках влажной уборки может быть изменено в приложении до начала уборки и не может быть изменено во время выполнения текущей задачи уборки.

Завершение текущей задачи

По окончании уборки робот самостоятельно перемещается обратно к базовой станции. В приложении можно просмотреть текущий отчет об уборке.

Завершить задание вручную можно следующими тремя способами:

- Нажмите кнопку  **【Finish】** (Завершение) в течение 2 с в приложении;
- Нажмите кнопку  **Home 【Recall】** (Отзыв) на роботе;
- Нажмите кнопку  **【Recall】** (Отзыв) или зажмите в течение 2 с кнопку  **【Start/ Stop】** (Запуск / Остановка) на базовой станции.

Сушка и дезинфекция

После последнего прогона в рамках влажной уборки робот возвращается на базовую станцию для мойки и сушки швабры. Время сушки может быть изменено в приложении.

Запустить процесс промывки и сушки швабры вручную также можно следующими двумя способами:

- Нажмите  **【Mop Washing & Drying】** (Мойка и сушка швабры) в приложении;
- Нажмите  **【Mop Washing & Drying】** (Мойка и сушка швабры) на базовой станции.

4. Параметры

4.1 Характеристики

Робот	Базовая станция
Габариты: 350*350*107 мм	Габариты: 415*370*434 мм
Цвет: белый	Цвет: белый
Вес: ~4.25 кг	Вес: ~8.5 кг
Wifi	Номинальный вход: 100-240 В~
Протокол: IEEE 802.11b/g/n	Номинальный выход: 20 В --- 3.0 А
Диапазон частот: 2412~2472 МГц	Номинальная частота: 50-60 Гц
Макс. Мощность передатчика (EIRP): ≤20 дБм	Номинальная мощность: 72 Вт

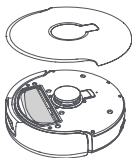
Bluetooth	Bluetooth
Протокол: BLE 5.0	Протокол: BLE 5.0
Диапазон частот: 2402-2480 МГц	Диапазон частот: 2402-2480 МГц
Макс. Мощность передатчика (EIRP): ≤10 дБм	Макс. Мощность передатчика (EIRP): ≤10 дБм

Аккумулятор (робот)	
Тип аккумулятора	Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор
Количество аккумуляторных блоков в упаковке	1 шт
Количество элементов питания в одной упаковке	8 шт
Номинальная емкость, номинальная энергия	5000 мАч, 72 Втч
Номинальное напряжение	14.4V ===

1. 1. 제품 소개

1.1 포장 내용

로봇 청소기 부품

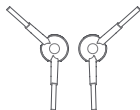


로봇 청소기×1(일회용 더스트백×1,
물걸레 모듈×2 포함)

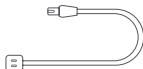


스테이션×1 (청결 트레이x1,
청소트레이x1, 깨끗한 물탱크x1,
더러운 물탱크x1 포함)

부품



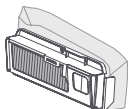
사이드 브러시×2



전원선×1



전용 클리너×1



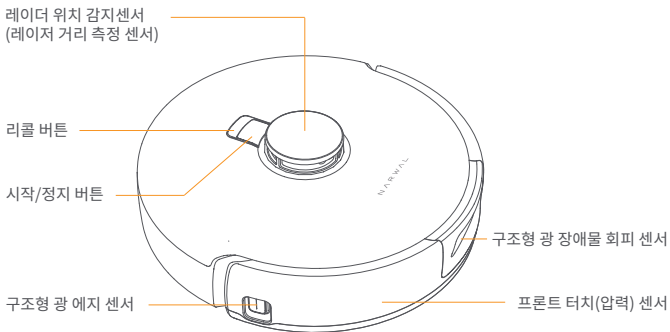
일회용 더스트백×2



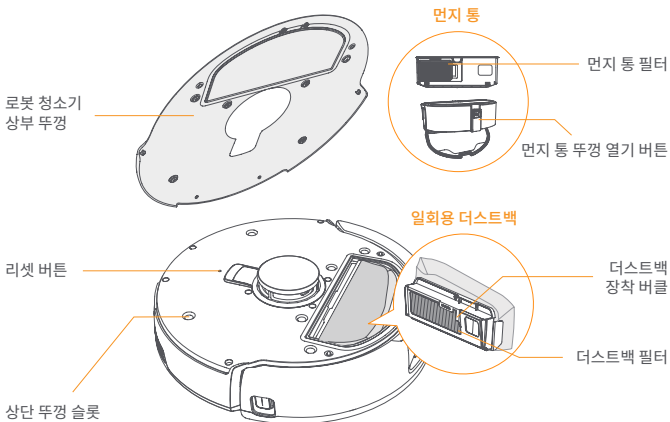
먼지 통×1

1.2 로봇 청소기 부품

로봇 청소기 정면(상단 뚜껑 닫기)



로봇 청소기 정면(상단 뚜껑 열기)



로봇 청소기 하단

적외선 거리 측정 및
낙하 방지 센서x5

초음파 카펫 감지 센서

로봇 청소기 명패
(일련번호 S/N 포함)

사이클로닉
디플렉터 제로
엡힘 롤러 브러시

사이드 브러시 ×2

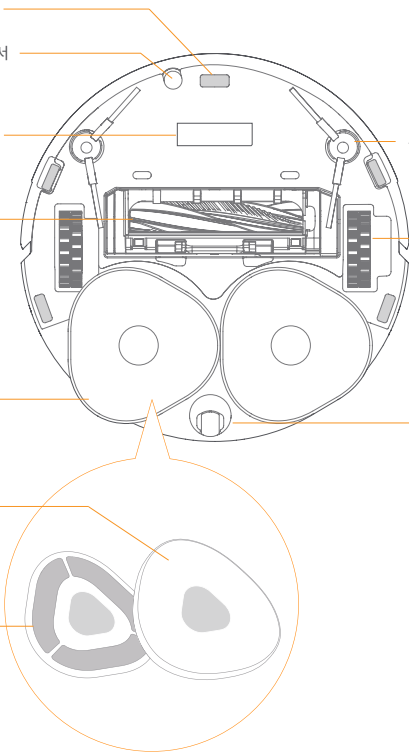
구동륜 x2

물걸레 모듈 x1

유니버설 휠

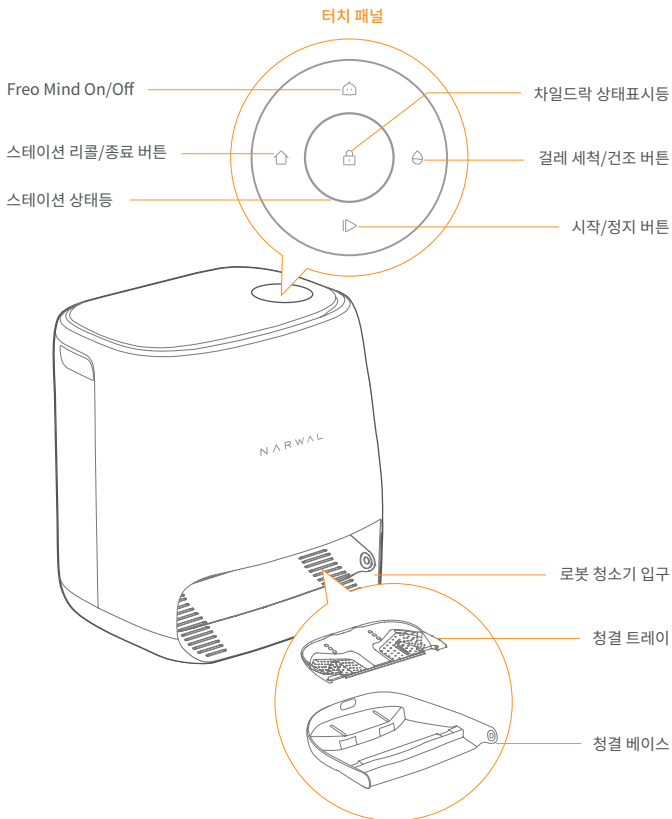
걸레패드x2

걸레받침x2



1.3 스테이션 부품

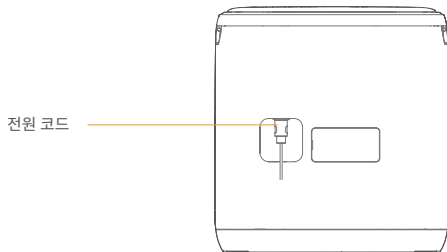
스테이션 정면 (상단 뚜껑 닫기)



스테이션 정면(상단 뚜껑 열기)



스테이션 뒷면



1.4 버튼 및 조명효과

로봇 청소기 버튼

버튼	조작	기능
시작/정지 	짧게 누름	현재 작업 시작/일시 중지/재개
	길게 2초간 누름	전원 켜기/끄기
리콜  Home	짧게 누름	스테이션으로 돌아가기
	짧게 누름	페어링 모드로 들어갑니다
리셋 •	길게 5초간 누름	계정 바인딩 해제 및 사용자 데이터 지우기
	길게 10초간 누름	공장 초기화

스테이션 버튼

버튼	조작	기능
	짧게 누름	현재 작업 시작/일시 중지/재개
	작업 중에 2초간 길게 누릅니다	작업 종료
	짧게 누름	(취소) 스테이션 리콜/ 종료
	길게 2초간 누름	차일드락 켜기
	동시에 2초간 길게 누름	차일드락 해제
	짧게 누름	Freo Mind 켜기/끄기
	짧게 누름	걸레 세척 및 건조 시작/취소
	길게 10s 누름	상하수 자동 검사
	동시 2초간 길게 누름	페어링 모드 시작/종료
	동시 2초간 길게 누름	매핑 다시 시작

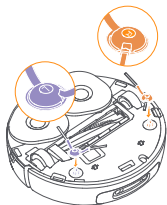
로봇 청소기 및 스테이션 조명 효과

등 효과	로봇 청소기 표시등	스테이션 상태 표시등	뜻
꺼짐	✓	✓	로봇 청소기가 꺼졌습니다.스테이션 종료 또는 대기 상태입니다. 살짝 터치하여 진행할 수 있습니다.
흰색 표시등이 계속 켜져있음	✓	✓	스테이션과 로봇 청소기 대기 상태
흰색 점멸등	✓	✓	스테이션 및 로봇 청소기 휴식 상태
파란색 표시등이 계속 켜져있음	✓	✓	청소 진행 중
파란색 점멸등	✓	✓	청소 일시 중지 됨
보라색 표시등이 켜져있음	✓	✓	항균 진행 중
보라색 점멸등	✓	✓	항균 일시 중지 됨
빨간색 점멸등	✓	✓	스테이션 또는 로봇 청소기에 이상이 발생하였거나 스테이션과 로봇 청소기의 연결이 끊어짐
오렌지색 점멸등	✓	✓	페어링 또는 업데이트 진행 중
무지개 색 미티오 등	×	✓	스테이션 웨이크 업 진행 중

2. 사용 전 준비하기

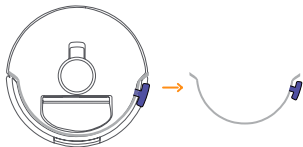
사이드 브러시를 설치합니다

사이드 브러시의 색상을 슬롯의 색상과 맞추어 '딸깍' 소리가 날때까지 아래로 누릅니다.



충돌방지 폼 제거

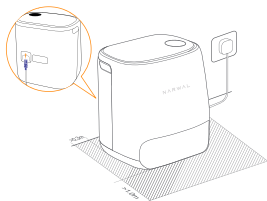
로봇 청소기 상단 뚜껑을 열고, 충돌 방지 폼을 제거합니다.



스테이션을 배치합니다

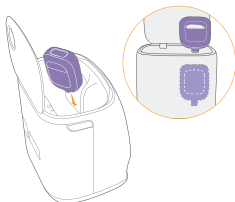
전원 코드를 스테이션 후면의 소켓에 꽂고
로봇이 스테이션을 드나들 수 있도록 스테이션
전면 1.0m 이상의 공간을 확보합니다.

참고: 스테이션이 기울어져 있거나 테이블 다리, 커튼,
장식물 등이 주변에 있으면 로봇 청소기의 장애물 회피
기능이 작동하며, 또한 이는 로봇의 출입에 영향을 미칠
수 있습니다.



전용 클리너 비치

- 전용 클리너를 뒤집어서(캡을 제거하지
마십시오) 슬롯에 삽입합니다. 전용 클리너병은
뒤집히지 않고 고정되면 제자리에 설치된
것입니다.
- 걸레질 시 전용 클리너 자동 추가 여부를 앱에서
설정할 수 있습니다.



깨끗한 물을 넣어 줍니다

청서 작업을 시작하기 전에 깨끗한 물탱크에 물을 넣어 걸레 세척을 합니다.

- 스테이션 상단 뚜껑을 열고 깨끗한 물 탱크를 꺼내어 스냅을 열고 깨끗한 물(MAX 최대 수위를 초과하지 않음)을 주입합니다.
- 버클을 고정한 후 물탱크를 스테이션에 다시 넣습니다.

참고: 제품 손상을 방지하기 위해, 타사 세제나 소독제를 깨끗한 물탱크에 넣지 마십시오.



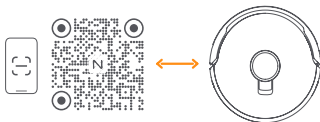
로봇 청소기 부팅 설정

사이드 브러시가 바깥쪽을 향하도록 로봇 청소기를 스테이션 안으로 밀어 넣습니다. 충전이 성공했음을 알리는 "띠" 신호음이 한 번 울리고 로봇 청소기가 자동 켜지며 메시지가 나옵니다.



앱에서 로봇 청소기를 연결하고 바인딩합니다

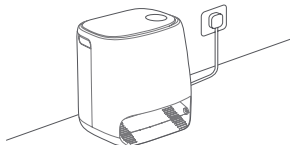
QR코드를 스캔하여 Narwal App을 다운로드한 후 장치 추가를 누르고, 앱에서 모델을 선택한 후 앱의 안내 사항에 따라 로봇 청소기를 연결하고 바인딩합니다.



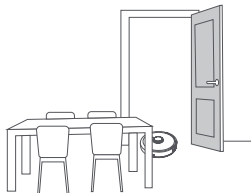
3. 제품 사용

로봇청소기를 사용하기 전에, 제2장의 설치 및 스테이션 설정에 관한 사항을 완료했는지 확인하십시오.

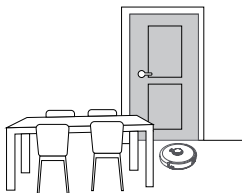
3.1 가정 환경을 정리합니다



A. 바닥에 흩어져 있는 선재, 걸레, 슬리퍼, 의류 및 책과 같은 잡동사니를 잘 정리합니다.



B. 청소할 방의 문을 열고 청소할 수 있는 공간을 최대한 확보할 수 있도록 가구를 배치합니다.



C. 청소가 필요하지 않은 구역의 문을 닫아주시고, 펜스를 설치하여 로봇이 오버헤드나 낮은 곳으로 들어가지 않도록 하십시오.



D. 최대 장애물 감지 높이는 20mm이며, 20mm가 넘는 문턱 높이의 실내에는 로봇이 들어갈 수 없습니다. 고객님의 로봇의 장애물 극복 능력을 향상시키기 위해 구름 고래 문턱 스트립을 구입할 수 있습니다.

E.청소 누락을 방지하기 위해 로봇 앞,
문턱 또는 좁은 통로에 서 있지 마십시오.



3.2매핑

새로운 집을 청소하기 전에, 로봇 청소기는 환경을 탐색하고 지도를 작성해야 하며, 매핑이 완료된 후 청소를 시작할 수 있습니다. 처음 청소 작업 진행 전에는 로봇의 [시작 및 중지] 버튼을 짧게 누르거나 App에서 ▶【매핑 시작】을 눌러 매핑을 트리거할 수 있습니다.

주의사항:

- 1.매핑을 완료한 후, 앱에서 편집할 수 있습니다.
- 2.매핑 완료 후 스테이션을 이동하지 마십시오. 그렇지 않으면 매핑을 다시 시작해야 합니다. 집에 있는 큰 가구들이 재배치된 경우에는 지도를 새로 만드는 것이 좋습니다.

3.3 클리닝

청소 모드 선택

본 제품에는 진공 청소, 걸레질, 청소중 걸레 및 청소후 걸레 4가지 청소 모드가 내장되어 있으며, 앱에서 각 모드별로 청소 주기, 진공 흡입력, 걸레 습도 등의 파라미터를 선택하고 조정할 수 있습니다.

Freo Mind 설정

Freo Mind는 스마트 청소 기능입니다. Freo Mind가 활성화되면 로봇은 다음을 수행할 수 있습니다:

- 센서에 의해 수집된 환경 데이터를 기반으로 스마트하게 청소 파라미터를 설정합니다;
- 가장자리를 심층 청소합니다.

Freo Mind는 두 가지 방법으로 활성화할 수 있습니다:

- 앱에서 클리닝 모드를 선택한 후, Freo Mind 활성화 할 수 있습니다.
- 스테이션에서 🏠【Freo Mind On/Off】버튼을 짧게 누릅니다, 표시등이 켜지면, Freo Mind가 켜짐을 의미합니다.

청소 작업 시작

다음 두 가지 방법으로 로봇 청소기를 작동할 수 있습니다.

- 앱 내에서 조작 🟡【청소 시작】;
- 로봇 청소기 🔴【시작 및 중지】버튼을 짧게 눌러 청소를 시작합니다. 로봇은 기본적으로 진공 청소 모드를 사용합니다;
- 스테이션의 🔴【시작/중지】을 짧게 눌러 청소를 시작합니다. 로봇 청소기는 기본적으로 진공&물걸레 모드로 청소합니다.

주의: 앱에서 청소 모드를 조정하고 더 많은 청소 매개변수를 설정할 수 있습니다.

작업 일시 중지/ 계속

다음 세 가지 방법으로 로봇 청소기의 작업을 일시 중지/계속하도록 할 수 있습니다.

- 앱 내에서 🟡【일시정지】/ 🟡【계속】을 클릭합니다.
- 로봇 청소기의 🔴【시작/중지】짧게 누릅니다;
- 스테이션의 🔴【시작/중지】짧게 누릅니다;

물걸레 세척

다회의 물걸레 청소 작업 진행으로 설정하거나, 단일 청소 면적이 큰 경우, 걸레 청소 과정에서 로봇 청소기는 자동으로 스테이션으로 돌아가 걸레 세척을 진행합니다. 물걸레 청소 횟수와 물걸레 세척 작업 빈도는 청소 시작 전에 앱에서 수정할 수 있으며, 청소 시작 후에는 진행 중인 작업에 대해서는 수정할 수 없습니다.

작업 종료

청소가 종료되면 로봇 청소기는 스테이션으로 되돌아갑니다. 앱에서 청소 리포트를 확인하실 수 있습니다.

다음 세 가지 방법으로 작업을 수동으로 종료할 수 있습니다:

- APP 에서 🟡【종료】를 2초간 길게 누릅니다.
- 로봇 청소기 🏠 Home【소환】을 짧게 누릅니다.
- 스테이션 🏠【소환】버튼을 짧게 누르거나, 2초간 길게 스테이션 🔴【시작/정지】버튼을 누릅니다.

항균 건조

마지막 물걸레 청소가 끝나면 로봇 청소기는 물걸레 세척 및 건조를 위해 스테이션으로 복귀합니다. 건조 시간은 앱에서 수정할 수 있습니다.

다음 두 가지 방법을 통해 수동으로 걸레 세척 및 건조를 시작할 수 있습니다:

- 앱에서  【걸레 세척 및 건조】를 누릅니다;
- 스테이션의  【걸레 세척 및 건조】를 짧게 누릅니다.

4. 제품 매개변수

4.1 제품 규격

로봇 청소기	스테이션
사이즈: 350*350*107 mm	사이즈: 415*370*434mm
색상: 화이트	색상: 화이트
무게: 약 4.25kg	무게: 약 8.5kg
Wi-Fi	정격입력: 100-240V~
프로토콜: IEEE 802.11b/g/n	정격출력: 20V --- 3.0A
주파수 범위: 2412~2472MHz	정격 주파수: 50-60Hz
최대 송신기 전력(EIRP): ≤20dBm	정격출력: 72W
블루투스	블루투스
프로토콜: BLE 5.0	프로토콜: BLE 5.0
주파수 범위: 2402-2480MHz	주파수 범위: 2402-2480MHz
최대 송신기 전력(EIRP): ≤10dBm	최대 송신기 전력(EIRP): ≤10dBm

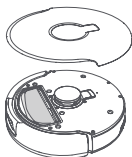
배터리 (로봇 청소기)

배터리 유형	충전식 리튬이온 배터리
팩당 배터리 팩 수량	1개
배터리 팩당 배터리 셀 수량	8개
정격 용량, 정격 에너지	5000mAh, 72Wh
공칭 전압	14.4V ---

1. 製品概要

1.1 梱包物

本体構成

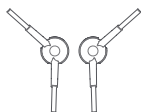


ロボット×1
(使い捨てダストバッグ×1、
水拭きモジュール×2)

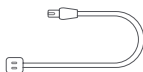


ベースステーション×1
(クリーニングベース×1、
クリーニングトレイ×1、
清水タンク×1、汚水タンク×1)

付属品



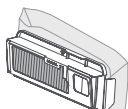
サイドブラシ×2



電源ケーブル×1



専用洗浄液×1



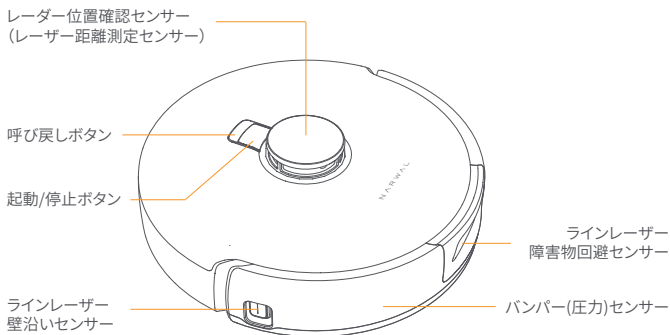
抗菌・抗アレルギー加工済みダストバッグ(使い捨てタイプ)※×2
(※ダストバッグはプラスチック製の為そのまま燃えるゴミにお出し
しますが、お住まいの自治体の分別ルールに従って、分別
・回収・リサイクルにご協力をお願いいたします。)



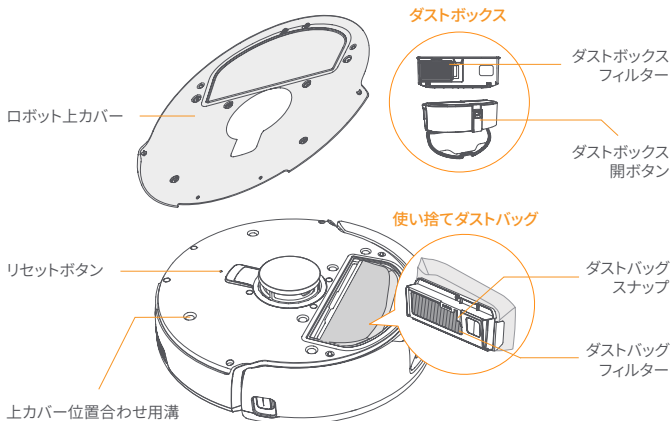
ダストボックスx1

1.2 ロボット

ロボット正面(上カバー閉)



ロボット正面(上カバー開)



ロボット底部

赤外線距離測定
落下防止センサー×5

超音波カーペット認識センサー

ロボット銘板
(シリアル番号
S/Nを含む)

サイクロン式
巻き付けゼロ
メインブラシ

水拭きモジュール×1

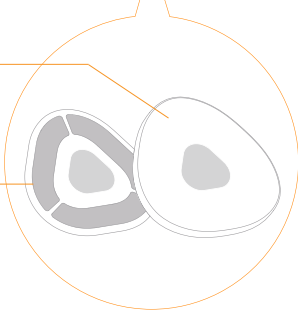
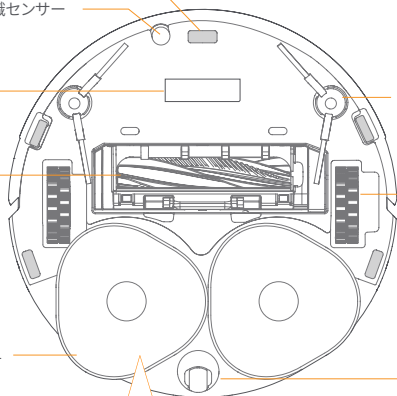
モップ×2

モップトレイ×2

サイドブラシ×2

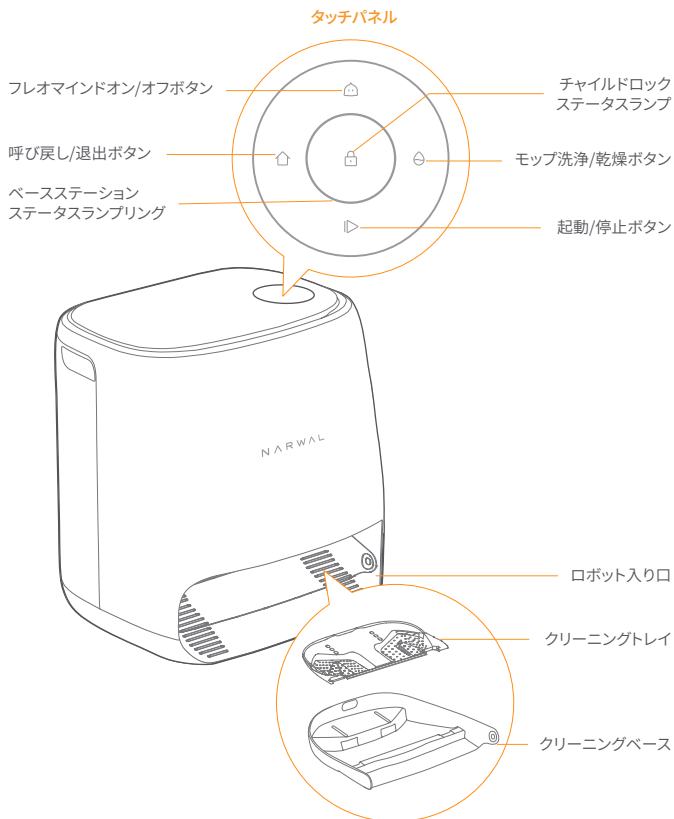
駆動輪×2

キャスター

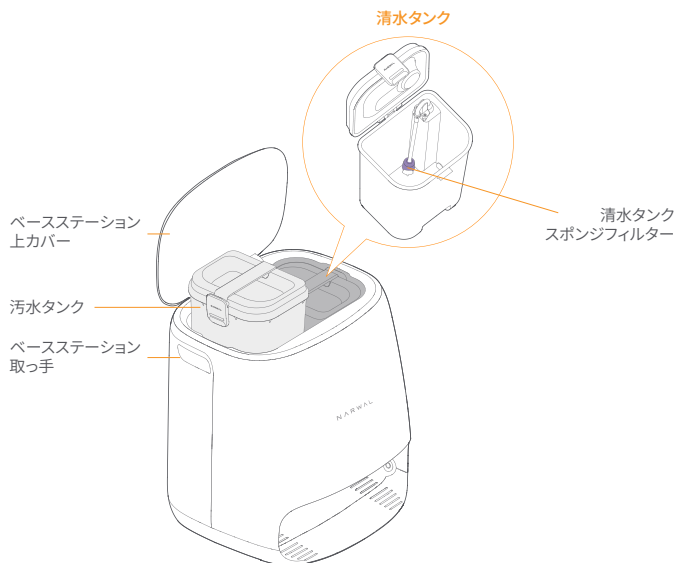


1.3 ベースステーション

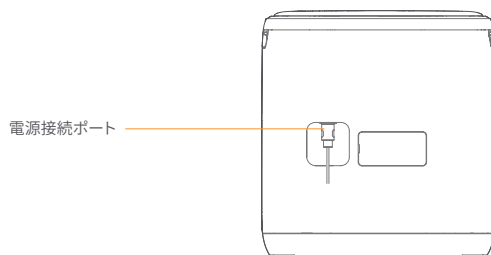
ベースステーション正面(上カバー閉)：



ベースステーション正面(上カバー開)



ベースステーション裏面



1.4 ボタン及びステータスランプ

ロボットボタン

ボタン	操作	機能
起動/停止 	短押し	タスク開始/一時停止/再開
	2s長押し	オン/オフ
呼び戻し  Home	短押し	ベースステーションに戻る
	短押し	ペアリングモードに入る
Resetリセット 	5s長押し	アカウントのペアリング解除とユーザーデータクリア
	10s長押し	初期化する

ベースステーションボタン

ボタン	操作	機能
	短押し	タスク開始/一時停止/再開
	タスク実行中に2s長押し	タスク終了
	短押し	ベースステーション呼び戻し/退出(キャンセル)
	2s長押し	チャイルドロックオン
	同時に2s長押し	チャイルドロックオフ
	短押し	Freoモードオン/オフ
	短押し	モップ洗浄・乾燥開始/キャンセル
	10s長押し	給排水セルフチェック
	同時に2s長押し	ペアリングモード開始/終了
	同時に2s長押し	再度マッピングする

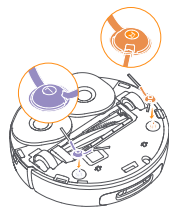
ロボット及びベースステーションステータスランプ

ステータス ランプ	ロボット ステータ スランプ	ベースステーション ステータス ランプリング	意味
消灯	✓	✓	ロボットがオフ、ベースステーションが オフ、またはタッチパネルが消灯中、タ ッチして復帰する
常に白色	✓	✓	ベースステーションとロボットスタンバイ
白色で点滅	✓	✓	ベースステーションとロボットアイドル
常に青色	✓	✓	清掃タスク実行中
青色で点滅	✓	✓	清掃タスク一時停止
常に紫色	✓	✓	殺菌タスク実行中
紫色で点滅	✓	✓	殺菌タスク一時停止
赤色で点滅	✓	✓	ベースステーション/ロボット異常/ベース ステーションとロボットとの接続が切断
オレンジ色で点滅	✓	✓	ペアリング中、またはアップデート中
多色流星ライト	×	✓	ベースステーション復帰中

2. ご使用前に

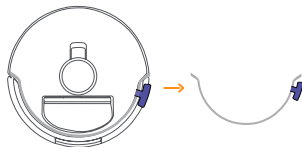
サイドブラシを取り付ける

差し込み口と同色のサイドブラシを溝に押し
込み、「カチッ」という音がしたら、取り付け完
了です。



衝突防止フォームを取り外す

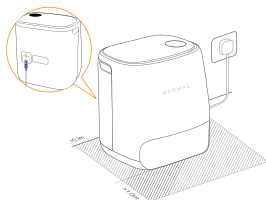
ロボットの上部バーを開き、衝突防止フォームを取り出します。



ベースステーションを配置する

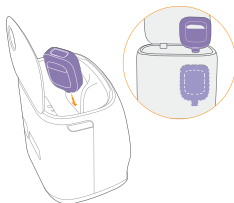
ベースステーションの背面にある差込口に電源ケーブルを差し込みます。ロボットがベースステーションに出入りできるように、ベースステーションの前方には少なくとも1.0 mのスペースを設けてください。

注：ベースステーションに傾斜がある、または周りに家具の脚、カーテン、装飾物がある場合、ロボットの障害回避機能が働き、出入りに影響を与える可能性があります。



専用洗浄液を投入する

- 洗浄液を上下逆さまにして(キャップを外さないで)スロットに挿入します。挿入後、洗浄液のボトルが転倒しないようしっかりと挿入されているか確認してください。
- アプリで水拭き設定を行うとき、自動的に洗浄液を追加するかどうかを設定できます。



清水を注入する

水拭きを行う前に、清水タンクにモップを洗淨するための水を注入します。

- ベースステーションの上カバーを開いて清水タンクを取り出し、蓋を開けて清水を注入します(MAX水位線を超えないこと)。
- 蓋をしっかりと閉めてタンクをベースステーションに戻します。

注意: 製品の破損を避けるため、清水タンクには専用の洗淨液と消毒液以外は入れないでください。



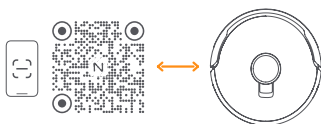
ロボットの初回起動

サイドブラシが外側に向くようにロボットをベースステーションに押し込みます。ベースステーションから「ピッ」という音がしたら充電完了です。ロボットが自動的に起動し、音声で起動をお知らせします。



アプリでロボットに接続、 ペアリングする

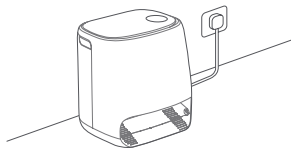
QRコードをスキャンしてNarwal FREOアプリをダウンロードします。アプリを開いてデバイスの追加をタップし、対応する製品型番を選択後、アプリの指示に従って接続とペアリングをしてください。



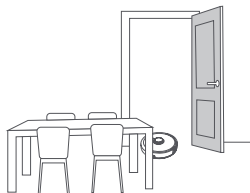
3. 製品のご使用にあたって

ロボットのご使用前に、「2. 使用前の準備」に従ってロボットとベースステーションの設定が完了していることを確認してください。

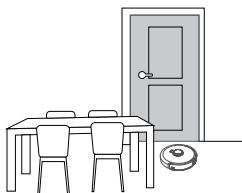
3.1 ご使用環境について



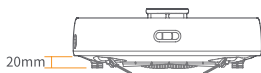
A. 床に散らばったケーブル類、雑巾、スリッパ、衣類や書籍等を片付けてください。



B. 清掃する部屋のドアを開け、ロボットが動きやすいように家具移動させ、できる限り広い掃除スペースを確保してください。



C. 清掃しない部屋のドアを閉めてください。場合によってはロボットが引っかかったり、低いエリアに進入しないように柵を設置してください。



D. ロボットが越えられる最大段差は20mmです。ロボットは20mmを超える敷居を乗り越えることができません。Narwal専用スロープを購入し、ロボットが段差を乗り越えられるように対応してください。

E.清掃むらの発生を防ぐため、ロボットの前や敷居、狭い通路に立たないでください。



3.2 マッピング

新しい環境で稼働させる際はロボットに環境を探索させ、マッピングを行う必要があります。初めて稼働させる前に、ロボットの **▶【起動/停止】** ボタンを短押する、またはアプリ上で**【マッピング開始】**をタップしてマッピングを行います。

注意事項：

1. マッピング終了後、アプリでマップを編集することができます。
2. マッピング終了後にベースステーションを移動しないでください。ベースステーションを移動させた場合、大型家具の位置を変更した場合は再度マッピングする必要があります。

3.3 清掃

清掃モードを選択します

本製品には掃除、水拭き、掃除&水拭き及び掃除から水拭きの4つの清掃モードが搭載されています。アプリ上で各モードの清掃回数、吸引力、モップ湿度等の選択や調整をすることができます。

フレオマインドの設定

フレオマインドはスマート清掃機能です。フレオマインドを有効にすると、ロボットは次の機能が追加されます。

- センサーが収集した環境データに基づき、クリーニング設定を行います
- エッジの清掃を強化します。

次の2つの方法でフレオマインドをオンにすることができます：

- アプリで清掃モードを選択し、フレオマインドをオンにすることができます;
- ベースステーションの  【フレオマインドオン/オフ】ボタンを短押しして点灯させると、フレオマインドがオンになります。

清掃タスク開始

次の2つの方法で清掃タスクを開始することができます。

- アプリで  【清掃開始】をタップします
- ロボットの  【起動/停止】ボタンを短押しして清掃を開始します。ロボットのデフォルト設定は掃除モードです。
- ベースステーションの  【起動/停止】ボタンを短押しして清掃を開始します。ロボットのデフォルト設定は掃除&水拭きモードです。

注:アプリでクリーニングモードの調整とより多くのクリーニング設定をすることができます。

タスクの一時停止/再開

次の3つの方法でタスクを一時停止/再開することができます

- アプリ上で  【一時停止】／  【再開】をタップします
- ロボットの  【起動/停止】を短押しします
- ベースステーションの  【起動/停止】を短押しします

モップ洗浄

複数回の水拭きを設定した、または1回の清掃エリアの面積が大きい場合、水拭きタスク中にロボットは自動的にベースステーションに戻り、モップを洗浄します。水拭き回数とモップ洗浄頻度は、清掃開始前にアプリで変更することができます。清掃を開始後、タスク実行中には変更できません。

タスクの終了

ロボットは清掃完了後、自動的にベースステーションに戻ります。アプリで清掃レポートをチェックすることができます。

以下の3つの方法でタスクを手動で終了することができます。

- アプリ上で  【終了】を2s長押しします
- ロボットの  Home 【呼び戻し】を短押しします
- ベースステーションの  【呼び戻し】を短押し、またはベースステーションの  【起動/停止】を2s長押しします

乾燥殺菌

最後の水拭きが完了後、ロボットはベースステーションに戻り、モップの洗浄と乾燥を行います。アプリ上で乾燥時間を設定することができます。

以下の2つの方法で手動でモップの洗浄と乾燥を行うことができます。

- アプリ上で  【モップ洗浄・乾燥】をタップします。
- ベースステーションの  【モップ洗浄・乾燥】を短押しします。

4. 製品仕様

4.1 仕様詳細

ロボット	ベースステーション
寸法: 350*350*107 mm	寸法: 415*370*434mm
色: 白色	色: 白色
重量: 約4.25kg	重量: 約8.5kg
Wi-Fi	定格入力: 100-240V~
プロトコル: IEEE 802.11b/g/n	定格出力: 20V ---3.0A
周波数範囲: 2412~2472MHz	定格周波数: 50-60Hz
最大送信電力 (EIRP): ≤20dBm	定格電力: 72W
Bluetooth	Bluetooth
プロトコル: BLE 5.0	プロトコル: BLE 5.0
周波数範囲: 2402-2480MHz	周波数範囲: 2402-2480MHz
最大送信電力 (EIRP): ≤10dBm	最大送信電力 (EIRP): ≤10dBm

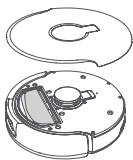
バッテリー(ロボット)

バッテリータイプ	充電式リチウムイオンバッテリー
バッテリーパック 1パックあたりの数量	1個
バッテリーパックあたりのバッテリーセル数	8個
定格容量、定格エネルギー	5000mAh, 72Wh
公称電圧	14.4V ---

1. 產品介紹

1.1 包裝內容

主機部件

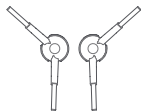


機器人×1（內含一次性塵袋×1，拖地模組×2）

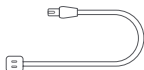


基站×1（內含清潔底座×1、清潔盤×1、清水箱×1、污水箱×1）

配件



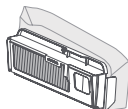
邊刷×2



電源線×1



專用清潔劑×1



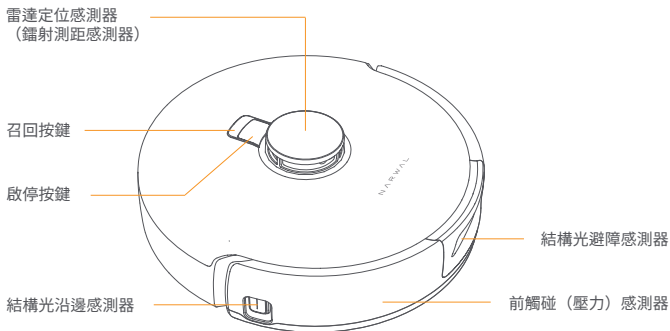
一次性塵袋×2



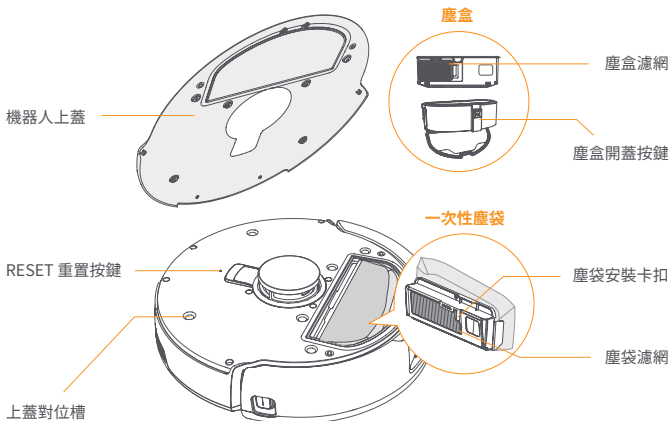
塵盒x1

1.2 機器人部件

機器人正面（關閉上蓋）



機器人正面（打開上蓋）



機器人底部

紅外測距防跌落感測器 ×5

超聲波地毯識別感測器

機器人銘牌
(含序列號 S/N)

氣旋導流式
零纏繞滾刷

邊刷 ×2

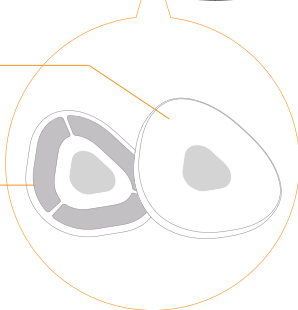
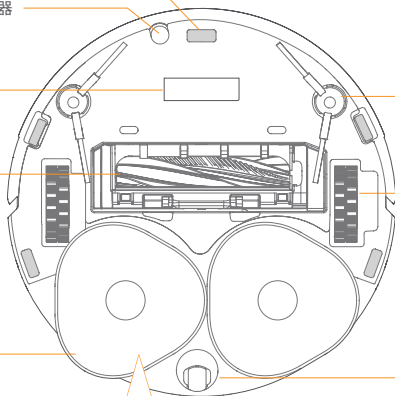
驅動輪 ×2

拖地模組 ×1

萬向輪

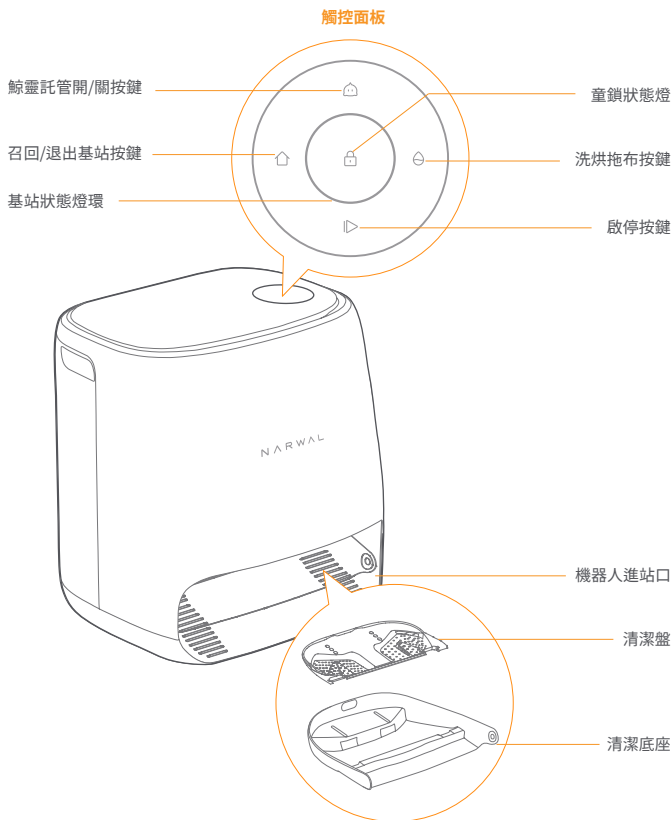
拖布 ×2

拖布託盤 ×2

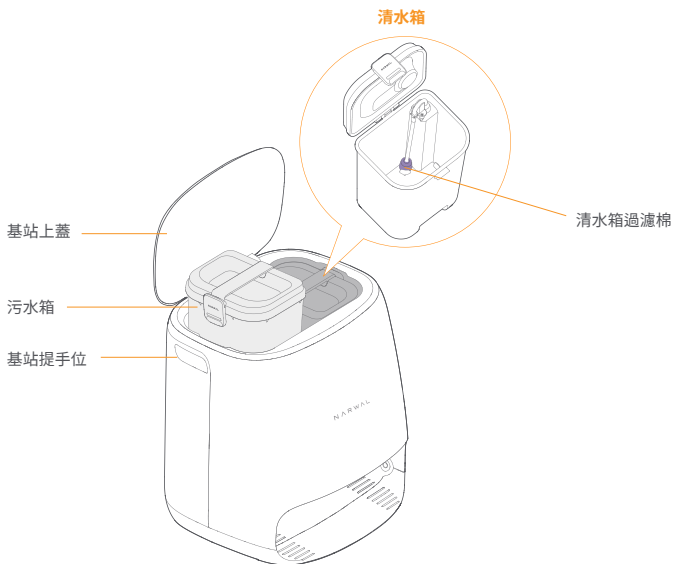


1.3 基站部件

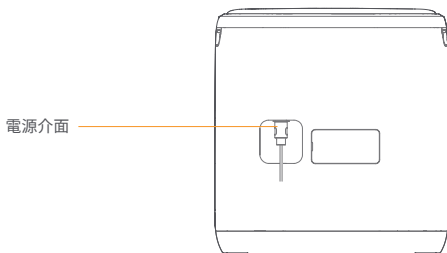
基站正面（關閉上蓋）



基站正面（打開上蓋）



基站背面



1.4按鍵及燈效

機器人按鍵

按鍵	操作	功能
啟停 	短按	開始/暫停/繼續任務
	長按 2s	開/關機
召回  Home	短按	返回基站
	短按	進入配對模式
Reset重置 •	長按 5s	解除帳號綁定並清除用戶數據
	長按 10s	恢復出廠設置

基站按鍵

按鍵	操作	功能
	短按	開始/暫停/繼續任務
	任務中長按2s	結束任務
	短按	(取消) 召回/退出基站
	長按 2s	開啟童鎖
	同時長按 2s	解除童鎖
	短按	開啟/關閉鯨靈託管
	短按	開始/取消洗烘拖布
	長按 10s	上下水自檢
	同時長按 2s	進入/退出配對模式
	同時長按 2s	重新建圖

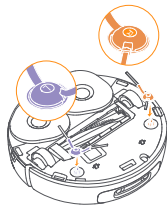
機器人及基站燈效

燈效	機器人指示燈	基站狀態燈環	含義
熄滅	✓	✓	機器人關機 基站關機或觸控面板息屏，輕觸可喚醒
白色常亮	✓	✓	基站和機器人待機
白色呼吸燈	✓	✓	基站和機器人空閒
藍色常亮	✓	✓	正在進行清潔任務
藍色呼吸燈	✓	✓	清潔任務暫停
紫色常亮	✓	✓	正在進行殺菌任務
紫色呼吸燈	✓	✓	殺菌任務暫停
紅色呼吸燈	✓	✓	基站或機器人出現異常或基站和機器人斷開連接
橙色呼吸燈	✓	✓	正在配對或升級
彩色流星燈	×	✓	正在喚醒基站

2. 使用前準備

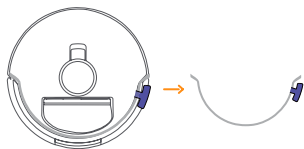
安裝邊刷

將與邊刷卡槽相同顏色的邊刷壓入卡槽，聽到“嗒”一聲即安裝到位。



移除防撞泡棉條

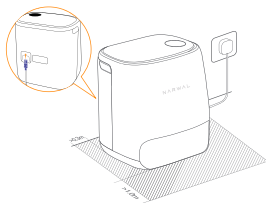
打開機器人上蓋，取出防撞泡棉條。



擺放基站

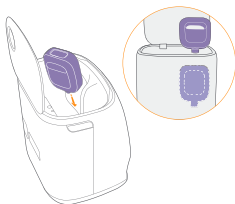
將電源線插入基站背部插孔，確保基站前方有1.0m空曠區域供機器人進出基站。

注：若基站擺放傾斜、或區域內有桌腳、窗簾等家飾，可能觸發機器人避障功能影響機器人進出。



放置專用清潔劑

- 將專用清潔劑瓶口朝下（無需擰開瓶蓋），插入專用清潔劑放置槽。插入後，專用清潔劑瓶身固定不傾倒即放置到位。
- 您可在 App 中設置是否在拖地時自動添加清潔劑。



加入清水

在機器人拖地前，向清水箱中加入清水用於清洗拖布。

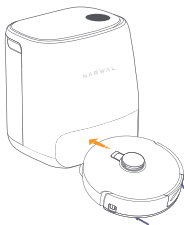
- 打開基站上蓋，取出清水箱，打開卡扣後向內注入清水（不超過MAX最大水位線）。
- 扣緊卡扣後，將水箱放回基站。

注：請勿在清水箱中加入其他第三方清潔劑或消毒劑，以防產品出現損壞。



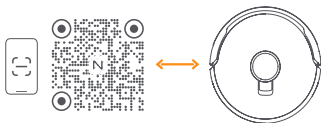
機器人首次開機

確保機器人邊刷朝外，將機器人推入基站，基站將有“滴”的音效提示充電成功，機器人將自動開機並播報語音。



使用 App 連接與綁定機器人

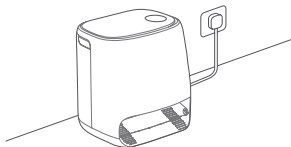
掃描二維碼下載雲鯨智能APP後，打開APP點擊添加設備，選擇對應的產品型號，隨後遵循APP內指引完成連接與綁定。



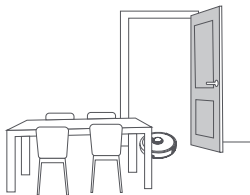
3. 產品使用

在正式使用前，請確保您已經按照章節 2 完成機器人安裝和基站設置。

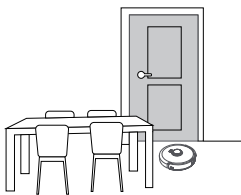
3.1 整理家居環境



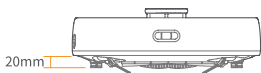
A. 收納好地面上散落的線材、抹布、拖鞋、衣物和書籍等雜物。



B. 打開待清潔區域的房門，擺放好傢俱，儘量空出最大的地面清潔空間。



C. 關閉無需清潔區域的房門，可使用圍欄避免機器人進入架空或低矮區域。



D. 機器人的最大越障高度為20mm，若房間門檻超過 20mm 機器人將無法進入。您可選購雲鯨門檻條提高機器人的越障能力。

E.請勿站在機器人前方、門檻和過道狹窄處，以避免清潔遺漏。



3.2 建立地圖

機器人首次在全新環境清潔時，需先探索環境並建立地圖，地圖建立完成後機器人可開始進行清潔。首次清潔前，可通過短按機器人 ▶【啟停按鍵】或在App內點擊“開始建圖”觸發建圖。

注意事項：

- 1.建圖完成後，您可在 APP 中對地圖進行編輯。
- 2.建立地圖後請勿移動基站，否則需重新建圖。若家中有大件傢俱位置發生改變，建議重新建圖。

3.3 進行清潔

選擇清潔模式

產品內置掃地、拖地、掃拖同時和先掃後拖四種清潔模式，您可在 APP 內選擇並調整每一個模式的清潔次數、掃地吸力和拖布濕度等參數。

設置鯨靈託管

鯨靈託管是一個智能清潔功能。開啟鯨靈託管後，機器人可具備以下能力：

- 根據感測器採集的環境數據智能設置清潔參數；
- 對邊角進行強化清潔。

您可通過以下兩種方式開啟鯨靈託管：

- 您可在App選擇清潔模式後開啟鯨靈託管；
- 短按基站 🏠【鯨靈託管開/關】使其點亮，即代表鯨靈託管已開啟。

開始清潔任務

您可通過以下兩種方式讓機器人開始清潔：

- 在 APP 內操作 【開始清潔】
- 短按機器人 【啟停】按鍵開始清潔，機器人將默認使用掃地清潔模式；
- 短按基站 【啟停】開始清潔。機器人將默認使用掃拖同時清潔模式；

注：您可以在 APP 上調整清潔模式和設置更多清潔參數。

暫停/繼續任務

您可通過以下三種方式讓機器人暫停/繼續任務：

- 在 APP 內點擊 【暫停】 / 【繼續】；
- 短按機器人 【啟停】；
- 短按基站 【啟停】。

清洗拖布

若設置了多次拖地、或單次清潔區域面積較大，拖地過程中機器人會自動返回基站清洗拖布。

拖地次數和回洗頻率可在開始清潔前在App中進行修改，開始清潔後當次任務內無法修改。

結束任務

機器人在完成清潔後將自動返回基站。您可以在 APP 上查看當次清潔報告。

您也可以通過以下三種方式手動結束任務：

- 在 APP 內長按2s 【結束】；
- 短按機器人  Home【召回】；
- 短按基站合 【召回】，或長按基站 【啟停】 2s。

烘乾除菌

在完成最後一次拖地後，機器人將回到基站清洗並烘乾拖布。烘乾時長可在App中進行修改。

您也可以通過以下兩種方式手動開始洗烘拖布：

- 在 App 內點擊 【洗烘拖布】；
- 短按基站 【洗烘拖布】。

4.產品參數

4.1產品規格

機器人	基站
尺寸：350*350*107 mm	尺寸：415*370*434mm
顏色：白色	顏色：白色
重量：約4.25kg	重量：約8.5kg
Wi-Fi	額定輸入：100-240V~
協定：IEEE 802.11b/g/n	額定輸出：20V --- 3.0A
頻率範圍：2412~2472MHz	額定頻率：50-60Hz
最大發射功率（EIRP）：≤20dBm	額定功率：72W
藍牙	藍牙
協定：BLE 5.0	協定：BLE 5.0
頻率範圍：2402-2480MHz	頻率範圍：2402-2480MHz
最大發射功率（EIRP）：≤10dBm	最大發射功率（EIRP）：≤10dBm

電池(機器人)	
電池類型	可充電鋰離子電池
每包電池組數量	1 pcs
每個電池組的電池數量	8 pcs
額定容量、額定能量	5000mAh、72Wh
標稱電壓	14.4V ---

4.2 產品中有毒物質含量

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

設備名稱Equipment name：拖掃一體機器人Robot Vacuum and mop 型號（型式）Type designation (Type)：YJCC015 (with Charging Station YJCB015)						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr+6)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	×	○	○	○	○	○
金屬件	×	○	○	○	○	○
殼體	○	○	○	○	○	○
電池	○	○	○	○	○	○
配件	○	○	○	○	○	○

備考1：`超出0.1 wt %`及`超出0.01 wt %`係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1：“Exceeding 0.1 wt %”and“exceeding 0.01 wt %”indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2：`○`係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2：“○”indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

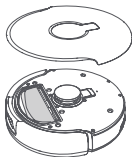
備考3：`—`係指該項限用物質為排除項目。

Note 3：The“—”indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.SJ/T11364的規定編制。

1. Bir Bakışta Ürün

1.1 Kontrol listesi

Ana parçalar

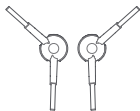


Robot × 1
(tek kullanımlık toz torbası × 1,
paspas modülü × 2 dahil)

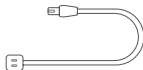


Ana istasyon × 1 (temizlik tabanı × 1,
temizleme tepsisi × 1, temiz su tankı × 1,
kirli su tankı × 1 dahil)

Aksesuarlar



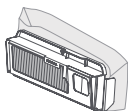
Yan fırça × 2



Güç kablosu × 1



Özel deterjan × 1



Tek Kullanımlık Toz Torbası × 2



Toz haznesi × 1

1.2 Robot

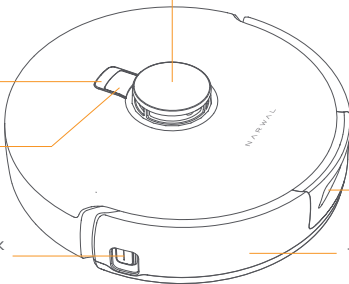
Ön (üst kapak kapalı)

Radar konumlandırma sensörü
(lazer mesafe sensörü)

Geri çağırma
düğmesi

Başlat/Durdur
düğmesi

Yapılandırılmış ışık
kenarı sensörü

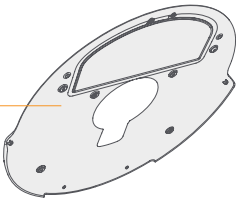


Yapılandırılmış
ışık ileri sensörü

Tampon (basınç) sensörü

Ön (üst kapak açık)

Robotun
üst kapağı



Çöp kovası



Toz Haznesi
Filtresi

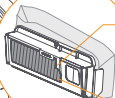
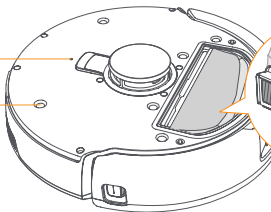


Toz haznesi
açma düğmesi

Tek kullanımlık
toz torbası

Yeniden
başlatma tuşu

Üst kapak yuvası



Toz torbası
çıtçıt

Toz torbası
filtresi

Robotun alt kısmı

Kızılötesi menzil ve düşme
önleyici sensör ×5

Ultrasonik halı sensörü

İsim plakası
(S/N dahil)

Siklonik sapırtıcı
dolaşmayan
döner fırça

Yan fırça×2

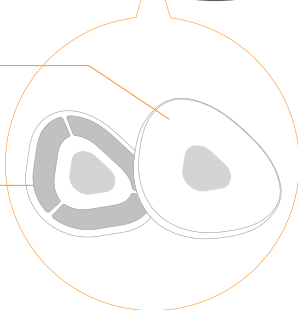
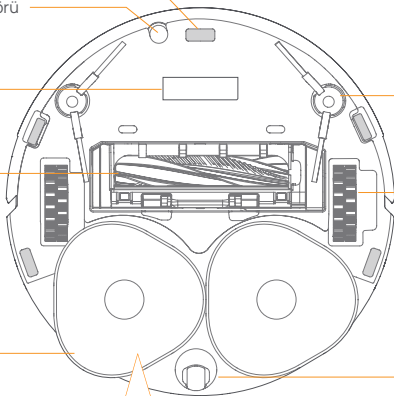
Tahrik
tekerleği × 2

Paspas modülü×1

Teker

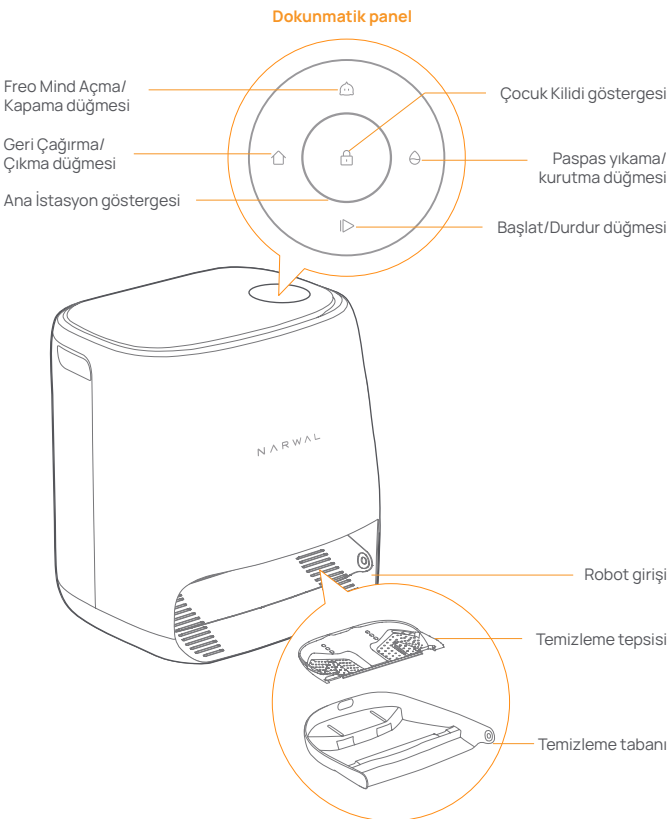
Paspas pedi×2

Paspas
tabanı × 2

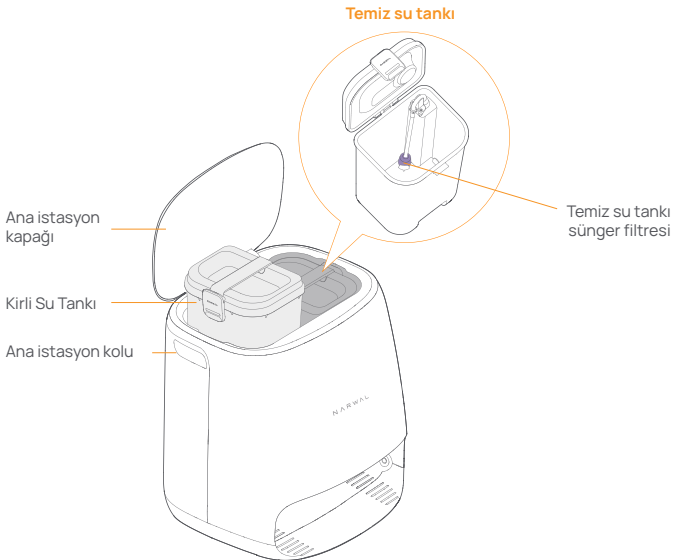


1.3 Ana istasyon

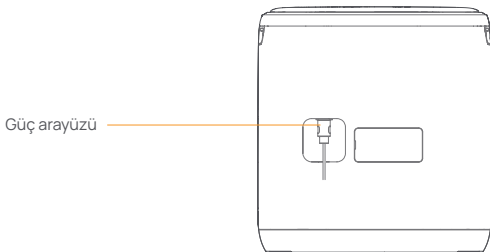
Ön (kapak kapalı)



Ön (kapak açık)



Geri



1.4 Düğmeler ve göstergeler

Robot düğmeleri

Düğme	Aksiyon	İşlev
Başla/Dur 	Kısa basış	Geçerli görevi başlat/duraklat/devam ettir
	2 saniye basılı tutun	Güç açık/kapalı
Geri çağırma  Home	Kısa basış	Ana istasyona geri dön
Sıfırla 	Kısa basış	Eşleştirme moduna girin
	5 saniye boyunca basılı tutun	Hesabın bağlantısını kaldırın ve kullanıcı verilerini temizleyin
	10 saniye boyunca basılı tutun	Fabrika ayarlarını geri yükleyin

Ana istasyon düğmeleri

Düğme	Aksiyon	İşlev
	Kısa basış	Geçerli görevi başlat/duraklat /devam ettir
	Bir görev sırasında 2 saniye basılı tutun	Mevcut görevi sonlandır
	Kısa basış	(İptal) Geri Çağırma/Çıkma
	2 saniye basılı tutun	çocuk kilidini aç
	2 saniye basılı tutun	Çocuk Kilidi kapalı
	Kısa basış	Freo Mind'i Açma/Kapatma
	Kısa basış	Paspas yıkama ve kurutmayı başlat/iptal et
	10 saniye boyunca basılı tutun	Yeniden doldurma/boşaltma otomatik kontrolü
	2 saniye basılı tutun	Eşleştirme moduna girin/çıkın
	2 saniye basılı tutun	Eşlemeyi yeniden başlat

Robot ve ana istasyon göstergeleri

Gösterge	Robot göstergesi	Ana İstasyon göstergesi	Anlam
Kapalı	✓	✓	Robot kapatıldı Ana istasyonun kapatılması veya AOD'daki dokunmatik panel. Uyandırmak için dokunun
Sabit beyaz	✓	✓	Ana istasyon ve robot beklemede
Yanıp sönen beyaz	✓	✓	Ana istasyon ve robot boşta
Sabit mavi	✓	✓	Temizlik devam ediyor
Yanıp sönen mavi	✓	✓	Temizleme duraklatıldı
Sabit mor	✓	✓	Dezenfeksiyon devam ediyor
Mor nefes	✓	✓	Dezenfeksiyon duraklatıldı
Kırmızı nefes	✓	✓	Ana istasyon veya robot anormal veya ana istasyon ile robotun bağlantısı kesildi
Yanıp sönen turuncu	✓	✓	Eşleştirme veya güncelleme yapılıyor
Renkli meteor ışığı	×	✓	Ana istasyonu uyandırma

2. Kullanmadan Önce Hazır Olun

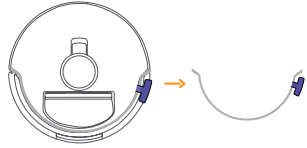
Yan fırçaları takın

Yan fırçaları, yerine oturana kadar renkle gösterilen yuvalara bastırın.



Çarpışma önleyici köpüğü çıkarın

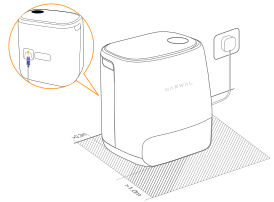
Robotun üst kapağını açın ve çarpışma önleyici köpüğü çıkarın.



Ana istasyonu yerleştirin

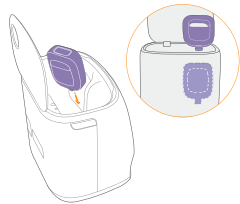
Güç kablosunu ana istasyonun arkasındaki prize takın. Robotun girip çıkmasına izin vermek için ana istasyonun önünde en az bir metre boş alan olduğundan emin olun.

Not: Ana istasyonun eğik bir açıda konumlandırılması veya yakınlarda masa ayakları, perdeler veya süs eşyaları bulunması durumunda robotun giriş çıkışının engellenmesi mümkündür.



Özel deterjanı yerleştirin

Deterjanı ters çevirerek yuvaya yerleştirin (Kapağı ÇIKARMAYIN) Özel deterjan şişesi, devrilme riski olmadan dik durduğunda yerine sabitlenir.



Temiz su ekleyin

Moplamadan önce paspas yıkamak için temiz su tankına su ekleyin.

- Ana istasyonun kapağını kaldırın, temiz su tankını çıkarın, vidalarını sökün ve tekrar temiz suyla doldurun (MAX su seviyesi göstergesini aşmamaya dikkat edin).

Tankı kapattıktan sonra su tankını ana istasyona yeniden takın.



Not: Ürünün hasar görmesini önlemek için temiz su tankına herhangi bir üçüncü taraf deterjan veya dezenfektan eklemeyin.

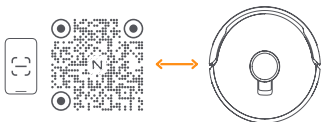
Önyükleme ayarları

Robotu, yan fırçalar dışarı doğru yönlendirilmiş haldeyken ana istasyona yerleştirin. Başarılı şarj sonrasında, ana istasyon tek bir bip sesi çıkaracak ve bu noktada robot etkinleşecek ve mesajı iletmeye başlayacaktır.



Robotu uygulamaya bağlayın ve bağlayın

Robotu bağlamak ve bağlamak için, Narwal Uygulamasını indirmek üzere QR kodunu tarayın, ardından uygulamadaki "Cihaz Ekle"ye dokunup talimatları izleyerek modeli seçin.



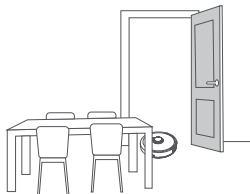
3. Nasıl kullanılır

Robotu çalıştırmadan önce lütfen Bölüm 2'de özetlenen kurulumun ve ana istasyon yapılandırmasının tamamlandığından emin olun.

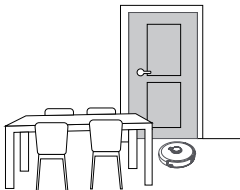
3.1 Ev ortamını düzenleyin



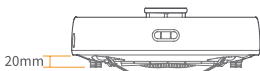
A. Yerdeki dağınıklığı (örneğin dağınık kablolar, paçavralar, terlikler, giysiler ve kitaplar) ortadan kaldırın.



B. Temizlenecek odaların kapılarını açın ve mobilyaları temizlik için mümkün olduğunca fazla yer bırakacak şekilde düzenleyin.



C. Diğer kapıları kapalı bırakın ve robotun yüksek veya alçak alanlara girmesini önlemek için çit takın.



D. Maksimum engel geçme yüksekliği 20 mm'dir ve robot, eşik yüksekliği 20 mm'nin üzerinde olan odalara giremez. Robotun engellerin üzerinden ve etrafından daha verimli bir şekilde tırmanmasına yardımcı olmak için Narwal Eşik Rampası satın alabilirsiniz.

E.İhmaldden kaçınmak için robotun önünde, eşikte veya dar koridorlarda DURMAYIN.



3.2 Haritalama

Yeni bir konutu temizlemeden önce, robotun çevredeki alanın bir haritasını oluşturması gerekir. Haritalama, ilk temizlikten önce robottaki ► **【Başlat /Durdur】** düğmesine kısa basılarak veya "Haritalamayı Başlat" öğesine dokunarak başlatılabilir.

Not:

- 1.Bir harita oluşturulduktan sonra Uygulamada düzenlenebilir.
- 2.Bir harita oluşturulduktan sonra ana istasyonun taşınması, haritalama sürecinin yeniden başlatılmasını gerektirecektir.Bir kişinin iç mekanındaki önemli mobilyalar yeniden düzenlendiğinde yeni bir harita oluşturulması tavsiye edilir.

3.3 Temizleme

Temizleme modlarını seçin

Ürüne dört temizleme modu entegre edilmiştir: süpürme, paspas, süpürme ve paspas ve süpürme sonra paspas Uygulama, kullanıcıların her mod için emme, temizleme döngüleri ve paspas nemi gibi parametreleri seçmesine ve değiştirmesine olanak tanır.

Freo Mind'i Ayarla

Freo Mind akıllı bir temizlik asistanıdır. Freo Mind etkinleştirildiğinde robot şunları yapabilir:

- sensörler tarafından toplanan çevresel verilere göre temizleme parametrelerini ayarlamak;
- uçtan uca temizliği geliştirin.

Freo Mind'ı iki şekilde etkinleştirebilirsiniz:

- Uygulamadaki temizleme modlarında Freo Mind'ı seçin;
- Ana istasyondaki  **【Freo Mind Açma/Kapama】** tuşuna kısa basın Gösterge yandığında Freo Mind açık demektir.

Temizleme görevine başlayın

Robotu temizlik için aşağıdaki iki şekilde başlatabilirsiniz:

- Uygulamada  **【Temizliği Başlat】**'a dokunun
 - Robottaki  **【Başlat/Durdur】** düğmesine kısa süre bastığınızda robot varsayılan olarak Süpürme Modunu etkinleştirir;
 - Temizliği başlatmak için ana istasyondaki  **【Başlat/Durdur】** düğmesine kısa basın Robot, varsayılan olarak Süpürme ve Paspas Modunu etkinleştirecektir;
- Not: Uygulamada temizleme modunu ayarlayabilir ve daha fazla temizleme parametresi ayarlayabilirsiniz.

Geçerli görevi duraklat/devam ettir

Geçerli görevi üç şekilde duraklatabilir/devam ettirebilirsiniz:

- Uygulamada  **【Duraklat】** /  **【Devam Ettir】** öğesine dokunun;
- Robotun üzerindeki  **【Başlat/Durdur】** düğmesine kısa basın;
- Ana istasyondaki  **【Başlat/Durdur】** düğmesine kısa basın.

Paspas yıkama

Robot, birden fazla paspaslama geçişi gerçekleştirmek üzere programlanmış- sa veya temizlenecek alan genişse, temizlenmesi gereken alanı paspaslamak için otomatik olarak ana istasyona dönecektir.

Temizlik başlamadan önce paspaslama sayısı ve dönüş sayısı uygulamada değiştirilebilir ancak temizlik görevi sırasında değişiklik yapılması mümkün değildir.

Mevcut görevi sonlandır

Temizlik bittiğinde robot kendi kendine ana istasyona geri dönecektir. Mevcut temizlik raporunu Uygulamada görebilirsiniz.

Görevi aşağıdaki üç yolla manuel olarak sonlandırabilirsiniz:

- Uygulamada  **【Bitir】** tuşunu 2 saniye basılı tutun;
- Robottaki  **Home** **【Geri Çağır】** düğmesine kısa basın;
-  **【Geri Çağır】** düğmesine kısa basın veya ana istasyondaki  **【Başlat/Durdur】** düğmesini 2 saniye basılı tutun.

Kurutma ve dezenfeksiyon

Son silme işleminin ardından robot, paspasın temizlenmesi ve kurutulması için ana istasyona dönecektir. Uygulama, kuruma süresinin değiştirilmesine olanak tanır.

Ayrıca paspası manuel olarak yıkamaya ve kurutmaya iki şekilde başlayabilirsiniz:

- Uygulamada  **【Paspas Yıkama ve Kurutma】** öğesine dokunun;
- Ana istasyonda  **【Paspas Yıkama ve Kurutma】** tuşuna kısa basın.

4. Parametreler

4.1 Özellikler

Robot	Ana istasyon
Boyutlar: 350*350*107mm	Boyutlar: 415*370*434mm
Beyaz renk	Beyaz renk
Ağırlık: ~4.25kg	Ağırlık: ~8.5kg
Wi-Fi (Robot)	Nominal giriş: 100-240V
Protokol: IEEE 802.11b/g/n	Nominal çıkış: 20V --- 3.0A
Frekans Aralığı: 2412~2472 MHz	Nominal frekans: 50/60Hz
Maks. Verici Gücü (EIRP): ≤20 dBm	Anma gücü: 72W

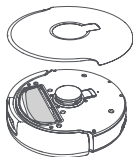
Bluetooth	Bluetooth
Protokol: BLE 4.2	Protokol: BLE 4.2
Frekans Aralığı: 2402-2480 MHz	Frekans Aralığı: 2402-2480 MHz
Maks. Verici Gücü (EIRP): ≤ 10 dBm	Maks. Verici Gücü (EIRP): ≤ 10 dBm

Pil (Rotbot)	
Pil Türü	Şarj Edilebilir Li-ion Pil
Pil Paketi Paket Başına Adedi	1 adet
Pil Paketi Başına Pil Hücresi Sayısı	8 adet
Nominal Kapasite, Nominal Enerji	5000 mAh, 72 Wh
Nominal Gerilim:	14.4V $\approx$

1. Produkt w skrócie

1.1 Lista kontrolna

Główne części

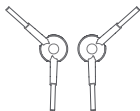


Robot × 1
(w tym jednorazowy worek na kurz × 1,
moduł mopujący × 2)

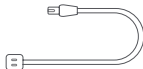


Stacja bazowa × 1 (w tym podstawa
czyszcząca × 1, taca czyszcząca × 1,
zbiornik czystej wody × 1,
zbiornik brudnej wody × 1)

Akcesoria



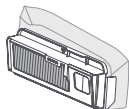
Szczotka boczna × 2



Przewód zasilający × 1



Dedykowany
środek czyszczący × 1



Jednorazowy worek
na kurz × 2



Pojemnik na kurz × 1

1.2 Robot

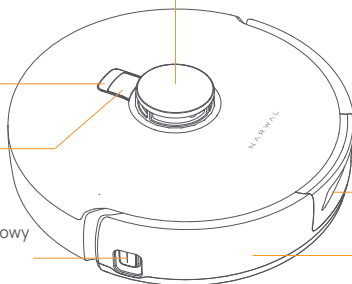
Przód (górna pokrywa zamknięta)

Radarowy czujnik położenia
(laserowy czujnik odległości)

Przycisk
przywołania

Przycisk
start/stop

Czujnik krawędziowy
oświetlenia
przestrzennego

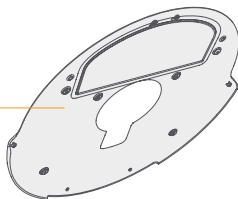


Przedni czujnik
oświetlenia
przestrzennego

Czujnik zderzaka
(ciśnienia)

Przód (górna pokrywa otwarta)

Górna pokrywa
robota



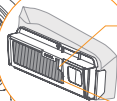
Pojemnik na kurz



Filtr pojemnika
na kurz

Przycisk otwierania
pojemnika na kurz

Jednorazowy
worek na kurz

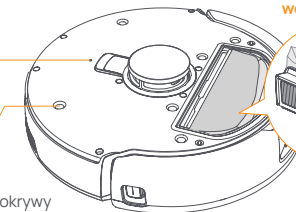


Zatrzask
worka na kurz

Filtr worka na kurz

Przycisk RESET

Gniazdo górnej pokrywy



Spód robota

Czujnik podczerwieni i czujnik
zapobiegający upadkowi ×5

Ultradźwiękowy
czujnik dywanowy

Tabliczka znamionowa
(S/N w zestawie)

Cyklonowa
szczotka walcowa
z deflektorem

Szczotka
boczna × 2

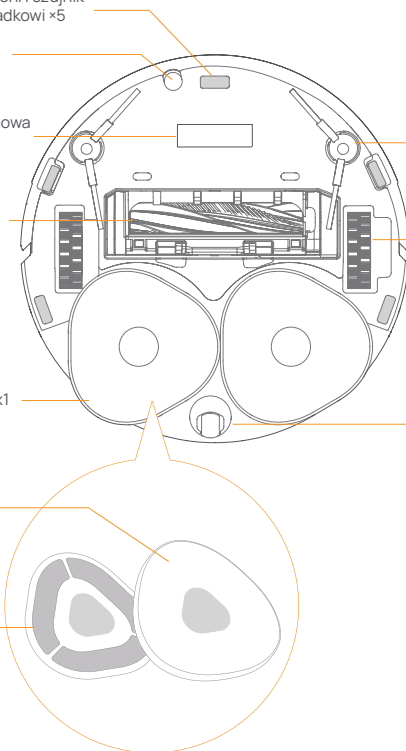
Koło
napędowe × 2

Moduł mopujący ×1

Kółko jezdne

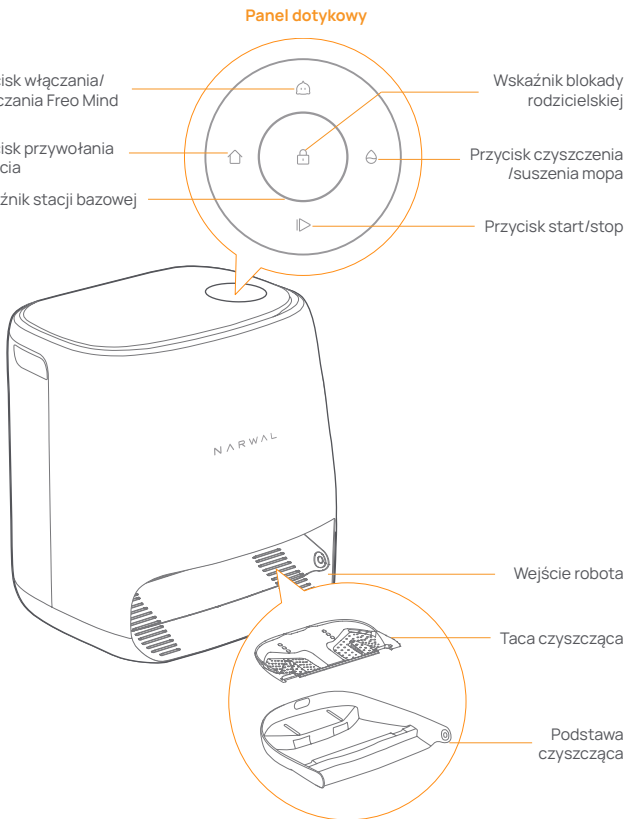
Nakładka
na mopa ×2

Podstawa
mopa ×2

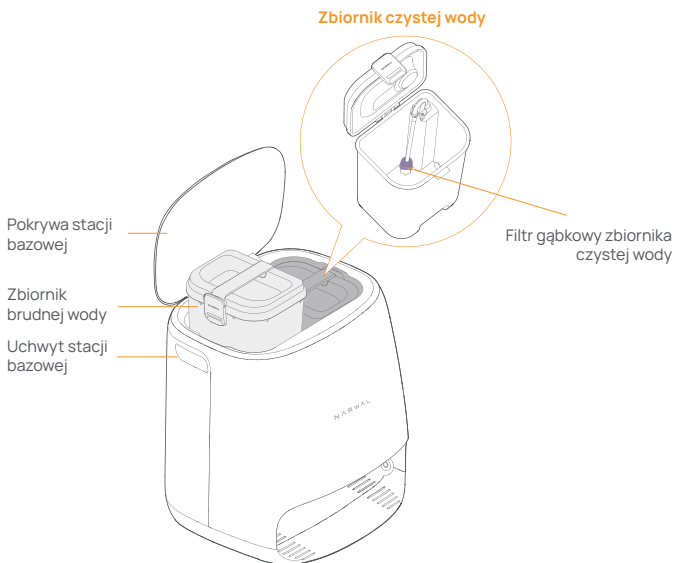


1.3 Stacja bazowa

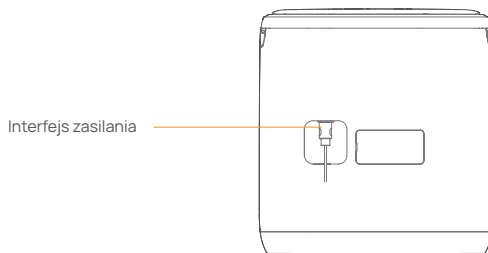
Przód (pokrywa zamknięta)



Przód (pokrywa otwarta)



Wstecz



1.4 Przyciski i wskaźniki

Przyciski robota

Przycisk	Działanie	Funkcja
Start/Stop 	Krótkie naciśnięcie	Start/pauza/wznowienie bieżącego zadania
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2s	Włączanie/wyłączanie zasilania
Przywołanie  Home	Krótkie naciśnięcie	Powrót do stacji bazowej
Reset 	Krótkie naciśnięcie	Wejdz w tryb parowania
	Naciśnij i przytrzymaj przez 5s	Rozłącz połączenie konta i wyczyść dane użytkownika
	Naciśnij i przytrzymaj przez 10s	Przywróć ustawienia fabryczne

Przyciski stacji bazowej

Przycisk	Działanie	Funkcja
	Krótkie naciśnięcie	Start/pauza/wznowienie bieżącego zadania
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy podczas wykonywania zadania	Zakończ bieżące zadanie
	Krótkie naciśnięcie	(Anuluj) Przywołanie/Wyjście
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2s	Włącz blokadę rodzicielską
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2s	Wyłącz blokadę rodzicielską
	Krótkie naciśnięcie	Włącz/wyłącz Freo Mind
	Krótkie naciśnięcie	Uruchamianie/anulowanie czyszczenia i suszenia mopa
	Naciśnij i przytrzymaj przez 10s	Auto-kontrola napełniania/rozładowywania
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2s	Wejście/wyjście z trybu parowania
	Naciśnij i przytrzymaj przez 2s	Restart mapowania

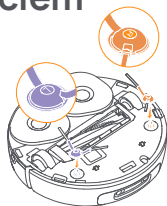
Wskaźniki robota i stacji bazowej

Wskaźnik	Wskaźnik robota	Wskaźnik stacji bazowej	Znaczenie
Wył.	✓	✓	Robot jest wyłączony Wyłączenie stacji bazowej lub uśpienie panelu dotykowego. Dotknij, aby wybudzić
Biały	✓	✓	Stacja bazowa i robot w trybie gotowości
Migający biały	✓	✓	Stacja bazowa i robot w stanie bezczynności
Niebieski	✓	✓	Czyszczenie w toku
Migający niebieski	✓	✓	Czyszczenie wstrzymane
Fioletowy	✓	✓	Dezynfekcja w toku
Migający fioletowy	✓	✓	Dezynfekcja wstrzymana
Migający czerwony	✓	✓	Stacja bazowa lub robot działają nieprawidłowo lub stacja bazowa i robot rozłączone
Migający pomarańczowy	✓	✓	Trwa parowanie lub aktualizacja
Kolorowe światło meteorytu	×	✓	Wybudzanie stacji bazowej

2. Przygotowanie przed użyciem

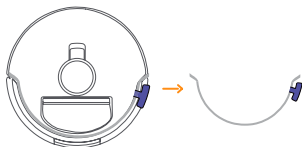
Zamontować szczotki boczne

Wcisnąć szczotki boczne w szczeliny wskazane kolorem, aż zatrzasną się na swoim miejscu.



Usunąć piankę antykolizyjną

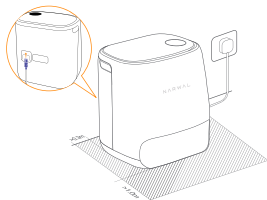
Otworzyć górną pokrywę robota i usunąć piankę antykolizyjną.



Umieścić stację bazową

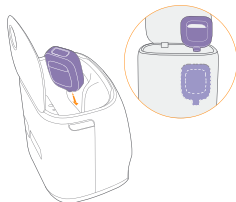
Podłączyć przewód zasilający do gniazda z tyłu stacji bazowej oraz pozostawić wolną przestrzeń co najmniej 1,0 m przed stacją bazową tak, aby robot mógł wjechać i wyjechać ze stacji bazowej.

Uwaga: Jeśli stacja bazowa jest przechylona lub w pobliżu znajdują się nogi stołu, zastłony i ozdoby, funkcja unikania przeszkód robota może zostać uruchomiona, wpływając na możliwość wjazdu i wyjazdu.



Umieścić dedykowany detergent

- Odwrócić detergent do góry dnem (NIE zdejmować nasadki) i włożyć go do szczeliny. Dedykowana butelka na detergent jest prawidłowo umieszczona, gdy jest zamocowana i nie przewraca się.
- W aplikacji można ustawić automatyczne dodawanie detergentu podczas mopowania.



Dodać czystą wodę

Przed przystąpieniem do mopowania należy dolać wody do zbiornika czystej wody w celu wypłukania mopa.

- Podnieść pokrywę stacji bazowej. Wyjąć zbiornik czystej wody, zatrzasnąć go i napełnić czystą wodą (NIE przekraczać oznaczenia maksymalnego poziomu wody).

Zatrzasnąć zbiornik i włożyć go z powrotem do stacji bazowej.



Uwaga: NIE dodawać żadnych detergentów ani środków dezynfekujących innych firm do zbiornika czystej wody, aby uniknąć uszkodzenia produktu.

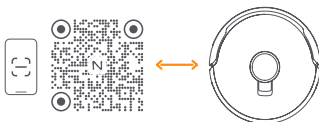
Ustawienia uruchamiania

Wsunąć robota do stacji bazowej bocznymi szczotkami skierowanymi na zewnątrz. Stacja bazowa wyda jeden sygnał dźwiękowy, aby wskazać, że ładowanie zakończyło się pomyślnie, a robot włączy się i wyemituje wiadomość.



Połączyć i powiązać robota w aplikacji

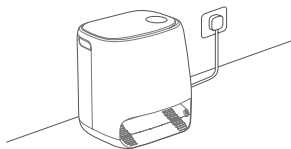
Zeskanować kod QR, aby pobrać aplikację Narwal, nacisnąć „Dodaj urządzenie” i wybrać model w aplikacji, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami podłączania i powiązania robota.



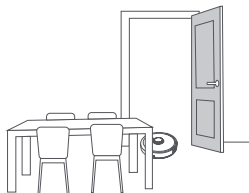
3. Jak używać

Przed rozpoczęciem korzystania z robota należy upewnić się, że instalacja i konfiguracja stacji bazowej w rozdziale 2 zostały zakończone.

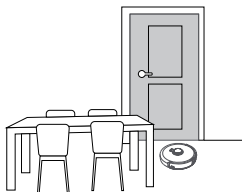
3.1 Organizacja środowiska domowego



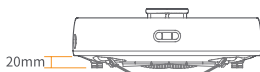
A. Uprzątnąć bałagan na podłodze, np. porzucane kable, szmaty, kapcie, ubrania i książki.



B. Otworzyć drzwi pomieszczeń do sprzątania i ustawić meble tak, aby pozostawić jak najwięcej miejsca do sprzątania.



C. Pozostawić inne drzwi zamknięte i zainstalować ogrodzenie tak, aby uniemożliwić robotowi wjazd na podwyższone lub niskie obszary.



D. Maksymalna wysokość przekroczenia przeszkody wynosi 20 mm, więc robot nie może wjeżdżać do pomieszczeń, w których wysokość progu przekracza 20 mm. Aby ułatwić robotowi sprawniejsze pokonywanie przeszkód i omijanie ich, można zakupić rampę progową Narwał.

E.NIE stawać przed robotem, na progu lub w wąskich przejściach, aby uniknąć przeoczenia.



3.2 Mapowanie

Przed rozpoczęciem sprzątania nowego domu robot musi zbadać otoczenie i stworzyć mapę. Przed pierwszym czyszczeniem można uruchomić mapowanie poprzez krótkie naciśnięcie przycisku ▶️ **[Start/Stop]** na robocie lub dotknięcie przycisku "Rozpocznij mapowanie" w aplikacji.

Uwaga:

1. Po utworzeniu mapy można ją edytować w aplikacji.
2. Po utworzeniu mapy nie należy przenosić stacji bazowej, gdyż spowoduje to konieczność ponownego uruchomienia mapowania. Przy zmianie układu dużych mebli w domu zaleca się utworzenie nowej mapy.

3.3 Czyszczenie

Wybór trybów czyszczenia

Produkt posiada cztery wbudowane tryby czyszczenia: Odkurzanie, mopowanie, odkurzanie z mopowaniem oraz odkurzanie i mopowanie. W aplikacji można wybrać i dostosować parametry, takie jak cykl czyszczenia, ssanie i wilgotność mopa dla każdego trybu.

Ustaw Freo Mind

Freo Mind to inteligentny asystent sprzątania. Gdy Freo Mind jest włączony, robot może:

- ustawiać parametry czyszczenia na podstawie danych środowiskowych zebranych przez czujniki;
- usprawnić czyszczenie od krawędzi do krawędzi.

- ustawiać parametry czyszczenia na podstawie danych środowiskowych zebranych przez czujniki;
- usprawnić czyszczenie od krawędzi do krawędzi.

Freo Mind można włączyć na dwa sposoby:

- Wybrać Freo Mind w trybach czyszczenia w aplikacji;
- Nacisnąć krótko przycisk  **【Włączania/wyłączania Freo Mind】** na stacji bazowej. Włączenie wskaźnika oznacza, że funkcja Freo Mind jest włączona.

Rozpoczęcie zadania czyszczenia

Robota można uruchomić na dwa sposoby:

- Nacisnąć  **【Rozpocznij czyszczenie】** w aplikacji
- Krótko nacisnąć przycisk  **【Start/Stop】** na robocie, a robot domyślnie aktywuje tryb odkurzania;
- Krótko nacisnąć przycisk  **【Start/Stop】** na stacji bazowej, aby rozpocząć czyszczenie. Robot domyślnie aktywuje tryb odkurzania i mopowania;

Uwaga: W aplikacji można dostosować tryb czyszczenia i ustawić więcej parametrów czyszczenia.

Pauza/wznowienie bieżącego zadania

Bieżące zadanie można wstrzymać/wznović na trzy sposoby:

- Nacisnąć  **【Pauza】** /  **【Wznów】** w aplikacji;
- Krótko nacisnąć przycisk  **【Start/Stop】** na robocie;
- Krótko nacisnąć przycisk  **【Start/Stop】** na stacji bazowej.

Czyszczenie mopa

Jeśli robot ustawiony jest na wielokrotne mopowanie lub obszar do czyszczenia jest duży, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu wyczyszczenia mopa.

Liczbę przejazdów i powrotów można zmienić w aplikacji przed rozpoczęciem czyszczenia, natomiast nie można jej zmienić podczas bieżącego zadania czyszczenia.

Zakończ bieżące zadanie

Po zakończeniu czyszczenia robot samodzielnie powróci do stacji bazowej. W aplikacji można wyświetlić bieżący raport czyszczenia.

Zadanie można zakończyć ręcznie na trzy poniższe sposoby:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk  **【Zakończ】** przez 2 sekundy w aplikacji;
- Krótko nacisnąć przycisk  **Home** **【Przywołaj】** na robocie;
- Krótko nacisnąć przycisk  **【Przywołaj】** lub nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy przycisk  **【Start/Stop】** na stacji bazowej.

Suszenie i dezynfekcja

Po zakończeniu ostatniego mopowania robot powróci do stacji bazowej w celu umycia i wysuszenia mopa. Czas suszenia można zmodyfikować w aplikacji. Czyszczenie i suszenie mopa można również rozpocząć ręcznie na dwa poniższe sposoby:

- Nacisnąć  **【Czyszczenie i suszenie mopa】** w aplikacji;
- Krótko nacisnąć przycisk  **【Czyszczenie i suszenie mopa】** na stacji bazowej.

4. Parametry

4.1 Specyfikacje

Robot	Stacja bazowa
Wymiary: 350*350*107mm	Wymiary: 415*370*434mm
Kolor: Biały	Kolor: Biały
Waga: ~4,25 kg	Waga: ~8,5 kg
Wi-Fi (robot)	Znamionowe napięcie wejściowe: 100-240 V~
Protokół: IEEE 802.11b/g/n	Moc znamionowa: 20 V --- 3.0 A
Zakres częstotliwości: 2412 ~ 2472 MHz	Częstotliwość znamionowa: 50-60 Hz
Maks. Moc nadajnika (EIRP): ≤20 dBm	Moc znamionowa: 72W

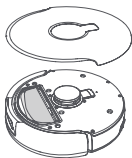
Bluetooth	Bluetooth
Protokół: BLE 4.2	Protokół: BLE 4.2
Zakres częstotliwości: 2402-2480 MHz	Zakres częstotliwości: 2402-2480 MHz
Maks. Moc nadajnika (EIRP): ≤10 dBm	Maks. Moc nadajnika (EIRP): ≤10 dBm

Bateria (Robot)	
Typ baterii	akumulator litowo-jonowy
Ilość akumulatorów w opakowaniu	1 szt
Ilość ogniw akumulatorowych w zestawie akumulatorowym	8 szt
Pojemność znamionowa, energia znamionowa	5000 mAh, 72 Wh
Napięcie nominalne	14.4V ---

1. Sơ Lược Về Sản Phẩm

1.1 Danh mục

Bộ phận chính

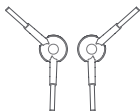


Robot × 1
(bao gồm túi rác dùng một lần × 1,
mô-đun lau nhà × 2)

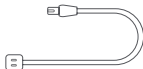


Đế sạc × 1 (bao gồm đế vệ sinh × 1,
khay vệ sinh × 1, bình nước sạch × 1,
bình nước bẩn × 1)

Phụ kiện



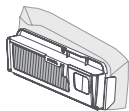
Chổi cạnh × 2



Dây nguồn × 1



Chất tẩy rửa chuyên dụng × 1



Túi Rác Dùng Một Lần × 2



Thùng rác × 1

1.2 Robot

Mặt trước (nắp trên đóng kín)

Cảm biến định vị radar (cảm biến đo khoảng cách bằng laser)

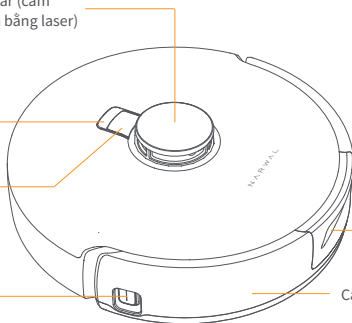
Nút Gọi Về

Nút Bắt Đầu/Dừng

Cảm biến cạnh ánh sáng cấu trúc

Cảm biến ánh sáng cấu trúc phía trước

Cảm biến va chạm (áp suất)



Mặt trước (nắp trên mở)

Nắp trên robot

Thùng rác

Bộ Lọc Thùng Rác

Nút mở thùng rác

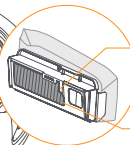
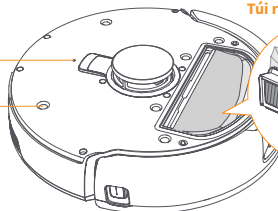
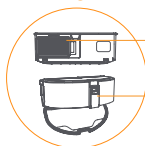
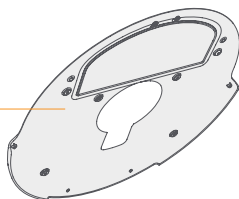
Túi rác dùng một lần

Nút CÀI LẠI

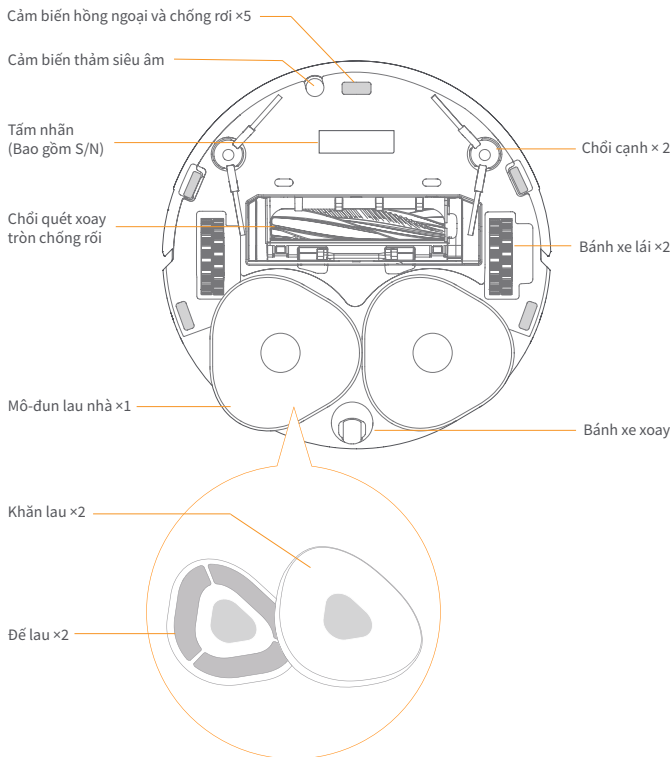
Khe nắp trên

Khóa túi rác

Bộ lọc túi rác

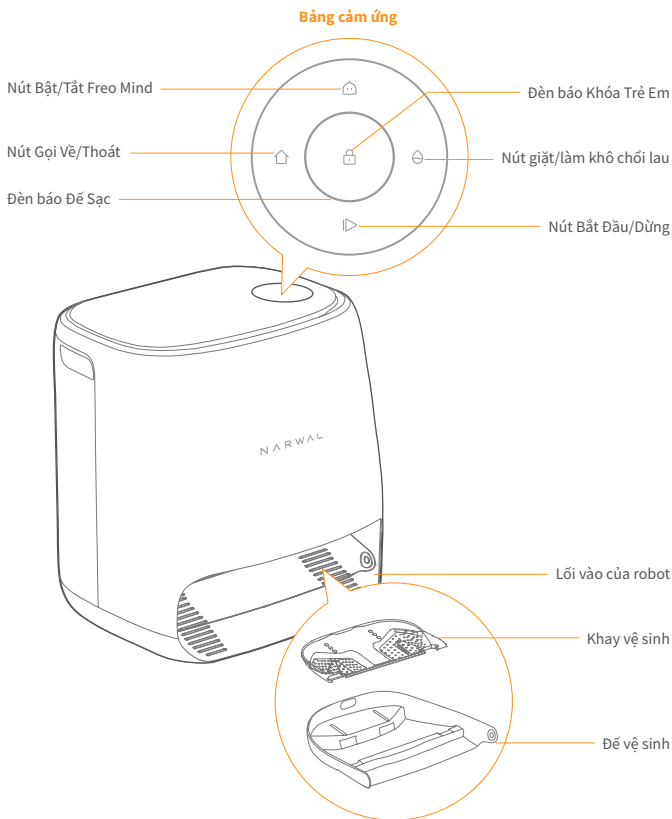


Phần đáy của robot

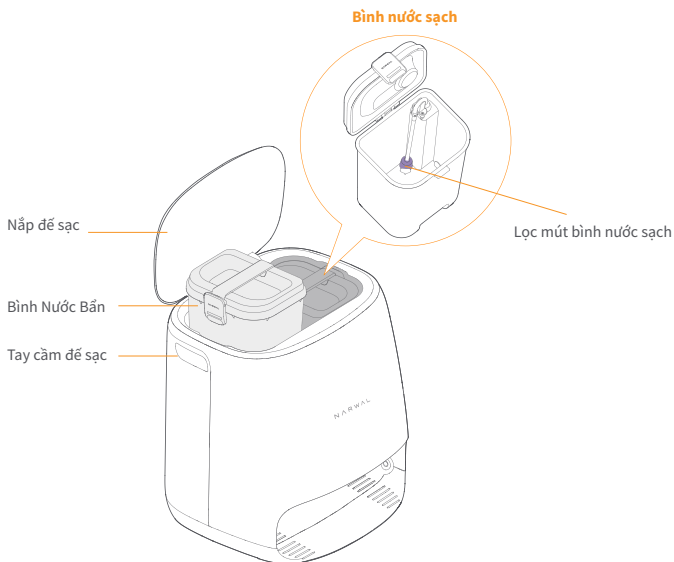


1.3 Để sạc

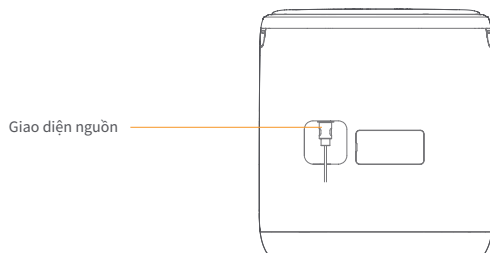
Mặt trước (nắp đóng):



Mặt trước (nắp mở)



Mặt sau



1.4 Các nút và đèn báo

Nút robot

Nút	Hành động	Chức năng
Bắt Đầu /Dừng 	Nhấn nhanh	Bắt đầu/tạm dừng/tiếp tục nhiệm vụ hiện tại
	Nhấn và giữ 2 giây	Bật/tắt nguồn
Gọi Về 	Nhấn nhanh	Quay trở lại để sạc
Cài Lại 	Nhấn nhanh	Vào chế độ ghép nối
	Nhấn và giữ 5 giây	Hủy liên kết tài khoản và xóa dữ liệu người dùng
	Nhấn và giữ 10 giây	Khôi phục cài đặt gốc

Nút để sạc

Nút	Hành động	Chức năng
	Nhấn nhanh	Bắt đầu/tạm dừng/tiếp tục nhiệm vụ hiện tại
	Nhấn và giữ 2 giây trong khi thực hiện nhiệm vụ	Kết thúc nhiệm vụ hiện tại
	Nhấn nhanh	(Hủy) Gọi Về/Thoát
	Nhấn và giữ 2 giây	bật khóa trẻ em
	Nhấn và giữ 2 giây	Tắt Khóa Trẻ Em
	Nhấn nhanh	Bật/Tắt Freo Mind
	Nhấn nhanh	Bắt đầu/hủy bỏ giặt và làm khô chổi lau
	Nhấn và giữ 10 giây	Tự kiểm tra làm đầy/xả
	Nhấn và giữ 2 giây	Vào/thoát chế độ ghép nối
	Nhấn và giữ 2 giây	Khởi động lại lập bản đồ

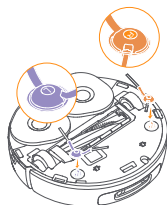
Đèn báo robot và đế sạc

Đèn báo	Đèn báo robot	Đèn báo Đế Sạc	Ý nghĩa
Tắt	✓	✓	Robot đã tắt Đế sạc đã tắt hoặc bằng cảm ứng ở chế độ AOD. Chạm để đánh thức"
Sáng trắng ổn định	✓	✓	Đế sạc và robot ở chế độ chờ
Nhấp nháy trắng	✓	✓	Đế sạc và robot không hoạt động
Sáng xanh ổn định	✓	✓	Đang vệ sinh
Nhấp nháy xanh	✓	✓	Tạm dừng vệ sinh
Sáng tím ổn định	✓	✓	Đang tiến hành khử trùng
Nhấp nháy tím	✓	✓	Tạm dừng khử trùng
Nhấp nháy đỏ	✓	✓	Đế sạc hoặc robot hoạt động bất thường hoặc đế sạc và robot đã ngắt kết nối
Nhấp nháy cam	✓	✓	Đang ghép nối hoặc cập nhật
Tia sáng nhiều màu	×	✓	Đánh thức đế sạc

2. Chuẩn Bị Trước Khi Sử Dụng

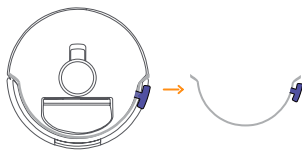
Lắp chổi cạnh

Nhấn chổi cạnh vào khe như được biểu thị bằng màu sắc cho đến khi khớp vào vị trí.



Gỡ nút chống va chạm

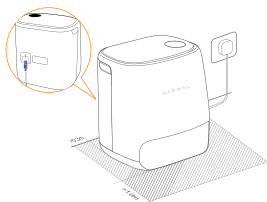
Mở nắp trên của robot và gỡ nút chống va chạm và chạm.



Đặt đế sạc

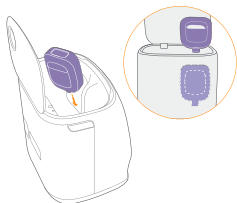
Cắm dây nguồn vào ổ cắm phía sau để sạc và chờ một khoảng trống ít nhất 1m trước để sạc để robot ra vào để sạc.

Ghi chú: Nếu để sạc được đặt nghiêng hoặc có chân bàn, rèm cửa và đồ trang trí xung quanh, chức năng tránh vật cản của robot có thể được kích hoạt, ảnh hưởng đến việc ra vào của robot.



Đặt chất tẩy rửa chuyên dụng

- Lật ngược chất tẩy rửa (KHÔNG mở nắp) và nhét vào khe. Chai đựng chất tẩy rửa chuyên dụng đúng vị trí khi được cố định mà không bị lật.
- Quý vị có thể thiết lập trong Ứng Dụng xem có tự động thêm chất tẩy rửa khi lau không.



Thêm nước sạch

Trước khi lau, hãy thêm nước vào bình nước sạch để giặt chổi lau.

•Nhấc nắp để sạch lên. Lấy bình nước sạch ra, mở nắp và đổ nước sạch vào (KHÔNG vượt quá vạch mực nước TỐI ĐA). Đóng nắp bình và đặt lại bình nước vào để sạch.

Ghi chú: KHÔNG thêm bất kỳ chất tẩy rửa hoặc chất khử trùng nào của bên thứ ba vào bình nước sạch để tránh hư hỏng sản phẩm.



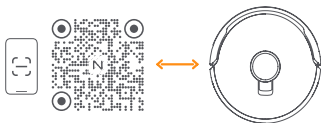
Cài đặt khởi động

Đẩy robot vào để sạch với chổi cạnh hướng ra ngoài. Để sạch sẽ phát ra tiếng bíp một lần để cho biết quá trình sạch thành công và robot sẽ tự bật và phát thông báo.



Kết nối và liên kết robot trong Ứng Dụng

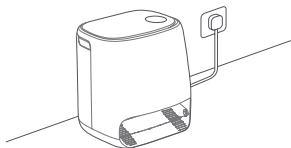
Quét mã QR để tải xuống Ứng Dụng Narwal, nhấn vào “Thêm Thiết Bị” và chọn kiểu máy trong Ứng Dụng, và làm theo hướng dẫn để kết nối và liên kết robot.



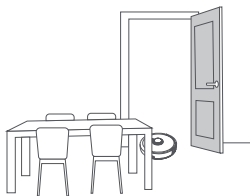
3. Cách Sử Dụng

Trước khi sử dụng robot, hãy đảm bảo quý vị đã hoàn tất quá trình cài đặt và thiết lập để sạch ở Chương 2.

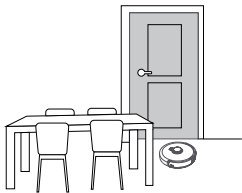
3.1 Sắp xếp môi trường nhà cửa



A. Dọn dẹp đồ đạc trên sàn như dây cáp vướng vãi, vải vụn, dép, quần áo và sách vở.



B. Mở cửa các phòng cần vệ sinh và sắp xếp đồ đạc để tạo nhiều không gian vệ sinh nhất có thể.



C. Đóng cửa các phòng khác và lắp hàng rào để ngăn robot vào các khu vực cao hoặc thấp.



D. Chiều cao vượt vật cản tối đa là 20mm và robot không thể vào các phòng có bậc cao hơn ngưỡng 20mm. Quý vị có thể mua Dock Bậc Cửa Narwal để giúp robot leo qua và vượt các vật cản một cách hiệu quả hơn.

E.KHÔNG đứng trước robot, trên bậc cửa hoặc lối đi hẹp để tránh bỏ sót.



3.2 Lập bản đồ

Trước khi vệ sinh nhà mới, robot cần khám phá môi trường và lập bản đồ. Trước khi vệ sinh lần đầu, quý vị có thể kích hoạt lập bản đồ bằng cách nhấn nhanh nút ► **【Bắt Đầu/Dừng】** trên robot hoặc nhấn “Bắt Đầu Lập Bản Đồ” trong Ứng Dụng.

Ghi chú:

Khi đã tạo bản đồ, quý vị có thể chỉnh sửa trong Ứng Dụng.

Vui lòng không di chuyển để sạch sau khi bản đồ được tạo hoặc quý vị phải khởi động lại quá trình lập bản đồ. Nếu đồ nội thất lớn trong nhà của quý vị được sắp xếp lại, quý vị nên tạo bản đồ mới.

3.3 Vệ sinh

Chọn chế độ vệ sinh

Sản phẩm được tích hợp bốn chế độ vệ sinh: Hút Bụi, Lau Nhà, Hút Bụi và Lau Nhà, và Hút Bụi rồi Lau Nhà. Quý vị có thể chọn và điều chỉnh các thông số như chu trình vệ sinh, lực hút và độ ẩm chổi lau cho mỗi chế độ trong Ứng Dụng.

Thiết lập Freo Mind

Freo Mind là một trợ lý vệ sinh thông minh. Khi Freo Mind được kích hoạt, robot có thể:

- thiết lập các thông số vệ sinh dựa trên dữ liệu môi trường được thu thập bởi các cảm biến;

- tăng cường khả năng vệ sinh các cạnh.

Quý vị có thể kích hoạt Freo Mind theo hai cách:

- Chọn Freo Mind ở các chế độ vệ sinh trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh nút  【Bật/Tắt Freo Mind】trên đế sạc. Khi đèn báo sáng, điều đó có nghĩa là Freo Mind đã được bật.

Bắt đầu nhiệm vụ vệ sinh

Quý vị có thể khởi động robot để vệ sinh bằng hai cách sau:

- Nhấn  【Bắt Đầu Vệ Sinh】trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh nút  【Bắt Đầu/Dừng】trên robot và robot sẽ kích hoạt Chế Độ Hút Bụi theo mặc định;
- Nhấn nhanh nút  【Bắt Đầu/Dừng】trên đế sạc để bắt đầu vệ sinh. Robot sẽ mặc định kích hoạt Chế Độ Hút Bụi và Lau Nhà;

Ghi chú: Quý vị có thể điều chỉnh chế độ vệ sinh và thiết lập thêm thông số vệ sinh trong Ứng Dụng.

Tạm dừng/tiếp tục nhiệm vụ hiện tại

Quý vị có thể tạm dừng/tiếp tục nhiệm vụ hiện tại theo ba cách:

- Nhấn  【Tạm Dừng】/  【Tiếp Tục】trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh nút  【Bắt Đầu/Dừng】trên robot;
- Nhấn nhanh nút  【Bắt Đầu/Dừng】trên đế sạc.

Giặt chổi lau

Nếu robot được thiết lập để lau nhiều lần hoặc sử dụng trên diện tích cần vệ sinh lớn, robot sẽ tự động quay trở lại để sạc để giặt chổi lau.

Số lần lau và quay trở lại có thể được điều chỉnh trong Ứng Dụng trước khi bắt đầu vệ sinh và không thể được điều chỉnh trong khi thực hiện nhiệm vụ vệ sinh hiện tại.

Kết thúc nhiệm vụ hiện tại

Khi quá trình vệ sinh kết thúc, robot sẽ tự điều hướng trở lại để sạc. Quý vị có thể xem báo cáo vệ sinh hiện tại trong Ứng Dụng.

Quý vị có thể kết thúc nhiệm vụ thủ công theo ba cách sau:

- Nhấn và giữ 2 giây nút  **【Kết Thúc】** trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh nút  **Home** **【Gọi Về】** trên robot;
- Nhấn nhanh nút  **【Gọi Về】** hoặc nhấn và giữ nút  **【Bắt Đầu/Dừng】** trên đế sạc trong 2 giây.

Làm khô và khử trùng

Sau lần lau cuối cùng, robot sẽ quay trở lại để sạc để giặt và làm khô chổi lau. Thời gian làm khô có thể được điều chỉnh trong Ứng Dụng.

Quý vị cũng có thể bắt đầu giặt và làm khô chổi lau thủ công theo hai cách sau:

- Nhấn vào  **【Giặt & Làm Khô】** trong Ứng Dụng;
- Nhấn nhanh  **【Giặt & Làm Khô Chổi Lau】** trên đế sạc.

4. Các Thông Số

4.1 Thông số kỹ thuật

Robot	Đế sạc
Kích thước: 350*350*107 mm	Kích thước: 415*370*434mm
Màu sắc: Trắng	Màu sắc: Trắng
Trọng lượng: ~4,25kg	Trọng lượng: ~8,5kg
Pin: >5000mAh	Điện áp đầu vào định mức: 100-240V
Điện áp định mức: 14,4V ---	Điện áp đầu ra định mức: 20V --- 3.0A
Công suất định mức: 65W	Tần số định mức: 50/60Hz
	Công suất định mức: 72W

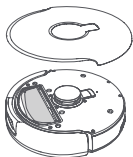
Bluetooth	Bluetooth
Giao thức: BLE 5.0	Giao thức: BLE 5.0
Dải tần số: 2402-2480 MHz	Dải tần số: 2402-2480 MHz
Công suất phát tối đa (EIRP): 10dBm	Công suất phát tối đa (EIRP): 10dBm

Pin(Robot)	
loại pin	Pin Li-ion có thể sạc lại
Số lượng pin mỗi gói	1 chiếc
Số lượng tế bào pin trên mỗi bộ pin	8 chiếc
Công suất định mức, năng lượng định mức	5000mAh, 72Wh
Định mức điện áp	14.4V ---

1. ข้อมูลผลิตภัณฑ์ฉบับย่อ

1.1 รายการตรวจสอบ

ส่วนประกอบหลัก

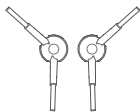


โรบ็อต × 1
(รวมถุงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้ง × 1,
โมดูลดูดฝุ่น × 2)

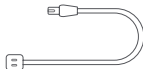


ฐาน × 1 (รวมฐานทำความสะอาด × 1,
ถาดทำความสะอาด × 1, ถังเก็บน้ำสะอาด × 1,
ถังรองน้ำสกปรก × 1)

อุปกรณ์เสริม



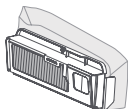
แปรงด้านข้าง × 2



สายไฟ × 1



สารทำความสะอาดเฉพาะ × 1



ถุงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้ง × 2



ถังขยะ × 1

1.2 โรบ็อต

ด้านหน้า (ที่ครอบด้านบนที่ปิด)

เซนเซอร์ระบุตำแหน่งเรดาร์
(เซนเซอร์วัดระยะด้วยเลเซอร์)

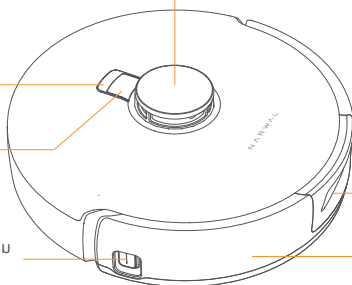
ปุ่มเรียกกลับ

ปุ่มเปิด/ปิด

เซนเซอร์ขอบจับความ
สว่างที่มีรูปแบบ

เซนเซอร์ด้านหน้าจับความ
สว่างที่มีรูปแบบ

เซนเซอร์กันชน (แรงดัน)



ด้านหน้า (ที่ครอบด้านบนที่เปิด)

ที่ครอบด้านบนโรบ็อต

ถังขยะ

แผ่นกรองถังขยะ

ปุ่มเปิดถังขยะ

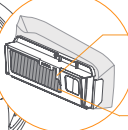
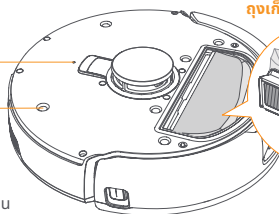
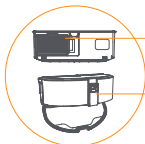
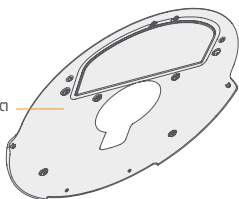
ถูงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้ง

ปุ่มรีเซ็ต

ที่ล็อกถูงเก็บฝุ่น

แผ่นกรองถูงเก็บฝุ่น

ช่องเสียบที่ครอบด้านบน



ด้านล่างของโรบ็อต

เซนเซอร์วัดระยะและป้องกันการตกด้วยอินฟราเรด ×5

เซนเซอร์ตรวจจับพื้นพรุมด้วยอัลตราโซนิก

ป้ายชื่อ
(รวมหมายเลขซีเรียล)

แปรงลูกกลิ้งแบบหมุนไม่พันกันพลังไฮโคลน

โมดูลกูพื้น ×1

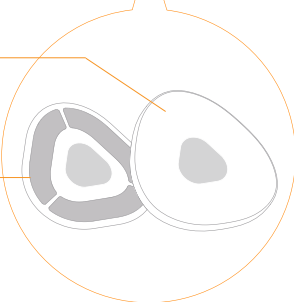
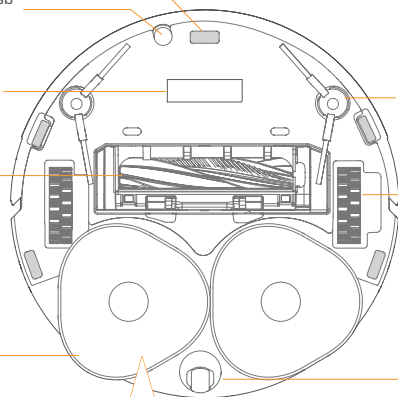
แผ่นกูพื้น ×2

ฐานผ้ากูพื้น ×2

แปรงด้านข้าง × 2

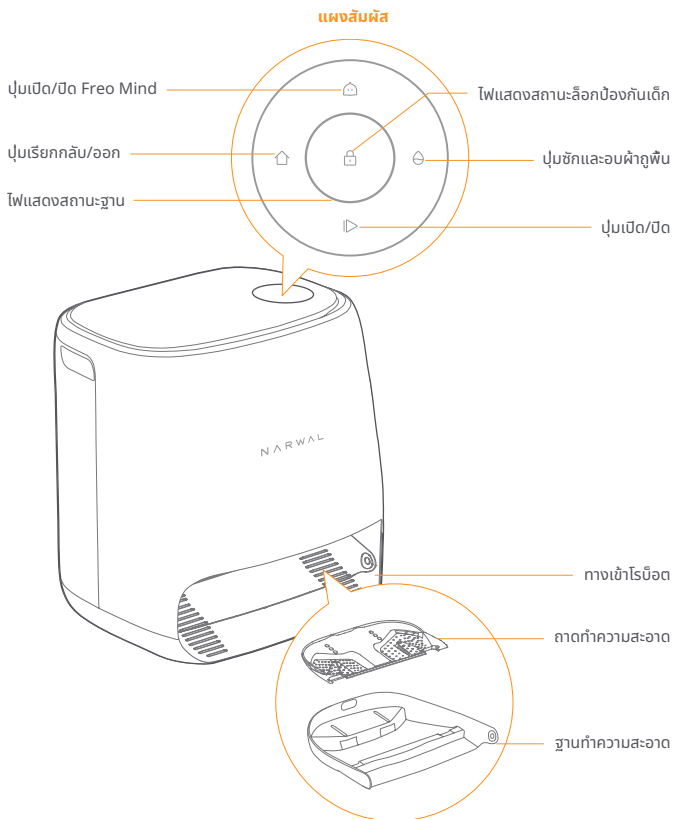
ล้อขับเคลื่อน ×2

ล้อเลื่อน

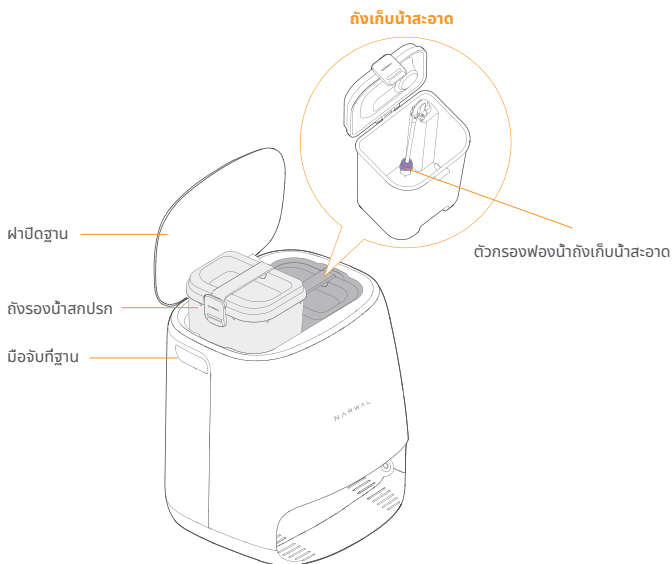


1.3 ฐาน

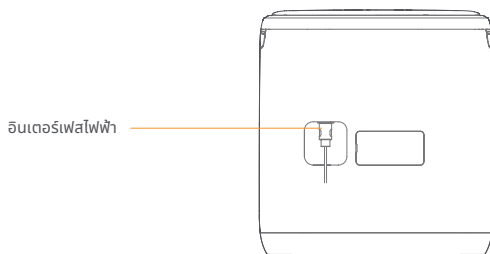
ด้านหน้า (ฝาปิดอยู่)



ด้านหน้า (ฝาปิดเปิดออก)



ด้านหลัง



1.4 ปุ่มและไฟแสดงสถานะ

ปุ่มโรบ็อต

ปุ่ม	การดำเนินการ	ฟังก์ชัน
เริ่ม/หยุด 	กดสั้น ๆ	เริ่ม/หยุดชั่วคราว/ดำเนินงานปัจจุบันต่อ
	กดค้าง 2 วินาที	เปิด/ปิดเครื่อง
เรียกกลับ  Home	กดสั้น ๆ	กลับไปพื้นฐาน
รีเซ็ต •	กดสั้น ๆ	เข้าสู่โหมดการจับคู่
	กดค้าง 5 วินาที	ยกเลิกการเชื่อมโยงบัญชีและล้างข้อมูลผู้ใช้
	กดค้าง 10 วินาที	คืนค่าเป็นค่าที่ตั้งจากโรงงาน

ปุ่มฐาน

ปุ่ม	การดำเนินการ	ฟังก์ชัน
	กดสั้น ๆ	เริ่ม/หยุดชั่วคราว/ดำเนินงานปัจจุบันต่อ
	กดค้างไว้ 2 วินาทีระหว่างทำงาน	สิ้นสุดงานปัจจุบัน
	กดสั้น ๆ	(ยกเลิก) เรียกกลับ/ออก
	กดค้างไว้ 2 วินาที	เปิดล็อกป้องกันเด็ก
	กดค้างไว้ 2 วินาที	ล็อกป้องกันเด็กปิดทำงาน
	กดสั้น ๆ	เปิด/ปิด Freo Mind
	กดสั้น ๆ	เริ่ม/ยกเลิกการชักและอบผ้าอุณหภูมิ
	กดค้างไว้ 10 วินาที	การตรวจสอบการเติม/คายประจุด้วยตนเอง
	กดค้างไว้ 2 วินาที	เข้าสู่/ออกจากโหมดการจับคู่
	กดค้างไว้ 2 วินาที	เริ่มการทำแผนที่อีกครั้ง

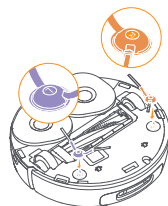
ไฟแสดงสถานะโรบ็อตและฐาน

ไฟแสดงสถานะ:	ไฟแสดงสถานะโรบ็อต	ไฟแสดงสถานะฐาน	ความหมาย
ปิด	✓	✓	เครื่องโรบ็อตปิดการทำงาน ฐานหรือแผงสัมผัสที่แสดงผลตลอดเวลา เพื่อปลุกหน้าจอ
ไฟสีขาวติดค้าง	✓	✓	ฐานและโรบ็อตอยู่ในโหมดสแตนด์บาย
ไฟสีขาวกะพริบ	✓	✓	ฐานและโรบ็อตเดินเบา
ไฟสีน้ำเงินติดค้าง	✓	✓	กำลังทำความสะอาด
ไฟสีน้ำเงินกะพริบ	✓	✓	หยุดการทำความสะอาดชั่วคราว
ไฟสีม่วงติดค้าง	✓	✓	กำลังทำการฆ่าเชื้อ
ไฟสีม่วงกะพริบ	✓	✓	การฆ่าเชื้อหยุดชั่วคราว
ไฟสีแดงกะพริบ	✓	✓	ฐานหรือโรบ็อตผิดปกติ หรือฐานและโรบ็อตไม่เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ
ไฟสีส้มกะพริบ	✓	✓	กำลังทำการจับคู่หรืออัปเดต
ไฟดาวตกหลากสี	×	✓	การปลุกฐาน

2. เตรียมพร้อมก่อนใช้งาน

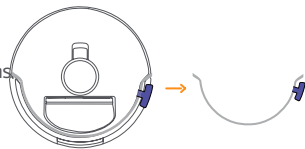
ติดตั้งแปรงด้านข้าง

กดแปรงด้านข้างลงในช่องตามสีที่ระบุบนกระทัง แปรงคลิกเข้าที่



ถอดฟอยล์ป้องกันการชนออก

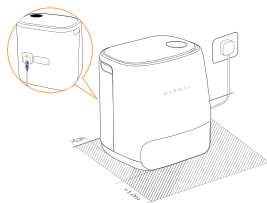
เปิดที่ครอบด้านบนของโรบ็อตและถอดฟอยล์ป้องกันการชนออก



วางฐาน

เสียบสายไฟเข้ากับเต้ารับที่ด้านหลังของฐาน และเว้นพื้นที่ว่างไว้ด้านหลังฐานอย่างน้อย 1.0 ม. เพื่อให้โรบ็อตเข้าและออกจากฐานได้

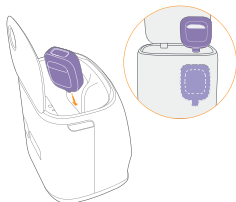
หมายเหตุ: หากวางฐานเอียงหรือมีขาโต๊ะ ผ้าปูโต๊ะ และเครื่องประดับอยู่รอบ ๆ อาจเปิดการทำงานฟังก์ชันการหลีกเลี่ยงสิ่งกีดขวางของโรบ็อต ซึ่งจะส่งผลต่อการเข้าและออกของโรบ็อตได้



วางสารทำความสะอาดเฉพาะ

- คว่ำสารทำความสะอาดลง (อย่าถอดฝาออก) และใส่สารทำความสะอาดลงในช่อง ขวดสารทำความสะอาดเฉพาะจะติดตั้งอย่างถูกต้องเมื่อได้รับการยึดติดแน่นโดยไม้คว่ำลง

- ท่านสามารถตั้งค่าในแอปได้ว่าจะเพิ่มสารทำความสะอาดโดยอัตโนมัติเมื่อถูพื้นหรือไม่



เติมน้ำสะอาด

ก่อนดูฟีน ให้เติมน้ำลงในถังเก็บน้ำสะอาดเพื่อใช้ในการซักผ้าดูฟีน

• ยกฝาฐานขึ้น น้ำถังเก็บน้ำสะอาดออกมา เปิดออกแล้วเติมน้ำสะอาดลงไป (อย่าให้เกินขีดระดับสูงสุด) ปิดถังน้ำและน้ำถังเก็บน้ำกลับเข้าไปในฐาน

หมายเหตุ: ห้ามเติมน้ำสารทำความสะอาดหรือสารฆ่าเชื้อของบริษัทรองลงในถังเก็บน้ำสะอาด เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายต่อผลิตภัณฑ์



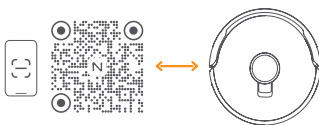
การตั้งค่าการบูต

ดันโรบ็อตเข้าไปในฐานโดยให้แปรงด้านข้างหันออกด้านนอก ฐานจะส่งเสียงดังบีบหนึ่งครั้งเพื่อแจ้งว่าการชาร์จสำเร็จ และโรบ็อตจะทำงานและแจ้งข้อความ



เชื่อมต่อและผูกโรบ็อตในแอป

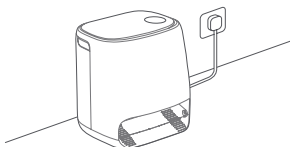
สแกนโค้ด QR เพื่อดาวน์โหลดแอป Narwal และ "เพิ่มอุปกรณ์" และเลือกรุ่นในแอป และปฏิบัติตามคำแนะนำในการเชื่อมต่อและการผูกโรบ็อต



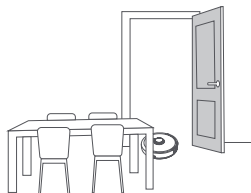
3. วิธีใช้

ก่อนที่จะใช้โรบ็อต โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าท่านได้ติดตั้งอุปกรณ์เสริมและการตั้งค่าฐานในบทที่ 2

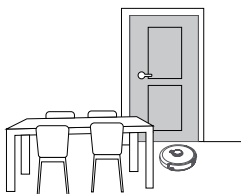
3.1 จัดระเบียบสภาพแวดล้อมภายในบ้าน



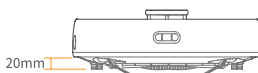
A. เก็บสิ่งระเกะระกะที่วางบนพื้น เช่น สายไฟ เศษผ้า รองเท้าแตะ เสื้อผ้าและหนังสือที่วางกระจัดกระจาย



B. เปิดประตูห้องต่าง ๆ ที่จะทำความสะอาด และจัดเฟอร์นิเจอร์ให้มีพื้นที่ในการทำความสะอาดให้มากที่สุด



C. ปิดประตูห้องอื่น ๆ ไว้ และติดตั้งรั้วเพื่อป้องกันไม่ให้โรบ็อตเข้าไปในพื้นที่สูงหรือต่ำ



D. ความสูงในการข้ามสิ่งกีดขวางสูงสุดคือ 20 มม. และโรบ็อตไม่สามารถเข้าไปในห้องที่มีความสูงธรณีประตูเกิน 20 มม. ท่านสามารถซื้อ Narwal Threshold Ramp (ทางลาดข้ามธรณีประตู) เพื่อช่วยให้โรบ็อตป็นข้ามสิ่งกีดขวางได้อย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น

E.อย่ายืนอยู่หน้าโรบ็อต บนถนนประตู หรือในทางเดินแคบ ๆ เพื่อหลีกเลี่ยงการทำความสะอาดที่ไม่ทั่วถึง



3.2 การทำแผนที่

ก่อนที่จะทำความสะอาดบ้านใหม่ โรบ็อตจะต้องสำรวจสภาพแวดล้อมและสร้างแผนที่ ก่อนการทำความสะอาดครั้งแรก ท่านสามารถกระตุ้นการทำแผนที่โดยการกดปุ่ม ▶ 【เริ่ม/หยุด】 บนโรบ็อตสัน ๆ หรือแตะ “เริ่มการทำแผนที่” ในแอป

บันทึก:

- 1.เมื่อสร้างแผนที่แล้ว ท่านจะสามารถแก้ไขได้ในแอป
- 2.โปรดอย่าย้ายฐานหลังจากสร้างแผนที่แล้ว หรือท่านต้องเริ่มการทำแผนที่ใหม่ หากมีการจัดเรียงเฟอร์นิเจอร์ขนาดใหญ่ในบ้านของท่านใหม่ ขอแนะนำให้สร้างแผนที่ใหม่

3.3 การทำความสะอาด

เลือกโหมดการทำความสะอาด

ผลิตภัณฑ์มาพร้อมกับโหมดการทำความสะอาดในตัวสี่โหมด: ดูดฝุ่น ถูพื้น ดูดฝุ่นและถูพื้น และ ดูดฝุ่นแล้วถูพื้น ท่านสามารถเลือกและปรับพารามิเตอร์ต่าง ๆ เช่น รอบการทำความสะอาด การดูด และความถี่ในการถูพื้นสำหรับแต่ละโหมดในแอป

ตั้งค่า Freo Mind

Freo Mind คือผู้ช่วยทำความสะอาดอัจฉริยะ เมื่อ Freo Mind ถูกเปิดใช้งาน โรบ็อตสามารถ:

- ตั้งค่าพารามิเตอร์การทำความสะอาดตามข้อมูลด้านสิ่งแวดล้อมที่รวบรวมโดยเซ็นเซอร์
- ยกระดับการทำความสะอาดแบบขอบจรวดขอบ

ท่านสามารถเปิดใช้งาน Freo Mind ได้สองวิธี:

- เลือก Freo Mind ในโหมดการทำความสะอาดในแอป
- กดปุ่ม  【เปิด/ปิด Freo Mind】 บนฐานสัน ๆ เมื่อไฟแสดงสถานะติดขึ้น แสดงว่า Freo Mind เปิดใช้งาน

เริ่มงานทำความสะอาด

ท่านสามารถเริ่มใช้งานโรบ็อตเพื่อทำความสะอาดได้สองวิธีต่อไปนี้:

- และ  【เริ่มการทำความสะอาด】 ในแอป
- กดปุ่ม  【เริ่ม/หยุด】 บนโรบ็อตสัน ๆ และโรบ็อตจะเปิดใช้งานโหมดสุญญากาศโดยค่าเริ่มต้น
- กดปุ่ม  【เริ่ม/หยุด】 บนฐานสัน ๆ เพื่อเริ่มทำความสะอาด โรบ็อตจะเปิดใช้งานโหมดดูดฝุ่นและถูพื้นโดยค่าเริ่มต้น

หมายเหตุ: ท่านสามารถปรับโหมดการทำความสะอาดและตั้งค่าพารามิเตอร์การทำความสะอาดเพิ่มเติมได้ในแอป

หยุดชั่วคราว/ดำเนินงานปัจจุบันต่อ

ท่านสามารถหยุดชั่วคราว/ดำเนินงานปัจจุบันต่อได้สามวิธี:

- และ  【หยุดชั่วคราว】 /  【ดำเนินงานต่อ】 ในแอป
- กดปุ่ม  【เริ่ม/หยุด】 บนโรบ็อตสัน ๆ
- กดปุ่ม  【เริ่ม/หยุด】 บนฐานสัน ๆ

ชักผ้าถูพื้น

หากโรบ็อตถูกตั้งค่าให้วิ่งถูพื้นหลายครั้งหรือพื้นที่ทำความสะอาดมีขนาดใหญ่ โรบ็อตจะกลับไปพื้นฐานเพื่อชักผ้าถูพื้นโดยอัตโนมัติ

โดยท่านจะสามารถแก้ไขจำนวนครั้งในการถูพื้นและการกลับสู่ฐานได้ในแอปก่อนเริ่มการทำความสะอาด และไม่สามารถแก้ไขได้ระหว่างงานทำความสะอาดปัจจุบัน

สิ้นสุดงานปัจจุบัน

โรบ็อตจะนำทางตัวเองกลับไปยังฐานเมื่อการทำความสะอาดสิ้นสุดลง ท่านสามารถดูรายงานการทำความสะอาดปัจจุบันได้ในแอป

ท่านสามารถสิ้นสุดงานด้วยตนเองได้สามวิธีต่อไปนี้:

- กด  【เสร็จสิ้น】 ค้างไว้ 2 วินาทีในแอป
- กดปุ่ม  Home 【เรียกกลับ】 บนโรบ็อตสัน ๆ
- กดปุ่ม  【เรียกกลับ】 สัน ๆ หรือกดปุ่ม  【เริ่ม/หยุด】 บนฐานค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาที

การอบแห้งและการฆ่าเชื้อ

หลังจากการถูพื้นครั้งสุดท้าย โรบ็อตจะกลับไปฐานเพื่อซักและอบผ้าถูพื้น สามารถแก้ไขเวลาในการอบแห้งได้ในแอป

ท่านยังสามารถเริ่มการซักและอบแห้งด้วยผ้าถูพื้นด้วยตนเองได้สองวิธีต่อไปนี้:

- แตะ  【การซักและการอบผ้าถูพื้น】 ในแอป
- กดสัน ๆ  【การซักและการอบผ้าถูพื้น】 บนฐาน

4. พารามิเตอร์

4.1 ข้อมูลจำเพาะ

โรบ็อต	ฐาน
ขนาด: 350*350*107 มม.	ขนาด: 415*370*434 มม.
สี: ขาว	สี: ขาว
น้ำหนัก: ประมาณ 4.25 กก.	น้ำหนัก: ประมาณ 8.5 กก.
แบตเตอรี่: มากกว่า 5000 มิลลิแอมป์-ชั่วโมง	อินพุตพิกัด: 100-240 โวลต์
แรงดันไฟฟ้า: 14.4 โวลต์ ---	เอาต์พุตพิกัด: 20 โวลต์ --- 3.0 แอมป์
กำลังไฟ: 65 วัตต์	ความถี่พิกัด: 50/60 เฮิร์ตซ์
	กำลังไฟ: 72 วัตต์

บลูทูธ	บลูทูธ
โปรโตคอล: BLE 5.0	โปรโตคอล: BLE 5.0
ช่วงความถี่: 2402-2480MHz	ช่วงความถี่: 2402-2480MHz
กำลังส่งสูงสุด (EIRP): $\leq 10\text{dBm}$	กำลังส่งสูงสุด (EIRP): $\leq 10\text{dBm}$

แบตเตอรี่ (หุ่นยนต์)	
ประเภทแบตเตอรี่	แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนแบบรีชาร์จ
ปริมาณแบตเตอรี่ต่อแพ็ค	1 ชั้
จำนวนเซลล์แบตเตอรี่ต่อชุดแบตเตอรี่	8 ชั้
ความจุพิกัด, พลังงานพิกัด	5,000mAh, 72Wh
แรงดันไฟฟ้าที่กำหนด	14.4V ---

Manufacturer:Yunjing Intelligence Innovation (Shenzhen) Co., Ltd.

Address:Room A2901, Yunzhongcheng, Building 1, Vanke Yuncheng VI, Dashi 2nd Road,
Xili Community, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, China

